Amigoe VANDAAG



DESI BOUTERSE
...burger-regering...

If we can't reduce costs for reduction's sake, let's at least do it for heaven's sake...

Amigoe

104E JAARGANG — NO.: 227

ZATERDAG 3 OKTOBER 1987

Nieuws in vogelvlucht

KINSHASA — Een cholera- epidemie langs de oevers van de Zaire- rivier heeft in september zo'n 450 mensen- levens gekost. Het virus zit in het rivier- water, dat de mensen drinken, zei de gezondheids- dienst.

*****

CHENGDU — In Tibets hoofdstad Lhasa werd op de 38e verjaardag van de Chinese Volksrepubliek betoogd tegen de Chinese overheersing. Peking meldde "minstens 6 doden" en 19 gewonde politie- agenten. Zo werd donderdag een politie- bureau in brand gestoken. De betoging begon met het zwaaien met de vlag van het onafhankelijke Tibet door tientallen monniken bij de Jokhang- tempel. Peking had het over een poging "het vaderland te splitsen". In 50 viel China Tibet binnen.

*****

WASHINGTON — Volgens VS- president Reagan hebben de sancties tegen Zuidafrika niet gewerkt. Zij blijven wel van kracht. Verscherping op dit ogenblik zou niet bijdragen tot afschaffing der apartheid. Het effect op de buitenlandse handel was minimaal. Zij hebben wel een belangrijke boodschap overgebracht aan blank Zuidafrika terwijl brede VS- contacten met zwarte oppositie- groepen mogelijk werden. Reagan zei dat nu "actieve en creatieve diplomatie" nodig zijn.

*****

NEW DELHI — Uit Gandhi's Congres I- gezette politici hebben een front gevormd tegen de premier en zijn regering. Aldus exDefensie- minister Prata Singh die sprak over "uitbreiding der democratie". Hij geniet in heel India grote populariteit wegens zijn aanpak van de corruptie bij machtige industrielen en trad af toen hij werd beschuldigd van het ondermijnen van Gandhi's gezag.

*****

NEW YORK — De aandelen- verkoop in Wall Street nam vrijdag iets toe. De Dow Jones index sloot 1,79 punten hoger op 2640,99. De dollar daalde vrijdag iets in Europa. In Amsterdam was de slotkoers 2,0730 gulden tegen 2,0780 donderdag. De VS- werkloosheid verminderde in september tot 5,9 % van de beroepsbevolking, het laagste peil sedert 8 jaar. De vermindering kwam als een verrassing.

*****

PRETORIA — Zuidafrika's regering noemt de beschuldigingen dat er kinderen worden gemarteld in zijn gevangenissen "laaghartig" en "leugens". Volgens Wet en Orde- minister Vlok zijn er onlangs 41 kinderen van onder de 18 jaar vrijgelaten. Er zitten nu nog 69 minderjarigen vast, de jongste is 15 jaar. Volgens het Steuncomite voor ouders van gevangenen zitten er nog 12.000 vast van wie 4.800 jonger dan 18 jaar. Het Franse weekblad La Lettre de l'Ocean Indien meldde dat Zuidafrika de Comoren gebruikt als tussenstation voor wapen- leveranties aan Iran en bevoorrading van Mozambique's Renamo- rebellen. De spanning stijgt tussen de zwarte Mijnwerkers- bond NUM en het grootste mijn- bedrijf Anglo American: de erkenning van de NUM als vertegenwoordiger der mijnwerkers werd eenzijdig ingetrokken.

*****

MOSKOU — Militaire specialisten en diplomaten uit 40 landen krijgen vandaag in het grootste SU- complex voor chemische wapens in Sjichany 19 verschillende soorten chemische munitie te zien. Men wordt uitvoerig ingelicht hoe de SU deze wapens gaat vernietigen als er een akkoord over C- wapens wordt bereikt.

*****

NEW DELHI — De politie heeft 2 militante Sikhs gedood bij een treffen in de staad Punjab, India. Nadat 4 Sikhs eerder op een scooter en een motor- fiets waren aangehouden in de stad Jalandhar openden zij het vuur op de politie; 2 wisten er te ontkomen. In 87 zijn al 680 mensen omgekomen in de Punjab- campagne voor een eigen Sikhs- staat.

*****

WASHINGTON — De VS- senaat stoorde zich niet aan Reagans dreigementen met een veto en aanvaardde de Defensie- begroting voor 88. Daarin is de ruimte voor het SDI- programma beperkt en ook wordt de regering gedwongen de plafonds aan te houden welke vastgelegd werden in het Salt 2- verdrag met de SU. Met 56 tegen 42 werd de 610 miljard dollar grote begroting aanvaard na 3 weken van stormachtig debat over 118 amendementen. De senaats- begroting is 19 miljard lager dan waarom Reagan vroeg.

*****

ABERDEEN — De Schotse politie bestormde de gevangenis in Peterhead waar men een gevangen- bewaarder al 4 dagen gegijzeld had. Men vreesde voor diens gezondheid.

*****

WASHINGTON POSITIEF OVER SURINAAMS REFERENDUM

Desi Bouterse in VN: na stembus burger-regering

PARAMARIBO — Na de op 25 november te houden verkiezingen komt er een burgerbewind in Suriname. Zo heeft de Surinaamse legerleider Desi Bouterse voor het forum van de Verenigde Naties toegezegd. Voor het dezer dagen gehouden referendum kwamen schouderklopjes binnen van Amerikaanse en Venezolaanse kant. Nederland bepaalt zich tot het "met aandacht volgen van de ontwikkelingen". In Paramaribo is bevestigd dat er "een prikactie" is geweest van de groep- Brunswijk maar er wordt niet gesproken over doden en gewonden.

Suriname krijgt 25 november een burgerregering. "Dan begint een tijdperk van burgerlijk bestuur. Het leger is bereid de resultaten van dit proces te aanvaarden", aldus Bouterse in de VN.

In een toespraak, die verzoenend van aard was en doorspekt met verwijzingen naar vrijheid en democratie, noemde Bouterse de belofte van vrijheid "een heilige". De bevolking van Suriname heeft, volgens Bouterse, via het woensdag gehouden referendum uitgesproken dat het een nieuw begin wil. "De zaden van de revolutionaire veranderingen, die in 1980 gezaaid zijn, dragen vrucht", aldus Bouterse in een verwijzing naar de coupe van de sergeants in februari 1980, waarbij zij de burgerregering van Henck Arron opzij schoven.

In zijn 25 minuten durende toespraak deed Bouterse geen directe aanval op Nederland. Wel zei hij, dat "de laatste resten van het kolonialisme" de economische stabiliteit van Suriname ondergeschikt maken aan binnenlandse politieke overwegingen, waarmee Suriname veroordeeld dreigt te worden tot een toekomst van onzekerheid en moeilijkheden.

Ook de opstandelingen rond Ronny Brunswijk noemde Bouterse niet met name. Bouterse sprak van "parasieten" en "terroristen", die handelen als pionnen van het kolonialisme en onschuldige mannen, vrouwen en kinderen treffen, waarmee die slachtoffers worden van het kruisvuur. Dat is de reden dat er voor de mensen geen alternatief is dan op de vlucht te slaan naar Frans-Guyana. Uit naam van de democratie drong Bouterse er op aan te stoppen met deze nutteloze strijd. Democratie kan niet gehandhaafd worden als er terreur bedreven wordt, aldus Bouterse.

De Verenigde Staten en Venezuela hebben laten weten tevreden te zijn over de wijze waarop het referendum voor een nieuwe grondwet in Suriname is gehouden. Dit heeft het Surinaamse ministerie van Buitenlandse Zaken vrijdag bekendgemaakt. De Amerikaanse onderminister voor Inter-Amerikaanse zaken, Elliot Abrahams, liet de Surinaamse ambassadeur in Washington per brief weten dat VS het referendum zien als een steun voor het democratiserings- proces. Abrahams, aldus de bekendmaking, heeft aangekondigd dat de VS waarnemers sturen naar de verkiezingen van 25 november. De VS hadden geen waarnemers gestuurd naar het referendum. Venezuela stuurde de juridische adviseur van het verkiezings- bureau in Caracas.

Het Nederlandse ministerie van Buitenlandse Zaken maakte donderdag bekend dat de Nederlandse regering "met aandacht" kennis heeft genomen van de uitslag van het referendum. Nederland beschouwt de volksstemming als "een onmisbare stap" op weg naar herstel van democratie en eerbieding van de mensenrechten en ziet met belangstelling uit naar de komende verkiezingen.

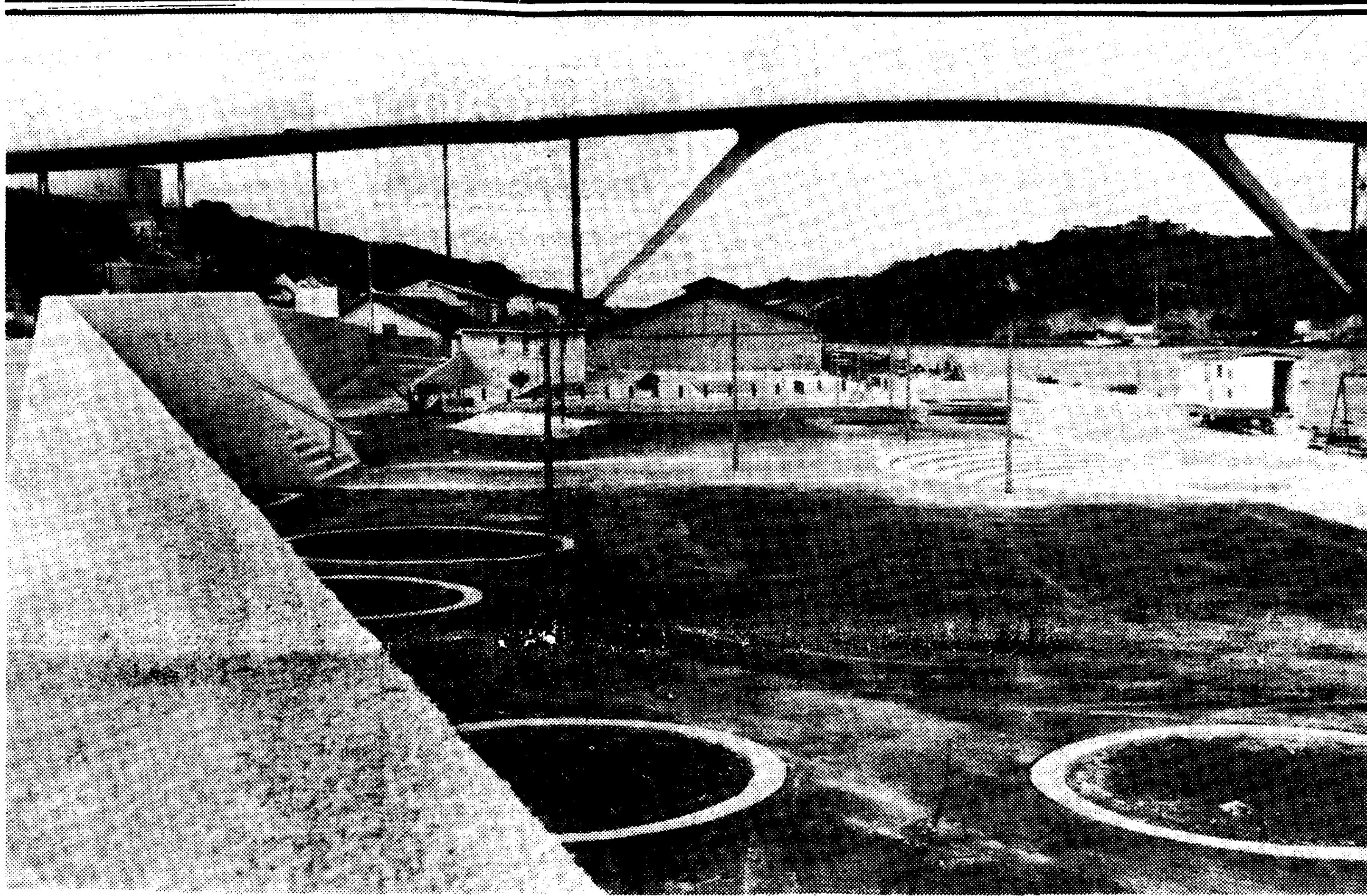
De groep- Brunswijk heeft deze week een militaire post aangevallen in het Oostsurinaamse dorp Moengotapoe. Volgens dr. Eddy Jozefzoon, vertegenwoordiger van het Jungle- commando in Nederland, zijn bij deze actie tien militairen gedood en twee strijders van de groep- Brunswijk om het leven gekomen. Het officiële Surinaamse persbureau SNA bevestigde dat het Jungle- commando een "prikactie" heeft uitgevoerd in Moegotapoe, maar meldde dat aan de zijde van het leger geen doden zijn gevallen. SNA haalde een woordvoerder van het Surinaamse leger aan die verklaarde dat de militairen de aanvallers wisten te verdrijven. Volgens deze zegsman viel aan de zijde van de groep- Brunswijk een dode en zijn er geen militairen gewond of gedood. Het lijk van de "gesneuvelde terrorist" is naar Paramaribo overgebracht, aldus SNA.

In Guatemala

Watersnood met honderd doden

GUATEMALASTAD — Zo'n honderd doden zijn er gevallen in Guatemala als gevolg van noodweer.

De aanhoudende regen heeft rivieren buiten hun oevers doen treden. Vooral in het oosten van het land gebeurde dit. Dertien plaatsen zijn van de buitenwereld afgesneden.



WILLEMSTAD — De verfraaiing van de "cruise- terminal" vordert gestaag. Zoals bekend wordt de kade waar de cruise- boten aanmeren momenteel geheel opgeknapt. Er wordt een wandelpromenade aangelegd waardoor de toeristen van de cruise- schepen naar Otrabanda en Punda kunnen wandelen. Tevens worden er bomen geplant, een aantal banken neergezet en wordt het "uiterlijk" in het algemeen wat aantrekkelijker gemaakt.

Op de foto: een overzicht van de vorderingen waardoor de cruise-terminal er al een stuk aantrekkelijker uitziet dan enige maanden geleden. Het is de bedoeling dat de werkzaamheden voor het komende toeristische hoogseizoen worden afgerond.

Radio Católica is weer in lucht

MANAGUA — De Nicaraguaanse zender Radio Catolica is sinds vrijdag weer in de lucht. Samen met het dagblad La Prensa was het eerder door de Sandinisten het zwijgen opgelegd. De directeur van deze zender welke in eigendom toebehoort aan het aartsbisdom Managua, mgr Bismarck Carballo, noemde het opheffen van het uitzendverbod "een eerste stap".

Mgr Carballo drong er bij de regering op aan de noodtoestand op te heffen. Aartsbisschop kardinaal Miguel Obando y Bravo toonde zich verheugd over de hervatting van de uitzendingen. Volgens hem is de regering op de goede weg. "Hopelijk zal er binnenkort ook een algehele amnestie zijn", zei hij. Van regeringszijde is tot heden toe echter een gedeeltelijke amnestie aangekondigd. Degenen die indertijd gediend hebebn onder dictator Somoza en de contra's die misdrijven hebben begaan vallen er niet onder, zo heeft president Daniel Ortega eerder verklaard. Sedert januari 1986 had Radio Catolica niet uitgezonden.

Salvador dialoog op hoogste niveau

SAN SALVADOR — President Jose Napoleon Duarte van El Salvador is morgen persoonlijk aanwezig bij de ontmoeting op het "allerhoogste niveau' tussen de regering en de guerrilla.

Over de samensteling van de delegaties is in het geheim onderhandeld in Guatemala. President Duarte herhaalde vrijdag dat hij nooit zal onderhandelen over deling van de macht met de guerrilla. De hervatting van de jaren geleden onderbroken dialoog gebeurt in het kader van het Middenamerikaanse vredesverdrag waartoe de presidenten uit deze regio in augustus besloten.

GUATEMALASTAD — Vertegenwoordigers van de Guatemalaanse regering voeren binnenkort in Madrid vredes- besprekingen met het linkse verzet. Dit is door beide partijen bevestigd.

Politie: in zaak Heijn lokatie-onderzoeken

HAARLEM — In verband met de verdwijning van AHOLD- topman Gerrit Jan Heijn komen er druppelsgewijs nog tips bij de politie binnen. Bij het natrekken van tips zijn er verschillende zogenaamde lokatie- onderzoeken uitgevoerd. Deze leverden niets op.

Er zijn een paar adressen bezocht waar mogelijk een spoor te vinden zou zijn, zo maakte de politie- woordvoerder A. Geelof bekend. Bij een dergelijk onderzoek in de woning van een vertegenwoordiger in Gouda werd de betrokkene zo kwaad dat hij naar de krant stapte. In verband daarmee maakte de politie een en ander bekend.

Geelof wilde niet ingaan op berichten als zou er een losgeld gevraagd zijn en ook niet over de manier waarop de familie met de ontvoerders in verbinding staat of de politie met hen. Nog steeds geldt een publiciteits- stop. Volgens Veronica- tv in Nederland zou er alleen schriftelijk gecommuniceerd worden. Er zouden tot heden toe vier brieven van de ontvoerders zijn binnengekomen. Als levensteken zou men Heijns autosleuteltjes en een video- opname gestuurd hebben.

Over drugsbestrijding

Colombia en Antillen bereiken een akkoord

WILLEMSTAD — De delegaties van Colombia en de Nederlandse Antillen zijn tevreden over het resultaat van de besprekingen die op 28, 29 en 30 september in Willemstad zijn gehouden over de samenwerking ter preventie en beteugeling van het ongeoorloofd gebruik van en de handel in verdovende en psychtrope middelen.

Zo maken de delegaties in een gezamenlijk perscommunique middels de regerings voorlichtings dienst bekend. Het accoord dat bereikt werd zal volgens de deelnemers van het overleg een doeltreffende waarborg zijn ter controle op de handel en het gebruik van verdovende middelen, hetgeen zowel de Nederlandse Antillen als Colombia steeds meer teistert.

De bereikte overeenstemmingen bewijzen de wil van beiden landen om te komen tot een definitieve en solidaire oplossing voor dit moeilijke probleem. Besloten is dat zo spoedig mogelijk richtlijnen opgesteld zullen worden om te komen tot een gecoordineerde politiek die de handel en het gebruik van verdovende middelen moet tegengaan.

Boete voor coca-vervoerend vliegtuig

MIAMI — De Ecuadoraanse luchtvaartmaatschappij AE moet een nog niet bepaalde boete betalen om zijn vliegtuig terug te krijgen dat in Miami in beslag werd genomen toen men er een partij cocaine van 33 kilo in aantrof. Het spul was verborgen in een koffer. Er is in verband met deze zaak nog niemand aangehouden. Men verdenkt wel de waarnemend manager van het kantoor van Aerolineas Ecuatoriana in Miami van betrokkenheid bij deze cocainezaak.

Drie doden na botsing



SANTIAGO — De grootste universiteit van Chili is nog steeds verlamd als gevolg van de acties welke studenten en docenten voeren uit protest tegen de door de militaire regering "gedropte" rector magnificus Jose Luis Federici die van plan is een groot aantal veranderingen door te voeren.

De protest- acties met onder meer de bezetting van gebouwen van de Universidad de Chile, zoals de universiteit heet, begonnen een maand geleden.

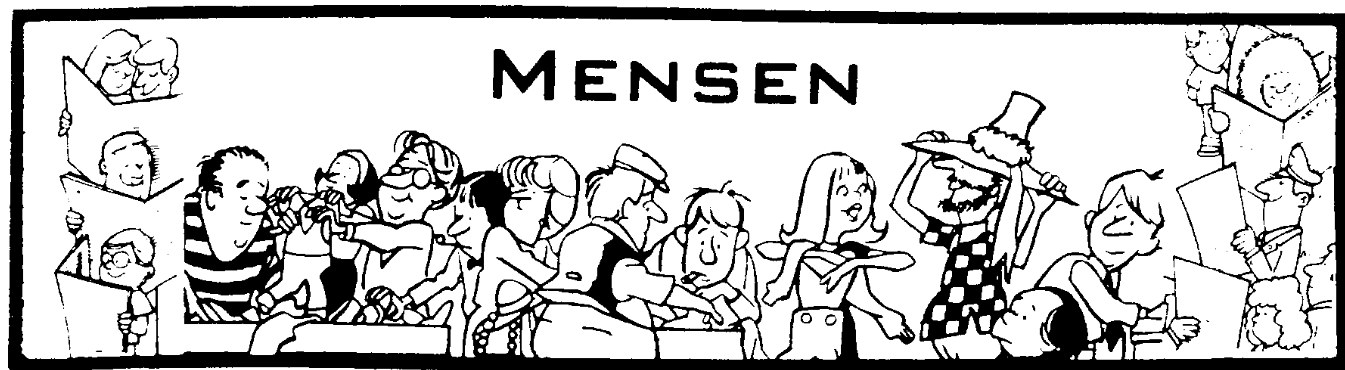
WILLEMSTAD — Drie personen, Dennis Francisca (16), Roland Daantje (38) en Erik Dorothea (22) zijn vanmorgen om twee uur dodelijk verongelukt, toen de auto waarin zij zaten frontaal tegen een boom botste op de Caracasbaaiweg.

Eén vrouw werd daarbij ernstig gewond terwijl een vijfde inzittende licht gewond raakte. De 16- jarige chauffeur verloor, vermoedelijk door de hoge snelheid van de wagen, de macht over het stuur. Van de auto bleef niets meer heel. De brandweer werd ingeschakeld om de knelgeraakte inzittenden te bevrijden.

BRANDWEER ARUBA



Zie pagina 4.





Een koninklijke solo was het resultaat van de medewerking van PRINSES CHRISTINA aan het benefiet- concert voor het Foster Parents Plan. Het concert werd onlangs gegeven in het Amsterdamse Concertgebouw. Prinses Christina speelde op blokfluit een solopartij in de Kindersymfonie van Leopold Mozart, begeleid door het Concertgebouw- orkest. Dirigent was Stanislav Skrowaczewski.

*****

Op 21 september ging een Japanse vrouw die zich wilde laten controleren op een niet normaal verlopende zwangerschap naar het ziekenhuis in Iwaki ten noorden van Tokio. Op datzelfde moment stapte een andere patiente met dezelfde naam het ziekenhuis binnen. Deze vrouw kwam voor een abortus. Toen hun naam genoemd werd, reageerde de tweede vrouw niet direct omdat zij even naar het toilet was. Haar naamgenote, die wel in de wachtkamer aanwezig was en die voor het eerst zwanger was, ging naar de behandelkamer. Zonder de precieze identiteit van de patiente te controleren, verdoofde de arts haar plaatselijk en begon met de abortus. De patiente, wier naam niet werd vrijgegeven, bemerkte de vergissing en schreeuwde naar de arts "MOORDENAAR", maar het was al te laat: de abortus was al opgewekt. Het ziekenhuis dat er bij de patiente op had aangedrongen dat zij over het gebeurde haar mond zou houden, heeft toegegeven dat er een ernstige fout gemaakt is. Aan de vrouw heeft men een schadevergoeding aangeboden. *****

In nachtclub Visage vond deze week de doop plaats van de nieuwe langspeelplaat van de Arubaanse zanger EDWIN ABATH, die bij het in Portugal te houden OTI- festival Aruba zal vertegenwoordigen. Een van zijn eerste platen bood de zanger aan, aan de freres Servatius en Paulino als oud- leiders van de Trupialen. Hij gaf er blijk van op deze wijze hulde te willen brengen voor het werk van de freres in het algemeen en de Trupialen in het bijzonder.



*****

De onthulling van Diego Loranzi, die ten tijde van het onverwacht overlijden in 1978 van PAUS JOHANNES PAULUS I, als secretaris fungeerde van de voorganger van de huidige paus, dat diens dood mogelijk veroorzaakt werd door een hart- aanval, heeft nauwelijks indruk gemaakt op die Italianen, die menen dat er negen jaar geleden in het Vaticaan een moord werd gepleegd. Volgens Loranzi klaagde Johannes Paulus I, die op 28 september 1987 na een pontificaat van maar 33 dagen overleed, op de avond voor zijn overlijden over pijn in de borst. Hij zou echter de dokter niet hebben willen laten roepen om geen paniek te veroorzaken. Loranzi zei dit tijdens een discussie- programma op de Italiaanse televisie, waaein de stelling op tafel kwam dat de kerkvorst was vermoord om te verhinderen dat hij een eind zou maken aan de financiële manipulaties binnen de muren van het Vaticaan. Deze stelling speelt een kernrol in een boek van de Britse schrijver David Yallop. Yallop, die ook aan het programma meedeed, hechtte aan de verklaring van Loranzi over de pijn in de borststreek weinig waarde. In alle interviews die hij had met nauw bij de paus betrokken personen, was daarop in ieder geval nog nooit eerder gezinspeeld, voerde hij aan. Het in de studio aanwezige publiek, dat door middel van kaarten kon aangeven aan welk van de verhalen het 't meeste geloof hechtte, sprak zich in meerderheid uit voor de these dat de paus vermoord is en steunde daarmee de theorie van Yallop.

*****

CURACAO AGENDA

WEEKEINDEDIENST EILANDSGENEESKUNDIGEN

STADS- EN 2DE DISTRICT OOST
3 oktober 1987 vanaf 08.00 uur t/m 5 oktober 1987 om 07.00 uur.
Dokter Tseng, Spreekkamer: Cassandraweg 72, tel.: 76464; spreekuren 11.00-12.00 / 17.00-18.00 uur; spoedgevallen: tel.: 76464 b.g.g. 625822/625800 toestel 143.
(dit geldt voor patiënten van de volgende artsen: Wilsoe, Da Costa Gomez, Nassy, mevr. Nassy-Tseng, Lutchman, Tseng, Rauchbaar, Braakman, Doran en mevr. Guerrero-Bakmeyer)

STADS- EN 2DE DISTRICT WEST
2 oktober 1987 vanaf 17.00 uur t/m 5 oktober 1987 om 07.00 uur
Dokter Whiteman, Spreekkamer: Kas Chikitu, tel.: 623550; spreekuren 11.00-12.00 / 17.00-18.00 uur; spoedgevallen: tel.: 81339 b.g.g. 625822/625800 toestel 143.
(dit geldt voor patiënten van de volgende artsen: Swart, Roose, mevr. Braakman-Bonder, Whiteman, mevr. Goilo, mevr. Soliana-Tjin, mevr. Croes, Heerenveen, Nivillac, King, mevr. Rosales-Concession, mevr. Pablo en Lucasius)

DERDE DISTRICT BANDA ABAO
2 oktober 1987 vanaf 17.00 uur t/m 5 oktober 1987 om 07.00 uur.
Dokter Schellens, Sentro Mediko Barber, tel.: 641658; spreekuren: 10.00-11.00 / 17.00-18.00 uur; spoedgevallen: tel.: 641784 b.g.g. 625822/625800 toestel 143.
(dit geldt voor patiënten van de volgende artsen: Tweed, Vonhögen, Schellens, Botero Duque en Spong).

*****

NACHTDIENST ARTSEN: Patiënten van de artsen van Bandabao (3e distrikt) kunnen in spoedgevallen telefoon 641658 bellen en dan het antwoordapparaat afluisteren.
De patiënten van de andere medische distrikten kunnen voor spoedgevallen de artsenpraktijk van hun eigen huisarts bellen; het antwoordapparaat zal dan mededelen wie de dienstdoende arts is.

*****

WIT GELE KRUIS PRINSES MARGRIET (wijkverpleging): Kantoor Santa Maria 17, tel.: 82947/81078; geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-17.00 uur; zaterdag de gehele dag gesloten; na 17.00 uur kunt u de zuster van de wacht bellen: zuster Pataca, tel.: 87342, pageboy 027-360.

*****

WIJKVERPLEGING CURAÇAO (Scharlooweg 110, tel.: 612040): geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-18.00 uur; de wacht heeft zuster Samson, tel.: 616718, pageboy 027-345.

DIERENARTS: Veterinaire Dienst, Parera, tel.: 614000.

DIERENASIEL: dagelijks geopend van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; op zaterdag van 08.00-13.00 / 14.00-18.00 uur, tel.: 54300.

*****

KLEUTERBUREAU: 14.00-16.00 uur alleen volgens afspraak.

ZUIGELINGENBUREAU: maandagmiddag van 12.30-15.30 uur; donderdagmiddag van 07.15-10.30 uur; alleen volgens afspraak.

GEZINSVERZORGING (Kwido pa Famia): geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-12.30/13.30-17.00 uur, kantoor Sta. Maria 17, tel.: 80222.

*****

BOTICA BANDABAO: dagelijks geopend van 08.00-19.00 uur.

*****

BOTICA ISLA (tel.: 663895): openingstijden van maandag t/m vrijdag van 07.00-17.00 uur; zaterdag en zondag van 10.00-11.00 uur. Voor spoedgevallen na kantooruren gelieve zich te begeven naar de Verbandkamer.

*****

BOTICA'S (weekeindedienst)
zaterdag
Otrobanda: del Pueblo, Breedestraat, tel.: 625333.
Punda: Juliana, Julianaplein, tel.: 54500.
zondag
Otrobanda: Otrabanda, Winkelcentrum Colon, tel.: 625633.
Punda: Vredenberg, Socratesstraat, tel.: 613300.

*****

VERLOF BEGRAFENIS
3 oktober: E.F. Cannister, Schottegatweg Oost 25.
4 oktober: H. Andrade, Vesuviusstraat 9.

*****

DIVERSEN
ANTILLIAANSE GNOSTISCHE BEWEGING
Brievengat: iedere maandag- en woensdagavond om 19.30 uur te Jirajaraweg 8, Centrum Devi Kundalini.
Iedere woensdag- en vrijdagavond om 19.30 uur te **Openbare Basisschool Brievengat.**
Bandabao: iedere donderdagavond om 19.30 uur gebouw Credit Union San Pedro.
Kanga: iedere woensdag- en zaterdagavond om 19.30 uur te Centrum Abraxac, achter Kooyman.
Santa Rosa: iedere maandag- en zaterdagavond om 19.30 uur te Aloëstraat 12.

INTROFESTICUR: 20.30 uur 2e internationale troubadours- festival - Centro Pro Arte.

IGLESIA BIDA NOBO (Bandabao): 19.30 uur concert (optredens: koor Praises and Worship, gospelgroep The New Creation en The New Life Singers).

*****

ZONDAG
DIVERSEN
POMPSTATIONS **(openingstijden van 08.00-15.30 uur):**
Frederik - Saliña, Curoil - Biesheuvel, Curoil - Cas Chiquito, Isa - Plantersrust, Scheidelaar - Mundo Nobo, Vanddis NV - Marie Pampun, De Haseth - Parera, Nieuw - Sto. Domingoweg, Perry - Grand Central, Schotborgh - Cas Cora.

VLOOIENMARKT: 10.00-17.00 uur in de St. Antoniusschool te Seru Fortunaweg.

WORKSHOP: 09.00-17.00 uur voor kappers - Holiday Beach Hotel.

BUURTCENTRUM JANWE: 16.00-17.00 uur Dierendag- viering; 18.00 uur hondenshow; 19.00 uur prijsuitreiking.

*****

KERKDIENSTEN
KLOOSTER ALVERNA (Gouv. van Lansbergeweg): zon.: 10.00 uur hoogmis (Ned.); 16.00 uur (Papiamentu).
BARBER (H. Joseph): zat.: 19.00 uur; zon.: 06.00 en 09.00 uur.
BRIEVENGAT: zat.: 18.30 uur; zon.: 10.00 en 18.00 uur.
BUENA VISTA (Birgen Milagrosa): zat.: 19.00 uur; zon.: 09.00 en 19.00 uur.
CHARO (O.L. Vrouw van Coromoto): zat.: 19.00 uur; zon.: 08.00, 17.00 (Spaans) en 19.00 uur.
GROOT KWARTIER (O.L. Vrouw van Berg Carmel): zat.; 19.30 uur; zon.: 09.00 (Ned.) en 18.00 uur.
JANDORET (O.L. Vrouw van Goede Raad): zon.: 10.00 en 19.00 uur.
HULPKERK BOCA SAMI: zat.: 18.00 uur; zon.: 08.00 uur.
JANWE (H. Hart van Jesus): zat.: 19.00 uur; zon.: 08.30, 12.00 en 19.00 uur (Ned.).
KORAAL SPECHT (Goede Herder): zat.: 19.00 uur; zon.: 11.00 en 18.00 uur.
MONTAÑA (H. Dominicus): zon.: 05.15, 08.30 en 19.00 uur.
OTROBANDA:
(Santa Ana): zat.: 19.30 uur; zon.: 08.00 en 19.00 uur
(Santa Famia): zon.: 06.00, 09.00, 11.00 (Engels) en 19.00 uur.
PIETERMAAI (kathedraal): zat.: 19.00 uur; zon.: 06.00, 09.00 en 19.00 uur.
SANTA MARIA: zat.: 18.30 uur; zon.: 07.00, 09.00 en 18.30 uur.
SANTA ROSA: zat.: 18.30 uur; zon.: 07.30, 09.00 en 18.30 uur.
SAN WILLIBRORDO: zat.: 19.00 uur; zon.: 17.00 uur.
SERU GRANDI (Fuik): zon.: 17.00 uur.
SOTO: zat.: 19.00 uur; zon.: 09.00 uur.
STEENRIJK (O.L. Vrouw van Altagracia): zat.: 07.00 en 19.00 uur; zon.: 08.00, 10.00 (charismatica) en 18.00 uur.
SUFFISANT (O.L. Vrouw van Fatima): zat.: 18.00 uur; zon.: 09.00 en 18.00 uur.
TERA KORA: zon.: 18.00 uur.
WESTPUNT: (H. Petrus): zat.: 19.00 uur; zon.: 08.30 uur.
HULPKERK LAGOEN (H. Johannes): zon.: 10.00 uur.
WISHI (H. Teresita): zat.: 19.00 uur; zon.: 06.00 en 18.00 uur.
ZUID BONAM (H. Judas Thadeus): zat.: 18.30 uur; zon.: 08.30 en 17.30 uur.

*****

PROTESTANTSE KERKDIENSTEN
VERENIGING PROTESTANTE GEMEENTEN
EBENEZER CHRUCH: 09.30 uur mw. Smith.
EMMAKERK: 09.30 uur ds Smith (H.A.).
FORTKERK: 09.30 uur ds Schaap.

*****

GEREFORMEERD KERK
(Seru Fortuna 208A)
10.00 uur ds J. Glas.
(Cubaweg 110, Buena Vista)
09.30 uur ds O.W. Bouwsma.
(Arowakenweg 28, Groot Kwartier)
08.30 uur ds J. Glas;
17.00 uur ds J.J. Schreuder.
(Marakaweg 1, Montaña/Sta. Rosa)
08.30 uur ds J. Schreuder.

*****

EVANGELISCHE BROEDERGEMEENTE MORAVIAN CHURCH
Goeroeboeroeweg, Mundo Nobo)
zaterdagavond 19.00 uur zangdienst.
zondagmorgen 09.30 uur preekdienst.
Emmy Berthold Kleuterschool, Suffisant)
zondagavond 18.00 uur Papiamentse dienst.

*****

Curaçao

BIOSCOPEN
GOLDEN DRIVE-IN
zaterdag
21.00 uur *Platoon* (*f*.5,- p.p.); 24.00 uur *Depredator* (18 jr., *f*.5,- p.p.).
zondag
21.00 uur *Platoon* (*f*.5,- p.p.).

*****

TELECURAÇAO
ZATERDAG: 16.30 Thundercats; 17.00 Mr. «T»; 17.30 Telefiesta ku Tante Irma i Tante Shirley; 18.30 Studiosport; 19.30 Better days; 20.00 Notisiero Tele-8; 20.30 Carrousel ku Gonzalo Cuales; 21.30 Estreno: «The Sea Wolves» (action); 22.00 Wega di Number; 22.10 vervolg Estreno; 23.30 Sluiting.

ZONDAG: 16.30 Sena di Señor; 17.00 Sala di konsierto; 17.50 Wega di Number; 18.00 Telepatria; 19.00 Moda ku Mylene; 19.30 The Cosby show;; 20.00 Notisiero Tele-8; 20.30 Valerie; 21.00 Dynasty; 22.00 Solid Gold with Dionne Warwick; 23.00 It's a living; 23.30 CNN Sports tonight; 24.00 Sluiting.
(wijzigingen voorbehouden)

*****

Amigoe

UITGEVERIJ AMIGOE NV
Scherpenheuvel z/n of P.O.B. 577
Curaçao N.A.
Giro 440.000
Bankrek. nr.: 11-07-313
Algemene Bank nv
Bankrek. nr.: 874.825.10
Maduro & Curiels Bank nv

CURAÇAO
Centrale (alle afdelingen) 672000

Directie:
I.M.Ph. de Maayer-Hollander.
Antillean News Holding NV
Hoofdredactie:
Ard Horvers (hoofdredacteur)
Laureen Schenk (adj.)
Overige leden Redactie:
Toon van Dongen, Hanneke van Kouwen, Monique van Meerwijk, Nancy van der Wal, Sheila Rhodes (secretaresse), Chris van Grol (sportmedewerker), Solange Isselt (opmaak) en Ken Wong (fotograaf).

ADVERTENTIE-AFDELING
Acquisitie:
Viola Bernardus en Janny Naaldijk.
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag van 07.30-16.00 uur; zaterdag 07.30-10.00 uur.

Alle advertenties voor de komende dag moeten 1 dag van tevoren vóór vier uur binnen zijn of op dezelfde dag vóór tien uur.

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 07.30-16.00 uur worden opgegeven, behalve op zaterdag.
Alleen zoekertjes die op maandag en donderdag vóór twaalf uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE ARUBA
Nassaustraat 110.
Tel.: 24333 (drie lijnen).
Directeur-Hoofdredacteur:
Jos van der Schoot.
Redactie: Ramiro Tromp, Anna Tromp- Van der Schoot, Djisbie Franken (fotograaf).
Advertentie-afdeling: Jos van der Schoot en Etleen Landsmark.

BONAIRE
Correspondent:
Hubert Linkels, Kaya Gobernador N. Debrot 154, tel.: 8627.

SINT MAARTEN
Correspondent:
Gerard van Veen, Postbox 118, tel.: 873859 (Franse kant).

Abonnement en advertenties:
The Chronicle, Grounddove Road, Pointe Blanche, tel.: 23919.
Losse nummers: Papergarden, Food Centre, Shipwrecks Stores in: Frontstreet (opposite Holland House), Great Bay Hotel, Little Bay Hotel, Mullet Bay Hotel, Papertrip Julianaiuchthaven en Boekhandel Van Dorp/Eddine.

SABA:
Correspondente:
Ruth Hassell, tel.: 2299.

ST. EUSTATIUS:
Vertegenwoordigster/Correspondente:
mevrouw Peggy van de Horde, Whitewallweg 1.

HILVERSUM
CORRESPONDENTEN
B. Jos de Roo en Victor Hafkamp: Radio Nederland Wereldomroep (tel.: 035-16151, toestel 319).

UTRECHT:
Frans Croes (fotograaf).

Persagentschappen: ANP en AP.
Samenwerkingsovereenkomst met The Miami Herald, De Haagsche Courant, De Brabantse Pers.

DRUKKERIJ: Rotaprint NV
DISTRIBUTIE (abonnementen):
Curaçao: Districo NV, tel.: 70503, 70504 en 70304.
Voor klachten gelieve deze nummers op te bellen. Het abonnementsgeld kan ook betaald worden via Giro rek. nr.: 208.000, Maduro's Bank rek. nr.: 286.330.08 en ABN rek. nr.: 11.15.626.
Aruba: Nassaustraat 110, tel.: 24333.
Bonaire (abonnementen en incasso): mv. A. Wong-Loi-Sing, Noord Saliña.

Losse nummers 50 cent:
Abonnementsprijs op alle eilanden van de Nederlandse Antillen veertien gulden per maand.

Buiten Antillen (Nederland):
NA*f*.80,15 per maand (luchtpost) of NA*f*.24,- per maand (zeepost); jaarlijks vooruit te betalen.

Tom Poes en de geheimzinnige gaper

1487 — "Voorschrift is voorschrift!" riep de ambtenaar Dorknoper streng. "Deze hut is opgetrokken zonder bouwvergunning en moet daarom worden afgebroken".

Wammes Wagel keek het vernietigingswerk een ogenblikje aan; toen greep hij blij lachend een zaag en beklom het dak. "Hè ja", riep hij, "afbreken, dat is óók enig. Doe je mee, Tom Poes?".

En terwijl de oude Hocus Pas tierend de haren uit zijn baard trok, werd de oude hut in de kortst mogelijke tijd met de grond gelijk gemaakt en ordelijk opgestapeld met het gaperbeeld op de top.

"Dat is dat!" zei de heer Dorknoper, met een brandende fakkel nadertredend. "Nu nog de vlam er in. Er is tenslotte materiaalschaarste en er moet een voorbeeld worden gesteld!"

"Dolletjes!" riep Wammes, opgewonden op de planken rondspringend. "Er komt een fikkie. Kom kijken, Tom Poes!"

Maar Tom Poes had andere dingen aan het hoofd. Een blik op de klok leerde hem, dat het bijna één uur was en omdat hij wist, dat op dat uur de gaper in een vuilnisbord en de oude Pas in een kraai placht te veranderen, greep hij vlug een van de schepnetten uit de ruïne.

HENRY ® By Dick Hodgins

HENRY'S RHYMES FOR OUR TIMES
"The Last Rose of Summer" is not the saddest thing of all...
it's the first fluttering leaf...
Of the season known as Fall!

BONER'S ARK ® By Addison & Frank Johnson

!?@%! THERE'S A BUG IN MY GLASS OF WATER!
PU-LEASE! WATCH YOUR LANGUAGE!! THIS IS A FEMALE BUG!!
HOW DO YOU KNOW THAT?
IT'S WEARING A TWO-PIECE BATHING SUIT!

BEETLE BAILEY ® By Mort Walker

POW BIFF! QUIT THAT FIGHTING BAM!
STOP OR GO TO YOUR ROOMS!
YOU TWO ARE LIKE A COUPLE OF KIDS
THOSE TWO ARE LIKE A COUPLE OF PARENTS

REDEYE ® By Gordon Bess

WHAT'S ALL THE WATER FOR, POKEY?
MAWSQUAW IS IN THE TEPEE TRYING SOMETHING NEW
...IT WAS CALLED "LAMB CHOPS FLAMBE"

ARBEIDSBEMIDDELING FUNCTIONEERT VOLGENS BC NIET OP LEGALE BASIS

Bal door Arbeidszaken aan het rollen gebracht

Vacaturebank met sluiting bedreigd

WILLEMSTAD — Het ziet ernaar uit dat de onlangs opgerichte Eerste Centrale Vacaturebank van de Nederlandse Antillen NV., tot grote verbazing van directeur Siegfried Koeiman, binnenkort de deuren moet sluiten. Nadat de vacaturebank al bijna twee maanden draait, is tijdens de vergadering van het Bestuurs College (BC) van 2 september naar voren gekomen dat de Vacaturebank illegaal functioneert en het werk moet staken.

De Vacaturebank opende officieel op 12 augustus van dit jaar. Ruim twee weken na de opening hadden reeds zevenhonderd werkzoekenden zich ingeschreven en maakte Koeiman bekend, dat hij streeft naar ongeveer twintigduizend inschrijvingen. De Vacaturebank kwam in de publiciteit toen de directeur in het televisie programma Tele Patria van 23 augustus over zijn nieuwe bedrijf kwam vertellen. "Het was toen de eerste keer dat wij van de dienst Arbeidszorg van deze nieuwe NV hoorden", vertelde Alvin Nicatia. Tot zijn grote verbazing vertelde Koeiman dat de Vacaturebank een nieuw bemiddelings- bureau was. Dit bureau zou de werkloosheid binnen anderhalf jaar met negen procent drukken. "Tijdens ditzelfde programma kwam Ewald Ong A Kwie aan het woord, die vertelde dat de Vacaturebank illegaal was. Arbeidsbemiddeling mag volgens de wet alleen worden gedaan door een onderdeel van het eilands- bestuur, in dit geval dus de dienst Arbeidszorg", zei Nicatia.

De dienst Arbeidszorg liet het niet bij de uitspraken van Ong A Kwie zitten. De dienst raadpleegde de landsverordening nummer negen uit 1946 waarin een bemiddelings- bureau wordt omschreven en las dat bemiddeling slechts mag worden verricht door een overheids- orgaan en dat het kosteloos moet gebeuren. "Er stond ook bij dat eventuele derden aan arbeidsbemiddeling mogen doen, maar eerst een vergunning moeten aanvragen. De Vacaturebank heeft dat niet gedaan. Daar komt nog bij dat in de wet is bepaald dat arbeids- bemiddeling kosteloos moet gebeuren. De Vacaturebank, als NV, kan niet kosteloos bemiddelen. Een NV is erop gericht om winst te maken", aldus Nicatia, en hij voegde eraan toe dat de dienst Arbeidszorg na het programma Tele Patria en het raadplegen van de Landsverordening op 25 augustus een brief heeft gestuurd aan het BC met daarin het verzoek maatregelen te nemen inzake de Vacaturebank: "Deze brief is op 2 september behandeld."

Op 10 september kreeg de dienst Arbeidszorg antwoord van het BC. In de brief stond dat het BC akkoord ging met het verzoek en dat er een brief zou uitgaan naar directeur Koeiman. Koeiman zelf was uiterst verbaasd toen wij hem met deze ontwikkelingen confronteerden: "Ik weet niets van een brief en heb ook niets ontvangen. Ik vind het heel raar, eerlijk gezegd, dat de gezaghebber en het BC willen dat ik de deuren sluit. Achtentwintig augustus ben ik nog bij de waarnemend gezaghebber Stanley Lamp geweest en hij was toen bijzonder enthousiast over de Vacaturebank. Twee dagen daarvoor ben ik nog bij minister Winston Lourens geweest en ook hij vond de Vacaturebank een goed idee. Lourens heeft zelfs gezegd dat hij bezig was met een nieuw wetsontwerp, waardoor de Vacaturebank legaal zou worden. Ook heeft hij gesproken over eventuele samenwerking tussen ons en de dienst Arbeidszorg." Koeiman vertelde daarbij, dat hij 18 augustus nog bij gezaghebber Ronald Casseres is geweest. Ook die zou hem niets hebben meegedeeld over een mogelijke sluiting van het bedrijf.

AANMELDING

Omdat de zaken voor de Vacaturebank erg goed lopen, wordt als alles goed gaat, eind oktober het officiele hoofdkantoor aan de Witteweg geopend. Volgens Koeiman is er zo'n grote vraag naar werkgevers en werknemers, dat het nieuwe kantoor op de Witteweg een noodzaak is: "Het is duidelijk dat de bevolking de Vacaturebank nodig heeft. Er is een enorme aanmelding van zowel werknemers als werkgevers. Wat wij willen is geen wets- verandering maar een aanpassing van de huidige wet, zodat de Vacaturebank en de dienst Arbeidszorg samen kunnen werken." Koeiman is van mening dat de dienst Arbeidszorg niet optimaal functioneert en dat de bevolking mee betaalt aan lonen voor mensen die niet veel uitvoeren.

Over samenwerking met de Vacaturebank wil Nicatia van de dienst Arbeidszorg niets weten: "Zoals de wet nu is, is eventuele samenwerking niet mogelijk. De Vacaturebank zal eerste een vergunning aan moeten vragen, maar het feit dat het een NV is, brengt al moeilijkheden met zich mee." Van de plannen van minister Lourens om de wet te veranderen in het voordeel van de Vacaturebank, had Nicatia nog niets vernomen: "Lourens heeft ooit gezegd dat hij een wetswijziging zou overwegen als dit een oplossing zou brengen voor de hoge werkloosheid. Misschien heeft Koeiman dit geinterpreteerd als zou Lourens voor de Vacaturebank de wet aanpassen."

VREEMD

Nicatia vindt het bijzonder vreemd dat de Vacaturebank de deuren heeft geopend zonder in het bezit te zijn van een vestigings- vergunning: "Elke NV moet over een vestigings- vergunning beschikken alvorens de deuren te openen. De Vacaturebank beschikt niet over deze vergunning. Wel hebben zij statuten opgesteld en die zijn, tot mijn grote verbazing, goedgekeurd door de minister van Justitie." Dat de minister van Justitie de statuten heeft goedgekeurd, terwijl de statuten melden dat de Vacaturebank aan arbeids- bemiddeling doet en eventueel als uitzendbureau kan fungeren, ligt volgens Nicatia aan het feit dat de minister verklaringen van geen bezwaar bij de vleet afgeeft en daardoor waarschijnlijk de illegale praktijken over het hoofd heeft gezien.

De dienst Arbeidszorg is van plan om alles op alles te zetten om de illegale praktijken van de Vacaturebank te stoppen. Vorige week ontving de dienst een brief van het BC met daarin het verzoek om zelf een brief te schrijven aan directeur Koeiman. Deze brief gaat, volgens Nicatia, volgende week de deur uit. "Als Koeiman, na het ontvangen van onze brief, niets onderneemt, zullen wij via het Openbaar Ministerie hier werk van maken", aldus Nicatia, "Wij willen niet dat de hele zaak sluit, maar wij willen alleen dat die stopt met arbeids- bemiddeling. Het administratief werk en dergelijke dat zij voor derden verrichten kunnen zij natuurlijk voortzetten."



WILLEMSTAD — De Eerste Centrale Vacaturebank van de Nederlandse Antillen NV zal waarschijnlijk binnenkort de deuren moeten sluiten. De dienst Arbeidszorg heeft het Bestuurs College erop attent gemaakt dat deze bank illegaal werkt, aangezien arbeidsbemiddeling alleen mag worden verricht door een overheids- orgaan.

Minister Rozendal naar St Maarten

WILLEMSTAD — Minister van Volksgezondheid en Milieuhygiene, Frank Rozendal reist vrijdag naar Sint Maarten waar twee seminars worden gehouden voor personeel dat in de gezondheids- sector werkzaam is.

Tijdens deze dienstreis zal minister Rozendal vergezeld worden door professor A. Saleh, dr J. Eustatia, E. Heerenveen en mevrouw R. Kapel.

Met de werknemers in de gezondheids- sector zal worden gesproken over de manier waarop zij dienen om te gaan met AIDS-patienten en patienten die met het virus zijn besmet.

Wilbert Tecla overleden



WILLEMSTAD—Na een relatief kortstondig ziekbed overleed vannacht in het St Elisabeth Hospitaal cineast en voorzitter van de Curaçaose Filmliga Wilbert E. Tecla. De op Curaçao geboren filmer was 49 jaar oud.

Tecla kreeg zijn cineastenopleiding in Nederland, waar hij met een beurs van de Sticusa aan het Cinecentrum studeerde. Zijn middelbare school- opleiding ontving hij deels op Curaçao, waar hij aan het Radulphus College studeerde en deels in Nederland waar hij op het Canisius College te Nijmegen zijn HBS-B diploma haalde. Na enkele jaren economie te hebben gestudeerd aan de hogescholen van Tilburg en Rotterdam, was hij in Amsterdam enkele jaren werkzaam als freelance journalist en fotograaf. Vervolgens doorliep hij de foto- vakschool te Den Haag om tenslotte via de Sticusa in de film- wereld te belanden.

Tecla rondde zijn studie aan het Cinecentrum destijds af met een documentaire, waarmee hij tegelijkertijd zijn eerste project als beroepsfilmer presenteerde. De documentaire droeg de titel "Lanta para Watapana", naar een gedicht van dichter Henry Habibe en was ondermeer bedoeld om de mogelijkheden toe te lichten voor her- bebossing van de Benedenwindse Eilanden, als eerste stap in de richting voor land- en tuinbouw- projecten.

Diefstal

WILLEMSTAD — Voor de tweede maal werd deze week ingebroken in het cafe Santa Rosa. De inbreker wist binnen te komen door de nog niet gerepareerde achterdeur. Dit maal werden 76 kratten bier, anderhalve kist wiskey, 17 flessen likeur en een halve krat rum gestolen. Deze spullen hebben een gezamelijke waarde van ruim drieduizend gulden.

Cova in reactie op eilandsbegroting:

Sitek waarschuwt BC tegen ondoordachte bezuinigingen

WILLEMSTAD — Onderwijsbond Sitek zal de bezuinigingen die de overheid in de onderwijs- sfeer voor ogen heeft, bijzonder nauwgezet volgen. De bond zal elk willekeurig bezuinigings- plan voor het onderwijs toetsen aan een tweetal aspecten: eventuele bezuinigingsmaatregelen mogen het onderwijs op inhoudelijk gebied niet aantasten en de aan de positie van de leerkrachten mag niet worden getornd. De overheid kan dan ook op krachtig verzet van Sitek- zijde rekenen, in geval stappen worden overwogen die de Sitek- toetsing niet kunnen doorstaan, gaf vanmorgen voorzitter van de onderwijsbond Errol Cova te kennen.

Cova reageerde tegenover de Amigoe op plannen die het eilands- bestuur deze week, middels de begroting voor het komende dienstjaar, met betrekking tot het onderwijs bekend maakte. Onderwijs vormt op de begroting een geldverslindende post en alles zal daarom in het werk worden gesteld bezuinigingen door te voeren. Geprobeerd zal worden, kondigde gisteren gedeputeerde van Financiën Lucille Wout aan, om te komen tot een vijftien procent vermindering in de kosten van het onderwijzend personeel per 1 augustus 1988, terwijl in de voorgenomen vermindering van vijftien procent in het totale personeels- bestand, ook het personeels- bestand van de Schoolbesturen opgenomen werd.

In de begroting worden de posten "volks- gezondheid", de "sociale zorg" en "onderwijs" de grote geldvreters genoemd. Van deze "Big Spenders", aldus het eilands- bestuur in de Algemene Beschouwingen, zal de financiële administratie worden geëvalueerd. Er zullen pogingen in het werk worden gesteld om dit te optimaliseren. Voor wat betreft het Onderwijs zal, naast het vijftien procent volume- beleid, ingaande het nieuwe schooljaar volgend jaar, voor het lesgevend personeel eveneens bekeken worden hoe een verlaging van vijftien procent van de administratiekosten binnen het onderwijs gerealiseerd kan worden.

Het Bestuurscollege zal er evenwel voor moeten waken, waarschuwde vanmorgen Cova, om maatregelen te treffen die een verantwoordelijk onderwijs onmogelijk zullen maken. "Zoals het nu overkomt, lijkt het erop alsof het Bestuurscollege denkt dat "wel eventjes" te kunnen doen", meende de Sitek- leider. De onderwijsbond is evenwel van mening, voegde hij daar aan toe, dat eerst terdege moet worden nagegaan welke invloed eventuele bezuinigings- plannen hebben op het onderwijs. "We vatten deze kwestie bijzonder serieus op", zei Cova.

STUDIEDAG

Cova kondigde vanmorgen tevens een op 24 oktober door de Sitek te organiseren studiedag aan. Het thema van de studiedag zal zich richten op "Bezuinigingen vs optimalisering van het onderwijs". Duidelijke tegenstellingen dus, formuleerde de Sitek- voorzitter. Een gezonde discussie is zijns insziens evenwel de enige manier om vast te kunnen stellen welke kosten- beperkende maatregelen er mogelijk in het onderwijs kunnen worden genomen, terwijl zo wellicht ook kan worden bepaald of er een reallocatie van gelden kan plaatsvinden, die al te vergaande bezuinigingen in het onderwijs zal kunnen voorkomen. Bezuinigen moet op doordachte wijze geschieden, benadrukte Cova. Bezuinigen om het bezuinigen, ofwel "bezuiniging for bezuinigings- sake" is voor de Sitek ten enenmale onaanvaardbaar, besloot hij.

Algemene loonronde volgens Wout uit den boze

Belasting-herverdeling hoog op prioriteitenlijst

WILLEMSTAD — Het Bestuurscollege van Curaçao wil per 1 januari van het volgend jaar duidelijkheid zien te hebben over hetgeen zij aan meer- inkomsten kan verwachten uit een herverdeling van de belasting- opbrengsten. Daarover werden de eerste gesprekken met de centrale regering al aangevangen. Een gunstiger herverdeling van de belasting- opbrengsten is een van de middelen die het eilands- bestuur wil beproeven om tot een verhoging van de overheids- inkomsten te komen.

Verlaging van de uitgaven van het eiland- gebied en verhoging van de jaarlijkse inkomsten, is dringend noodzakelijk, bevestigde gedeputeerde van Financiën Lucille Wout, die desgevraagd verklaarde van een algemene loonronde niets te willen horen. Een algemene loonronde werd kort geleden door deskundigen van het Internationaal Monetair Fonds zowel de lands- als de eilands- overheid dringend aanbevolen. Dat zou er ondermeer toe bijdragen, argumenteerden de buitenlandse experts, dat de voor de Caribische regio onevenredig hoge levensstandaard wat naar beneden werd gehaald en de concurrentie- positie een duidelijke verbetering zou kunnen ondergaan. Een toename van de overheidsinkomsten door gingen door middel van verhogingen van de belastingen, werden daarentegen door de IMF- delegatie ten sterkste afgeraden.

In de Algemene Beschouwingen behorende bij de begroting van het eiland- gebied Curaçao voor het komende dienstjaar, wijst het Bestuurscollege erop dat de uittreding van Aruba per 1 januari 1986 uit de Antilliaanse constellatie uiteraard van invloed is op het financiële draagvlak van de Nederlandse Antillen. Tegelijkertijd doet zich evenwel het probleem voor, voegt het eilands- bestuur daaraan toe, dat ook het belastinggebied Curaçao sinds 1982 een ernstige financieel- economische crisis doormaakt. Dat maakt de financierbaarheid, aldus het Bestuurscollege, van het bestaande dubbele bestuurs- apparaat onmogelijk.

Met minister van Finaciën mr Leslie Navarro, kondigde gisteren gedeputeerde Wout tijdens een pers- conferentie aan, werd het principe- besluit van het Bestuurscollege, om tot een herverdeling van de belasting- opbrengsten te komen, medio dit jaar in een eerste gesprek al aangekaart. De volgende stappen op dit gebied moeten worden ondernomen, liet Wout horen, door een commissie waarin vertegenwoordigers zitting hebben van het lands- departement Financiën en de eilands- afdeling Financiën. De gesprekken, aldus de Algemene Beschouwingen, "zullen hopelijk zo snel mogelijk worden afgerond, zodat per 1 januari 1988 tot een de facto andere belasting- verdeling kan worden overgegaan". Volgend jaar zal namelijk naar verwachting het eiland- gebied minder ontvangen, waardoor een verdere verlaging in het uitgaven- niveau alleszins nodig is. Omdat een van de belangrijkste maandelijkse uitgaven de belasting- afdracht is, die het eiland- gebied conform de bepalingen van de Eilanden- regeling Nederlandse Antillen (ERNA) verricht, besloot het Bestuurscollege dan ook een nieuwe verdeling hoog op haar prioriteiten- lijst te plaatsen.

Deviezenreserve B.N.A. afgenomen met tien miljoen

WILLEMSTAD — De deviezenreserve van de Bank van de Nederlandse Antillen is in augustus met bijna tien miljoen gulden afgenomen tot NAf.377.8 miljoen. Dit wordt, volgens de B.N.A. verklaard, doordat de banken per saldo deviezen hebben gekocht.

De post 'deposito's overige ingezetenen' is met vier miljoen toegenomen. Dit houdt verband met het postwisselverkeer met Nederland. De post 'bankbiljetten', die de waarde aangeeft van alle bankbiljetten die in ons land in omloop zijn, is met vijf miljoen relatief sterk gedaald in augustus.

Het Land heeft zijn tegoed op de rekening ' tijdelijk kasoverschot Land' geheel opgenomen en is een tijdelijk krediet aangegaan op deze rekening van 0,8 miljoen. Zo is een totaal van 2,1 miljoen aan middelen vrijgekomen. Dat is voornamelijk gebruikt voor de betaling van rente- en netto-aflossing op schatkistpapier en voor een overboeking naar de rekening van de landsontvanger. Daarvan is het tegoed nu met 0,8 miljoen toegenomen.

Het saldo op de rekening 'meerjarenplan projecten' is met 6,9 miljoen afgenomen; een gevolg van overmakingen aan het Land (2,7 miljoen) en het Eilandgebied (4,2 miljoen) voor het doen van betalingen aan ontwikkelingsprojecten.

Overhandiging gisteren in UNA

Rechtsfaculteit brengt Ley pa un, Ley pa tur uit

WILLEMSTAD — Om het recht toegankelijker te maken onder de minderbedeelden hebben de Tienda di Ley en de Rechts- faculteit van de Universiteit van de Nederlandse Antillen (UNA) een serie van vijf boekjes op de markt gebracht onder de titel "Ley pa un, Ley pa tur". De stichting Elias Maduro Weldadigheids- fonds, stichting Comitee voor Zomerpostzegels en Cede Antyas zorgden voor de financiering van de boekjes.

Tijdens een officiele bijeenkomst in de aula van de UNA werd gisteren het eerste exemplaar aangeboden aan de president-curator van de UNA drs L.B. van der Veen. In haar speech zei de coordinatrice van het project mr drs Gerda Lieuw dat het project enkele jaren geleden ontstond binnen de Juridische- faculteit toen deze naast wetenschappelijke werken ook voor een breder publiek wilde schrijven. Aanvankelijk gingen de gedachten uit naar een een boek met de titel "Ley pa un i tur" waarin op eenvoudige wijze verschillende onderwerpen uit het recht door diverse auteurs zouden worden belicht.

Het boekje is uiteindelijk tot stand gekomen door samenwerking van studenten en docenten van de Juridische- faculteit, waarbij ook buiten de faculteit medewerking werd verleend. Het boekje is geschreven door de leden van Tienda di Ley die met hun werk tegemoet komen aan een behoefte om rechts- hulp. Het thans verschenen deel omvat onderwerpen op het gebied van personen en familie- recht. De vertaling werd verzorgd door Sydney Joubert, terwijl Dino Quandt de omslag verzorgde.

Voor de prijs van een gulden kan iedereen in bezit komen van het boekje Ley pa un, Ley pa tur. Dit boekje is verkrijgbaar bij de Tienda di Ley, de stencilkamer van de UNA, in boekhandels, supermarkten, dokterskamers en buurtcentra. De opbrengst van het boekje zal hoogstwaarschijnlijk worden besteed voor de druk van het zesde boekje of eventuele herdruk van de eerste vijf boekjes.

Lost LRD-problemen op St Maarten niet op

Onderzoekscommissie is volgens Wathey zinloos

WILLEMSTAD — De problemen die eerder deze week op St Maarten bij de Landsradio rezen, lijken ondanks interventie van de kant van de regering eerder toe dan af te nemen.

Ook de instelling van een commissie van onderzoek zal volgens Statenlid Claude Wathey, weinig vruchten kunnen afwerpen. Hij ziet in de instelling daarvan althans weinig heil. De leider van coalitie- partner DP- St Maarten gaf van die mening blijk in een deze week aan minister van Verkeer en Vervoer Frank Rozendal verzonden telex- bericht.

Bij de Landsradio- dienst op St Maarten wordt sinds begin deze week door werknemers, aangesloten bij de vakbond WICSU, actie gevoerd om de terugkeer te bewerkstelligen van het voormalig diensthoofd van de LRD op St Maarten. De man werd half juli door toenmalig minister van Verkeer en Vervoer Leo Chance uit zijn functie ontheven. Reden daartoe was een al sedert geruime tijd ondoelmatig functioneren van de man.

INTERVENTIE

Diens ontheffing uit functie en daaropvolgende vervanging door een vanuit Curaçao naar St Maarten overgeplaatste LRD-functionaris, zint echter niet slechts de WICSU- leden niet, maar viel ook bij Statenlid Wathey kennelijk in slechte aarde. Deze maakte eerder partij- genoot en momenteel oud- minister Chance op zijn ongenoegen opmerkzaam en stuurde vervolgens deze week een telegram naar minister van Arbeid en Sociale Zaken Winston Lourens. Hij drong daarin bij de bewindsman aan op interventie, teneinde een escalatie van de problemen en toename van de arbeids- onrust tegen te gaan.

Evenzo verzocht hij de bewindsman het principe "no work, no pay" niet voor de actievoerende werknemers op St Maarten te laten gelden.

Op het verzoek om voor de LRD- werknemers op de Bovenwinden "de hand te willen lichten" met een algemeen geldende overheids- regel, kreeg het Statenlid per kerende post van minister Lourens nul op het rekest. Deze wees er van zijn kant op dat er geen enkele reden voorhanden was om op de LRD-mensen een afwijkende regel toe te passen dan voor andere overheids- dienaren op de Antillen geldt. Hij verwees Wathey bovendien naar zijn collega van Verkeer en Vervoer, aangezien die, merkte Lourens in zijn antwoord aan Wathey op, de aangewezen bewindsman was om de LRD- problemen aan voor te leggen.

SFEER

De beslissing van Chance's opvolger voor wat betreft de portefeuille van Verkeer en Vervoer, om een commissie van onderzoek in te stellen, wordt door het Statenlid voor St Maarten evenwel niet direct toegejuicht. De commissie wordt voortgezeten door ex- minister van Arbeid en Sociale Zaken Ralph Sammy en bestaat verder uit Harold Havertong en drs Irving Römer en kreeg als taak de toedracht en oorzaak van de LRD- problemen op St Maarten na te gaan. Volgens een telex die Wathey naar Rozendal zond, valt evenwel de ontheffing uit functie van het voormalig LRD- hoofd op het eiland niet binnen het onderzoeksterrein van de commissie. Zulk een onderzoek, gaf hij de minister te kennen, "kan slechts geschieden in een sfeer waarbij de verhouding tussen werknemers en management genormaliseerd is".

OPENBARE VERKOOP

Op 8 oktober 1987 's middags om 14.00 uur zal ten overstaan van Notaris Mr. J. R. Croes of diens waarnemer te zijnen kantore aan de L.G. Smith Boulevard 64, Oranjestad Aruba in het openbaar bij opbod aan de meestbiedende worden verkocht:

Krachtens onherroepelijke machtiging [illegible] van het Burgerlijk Wetboek van Aruba:

1. een perceel eigendomsgrond groot 432 M2, gelegen aan de Professor Lorentzstraat / Weststraat op Aruba, kadastraal bekend als Eerste Afdeling Sectie F nummer 1107, met het daarop gebouwde betonstenen woonhuis, plaatselijk bekend als "Professor Lorentzstraat 13";
2. het onverdeelde helve (1/2) aandeel in het recht van erfpacht tot 24 juli van het jaar 2026 op een perceel domeingrond groot 1.916 M2, gelegen aan de noordoostzijde van de [illegible] Lagoenweg te Pos Chikito op Aruba, kadastraal bekend als Derde Afdeling Sectie G nummer 78, met de zich daarop bevindende betonstenen opstal van een woonhuis, met [illegible] en bergplaats voor watersportfaciliteiten, plaatselijk bekend als "Spaans Lagoenweg 7";
3. het recht van erfpacht tot 16 februari van het jaar 2035 op een perceel domeingrond groot 499 M2, gelegen aan de Appelsinastraat op Aruba, kadastraal bekend als Eerste Afdeling Sectie F nummer 864, met het daarop gebouwde betonstenen woonhuis, plaatselijk bekend als "Appelsinastraat 17";
4. een perceel eigendomsgrond groot 174 M2, gelegen aan de Celestestraat te Companiesstraat op Aruba, kadastraal bekend als Eerste Afdeling Sectie E nummer 1080, met het daarop gebouwde betonstenen woonhuis, plaatselijk bekend als "Celestestraat 17";
5. het recht van erfpacht tot 24 augustus van het jaar 2024 op een perceel domeingrond groot 900 M2, gelegen aan de noordoostzijde van de Spaans Lagoenweg te Pos Chikito op Aruba, kadastraal bekend als Derde Afdeling Sectie G nummer 82, met de zich daarop bevindende opstal van een betonstenen woonhuis met alle verder aanhoren, plaatselijk bekend als "Spaans Lagoenweg 13";
6. een perceel eigendomsgrond groot 1.026 M2, gelegen aan de [illegible] van de Kolibristraat/ oosthoek Flamingostraat te Simeon Antonie in het [illegible] district van Aruba, als omschreven in de kadastrale meetbrief nummer 334 van 11 december 1958, met de zich daarop bevindende betonstenen opstal van een woonhuis, plaatselijk bekend als "Kolibristraat 14".

De veilingsvoorwaarden zijn gedeponeerd ter Griffie van het Gerecht in Eerste Aanleg, Zittingsplaats Aruba en liggen voorts ter inzage ten kantore van notaris mr. J. R. Croes, aan de L.G. Smith Boulevard 64 te Oranjestad op Aruba.

Mr. J. R. Croes, notaris.

FINANCIEN LOPEN GEVAAR DOOR UITBLIJVEN SUBSIDIE

Veel positieve reacties

Dierenbescherming tevreden over informatie-campagne

EIND SEPTEMBER WERD de vijf maanden durende campagne van de Stichting Dierenbescherming afgerond. Het doel van deze campagne was het verstrekken van informatie over de verzorging en behandeling van huisdieren. Getracht werd de mensen meer bewust te maken van hun verantwoordelijkheid ten opzichte van hun huisdieren. Bovendien wilde de stichting meer bekendheid geven aan het werk van de Dierenbescherming en aan de service die door het Dierenasiel op Parera verstrekt wordt. Beheerder De Windt van het Dierenasiel kijkt tevreden terug op de campagne: "Er zijn meer aanvragen voor sterilisatie, er wordt meer informatie gevraagd en ook de informatie-folders worden regelmatig afgehaald." Ook het bestuur van de stichting heeft veel positieve reacties gehad. Talloze instanties nodigden de stichting uit om informatie te komen geven, hetgeen het volgende actiepunt zal worden.

De Stichting Dierenbescherming op Curaçao draait financieel voornamelijk op donaties en de jaarlijkse collecte voor Dierendag. De stichting behoort overheids- subsidie te krijgen maar over 1985 en 1986 is dat nog steeds niet volledig uitgekeerd. Maandelijks ontvangt de stichting ongeveer 25 procent van de benodigde fondsen als voorschot op de subsidie. Omdat de afrekeningen van de overheids- subsidie zolang op zich laten wachten, komt de financiele positie van de dierenbescherming duidelijk in gevaar. Er is meer steun nodig van de overheid, zo meent de stichting. De kosten van het dierenasiel bedroegen in 1986 125.000 gulden.

Over de historie van de Dierenbescherming op Curaçao is weinig bekend. Deze stichting is op 20 januari 1949 opgericht en de initiatiefnemers zijn inmiddels overleden, gerepatrieerd of niet meer te achterhalen. Dat is ten zeerste te betreuren, vooral omdat er geen "schriftelijke overlevering" bestaat.

NIET SERIEUS

De stichting heeft ten doel alles te doen wat in het belang is van de dieren en het dierenleven op Curaçao. Daarbij wordt de stichting bijgestaan door de wetten die er op dit gebied zijn gemaakt. Helaas worden de wetten niet afgedwongen: de vele klachten die de Dierenbescherming bij de bevoegde instanties indient, worden blijkbaar niet serieus genomen. Daarnaast zijn de straffen die aan deze wetten verbonden zijn, volgens de Dierenbescherming "belachelijk licht". Op het "zonder redelijk doel opzettelijk pijn doen van een dier of letsel veroorzaken" en het "niet verzorgen van toebehorende dieren" staat bijvoorbeeld zes maanden gevangenisstraf of 1000 gulden boete. Volgens de Algemene Politie Verordening is het ook verboden de oorschelpen van een hond te verkleinen, een hond mag bovendien alleen vastgelegd worden als hij is voorzien van een halsband en binnen het bereik is van een schaduwrijke plek of ruimte waar het dier beschutting heeft tegen weersomstandigheden als zon en regen. Katten mogen helemaal niet vastgelegd worden.

CAMPAGNE

Ondanks deze wetgeving is de bevolking op Curaçao zich volgens de dierenbescherming nog te weinig van bewust hoe dieren behandeld dienen te worden. Vijf maanden geleden werd dan ook een intensieve campagne opgezet waarin volop informatie werd verstrekt. Hierbij werd gebruik gemaakt van advertenties in kranten en spots via de radio waarbij maandelijks een ander onderwerp behandeld werd. Zo is aandacht besteed aan sterilisatie/castratie, dagelijkse verzorging, verantwoorde voeding en vers drinkwater, medische zorg en verantwoordelijkheid.

Om de campagne te intensiveren werden de advertenties vergroot tot miniposters die opgehangen werden op plaatsen waar veel mensen komen zoals wachtkamers, ziekenhuizen, overheids- kantoren en botica's. Ook de maand oktober zal de campagne nog doorgang vinden: de serie van vijf mini- posters werd gefotocopieerd op gekleurd papier en op alle basisscholen verspreid. De leerkrachten ontvingen een pamflet met informatie en een brief waarin hen verzocht is gedurende de maand oktober speciale aandacht te schenken aan de verzorging en behandeling van huisdieren. Ook werden de leerkrachten uitgenodigd om gedurende dit schooljaar met de klassen een bezoekje te brengen aan het Dierenasiel te Parera.

COLLECTE

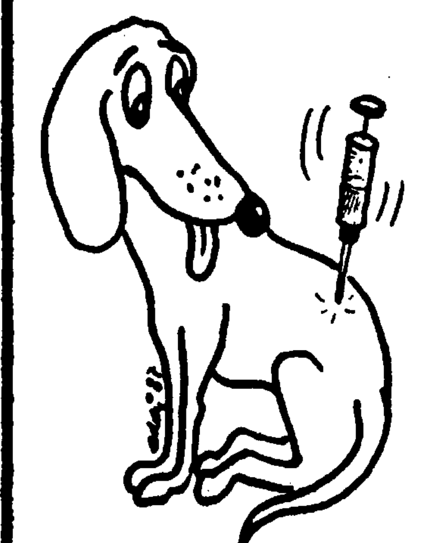
De oktobermaand is ook collectemaand van de Dierenbescherming. Het geld dat dit jaar wordt opgehaald zal besteed worden aan de practische aanpak van eilandelijke dieren- inspectie. Dat wil zeggen het gestaag controleren van de behandeling van dieren thuis bij de eigenaren. Een deel van de gelden wordt gestort in het "sterilisatie- fonds" voor financiele hulp aan minder vermogenden die de operatie- kosten niet kunnen betalen. Daarnaast zitten de dieren in het Asiel te springen om vijf nieuwe hokken.



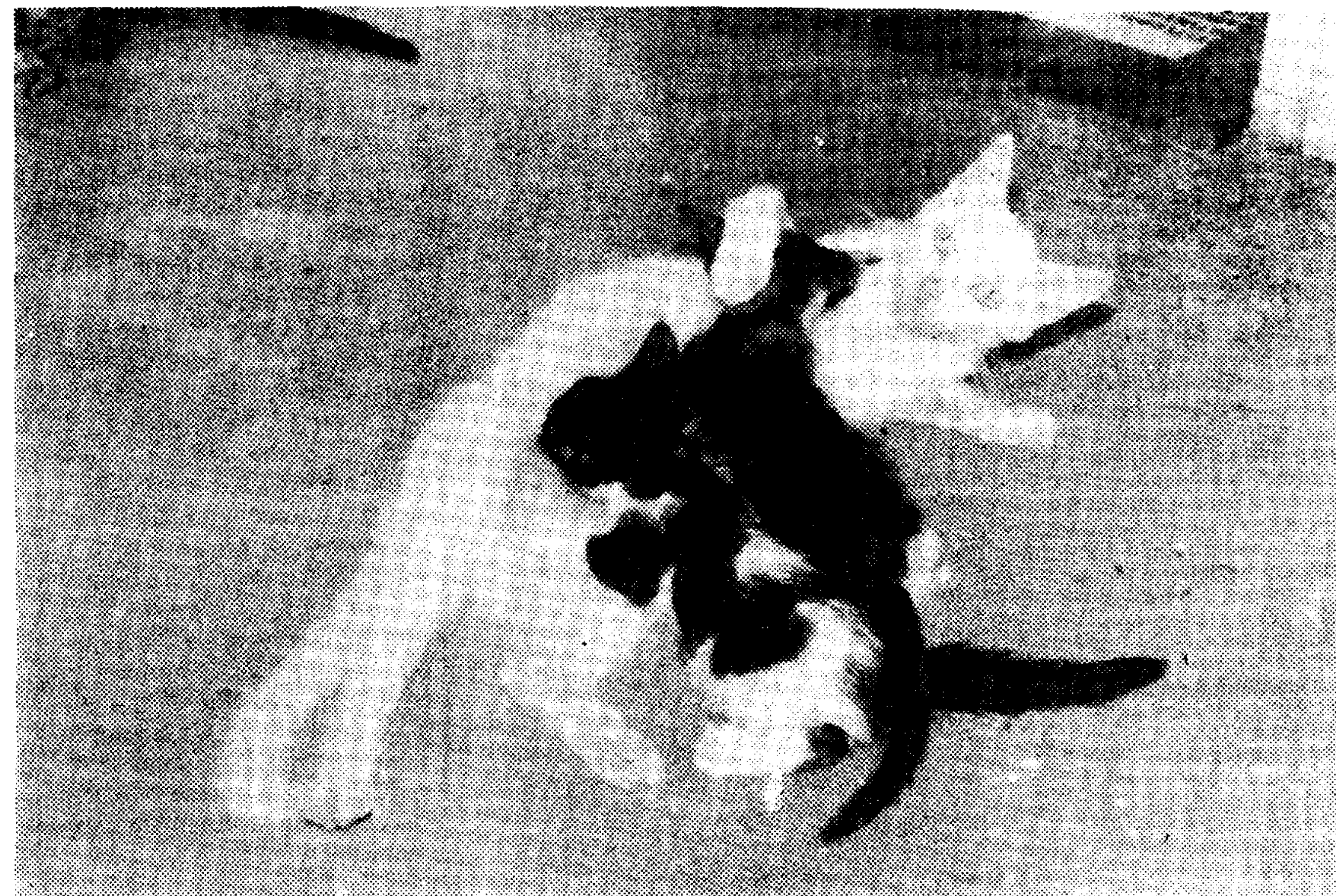
Alhoewel de Dierenbescherming het liefst zou zien dat het asiel overbodig wordt, is dat nog lang niet het geval. Het asiel biedt plaats voor veertig honden plus puppies en twintig katten met hun jongen. Het aantal dieren dat vorig jaar door de dierenbescherming werd opgehaald bedroeg 1056. Er werden ook nog 65 dieren naar de dokter vervoerd. In 1986 werden in totaal 2432 dieren in het asiel afgemaakt: dat waren 1543 volwassen honden, 582 puppies en 307 katten. Voor de eerste helft van 1987 zijn er in totaal al 1295 dieren afgemaakt. Vorig jaar vonden 227 honden een nieuwe baas via het asiel en 132 katten kregen nieuw onderdak. In de eerste helft van 1987 waren dat 107 honden en 66 katten.

ASIEL

Er zijn vijf personeels- leden in vaste dienst van het asiel en 11 vrijwilligers helpen één of twee ochtenden in de week mee. Het asiel staat sinds 1984 onder leiding van de heer De Windt die beheerder is en in de aangrenzende woning woont. Zijn werk is vooral van administratieve aard alhoewel hij ook veldwerk doet. Er komt veel bij kijken: "soms te veel", aldus De Windt, "er zijn zo veel verschillende zaken die de aandacht en tijd vragen. Als een dier wordt binnengebracht maak ik een analyse van de lichamelijke conditie: of het verzorgd of afgemaakt moet worden. Ongeveer zestig procent wordt afgemaakt", aldus De Windt. Eenieder kan bij het dierenasiel terecht, zo blijkt uit verklaringen van De Windt: "Als uw hond of poes ziek is en het moet door ons opgehaald worden, bel direct. Wacht niet tot het erger wordt. Als u ziet dat een dier mishandeld of niet goed verzorgd wordt, geef dit dan door op het nummer 54300."







Herinneringen van een inspecteur

"Dierenmishandeling komt in veel vormen voor"

VROEGER WERD DE inspectie door vrijwilligers uitgevoerd. De taak van een inspecteur van de Dieren- bescherming is niet zo gemakkelijk en daarom is het moeilijk om hiervoor gegadigden te vinden. Deze taak bestaat uit het opsporen van dieren- mishandeling en dierenleed en alles in het werk te stellen om hieraan een einde te maken. Dieren- mishandeling komt in vele vormen voor. Ernstige en minder ernstige. Teveel om op te noemen. Zij kan bestaan uit het pijnigen, verwonden en martelen van dieren. Bij huisdieren. die een eigenaar hebben, kan ook van mishandeling worden gesproken als die dieren geen eten en drinken krijgen en geen medische behandeling als het dier erg ziek is. Een veel voorkomende vorm van mishandeling is de zogenaamde "kettinghond". Dat is een hond, die aan een heel kort stukje ketting of touw is vastgebonden aan een boom of paal. Het stukje ketting of touw is vaak niet meer dan een meter lang, waardoor de hond niet meer dan twee stappen kan lopen. Daarbij ligt het dier in de meeste gevallen ook nog de hele dag onbeschut in de hete zon zonder drinkbak met water. Deze toestand is een grote kwelling voor de hond. Hij heeft geen bewegings- vrijheid, heeft het veel te warm en vergaat van de dorst. Maar van de hond wordt verwacht dat hij goed zijn plicht doet als waakhond. Dat hij het huis bewaakt en meteen blaft bij onraad. Men vergeet dat zo'n hond daar onder die omstandigheden vaak niet meer de energie voor kan opbrengen.

Zo'n kettinghond kan niet klagen, want hij kan niet praten. Zijn baas realiseert zich vaak niet eens wat hij zijn hond aandoet, want hij heeft het veel te druk met andere dingen. Hij moet 's ochtends vroeg naar zijn werk en komt 's avonds pas thuis. En hij vraagt zich niet af hoe hij het zou vinden als hij als mens de hele dag in de hete zon en zonder drinken zou zijn vastgebonden. Gelukkig kunnen zulke mensen meestal tot andere gedachten worden gebracht door een inspecteur van de Dieren- bescherming. Dan beseffen ze plotseling wat ze hun hond al die tijd hebben aangedaan. En dan krijgt de hond bewegings- vrijheid en hoeft dan niet meer in de felle zon te liggen.

De ervaringen die je als inspecteur opdoet zijn niet altijd even prettig. Je wordt geconfronteerd met uiteenlopende vormen van dierenleed en dieren- mishandeling. En je moet proberen hier een einde aan te maken. Daarbij moet je gaan praten met de eigenaar van de dieren die hulp nodig hebben. Dat is een moeilijke zaak, want de eigenaar wil hier niet graag over spreken en vindt dat je je bemoeit met zijn zaken, waar je niets mee te maken hebt. Maar met veel tact, geduld en doorzettings- vermogen kan het doel meestal worden bereikt. En daarbij kun je zelfs op zeer leuke ervaringen terugblikken.

Dit is mij meerdere malen overkomen in de tijd dat ik inspecteur van de Dieren- bescherming ben geweest. Vele jaren gelden. Toen had de Dieren- bescherming meerdere enthousiaste inspecteurs. Er werd niet gewacht op tips over dieren- mishandeling die binnenkwamen. Wij gingen op eigen initiatief "het veld" in om toestanden, zoals kettinghonden, op te sporen op afgelegen plaatsen in de knoek. En dan gingen wij het liefst met zijn tweeën samen op pad. Dat was gezelliger. Dan hadden wij aanspraak en konden wij elkaar moreel bijstaan als het moeilijk werd.

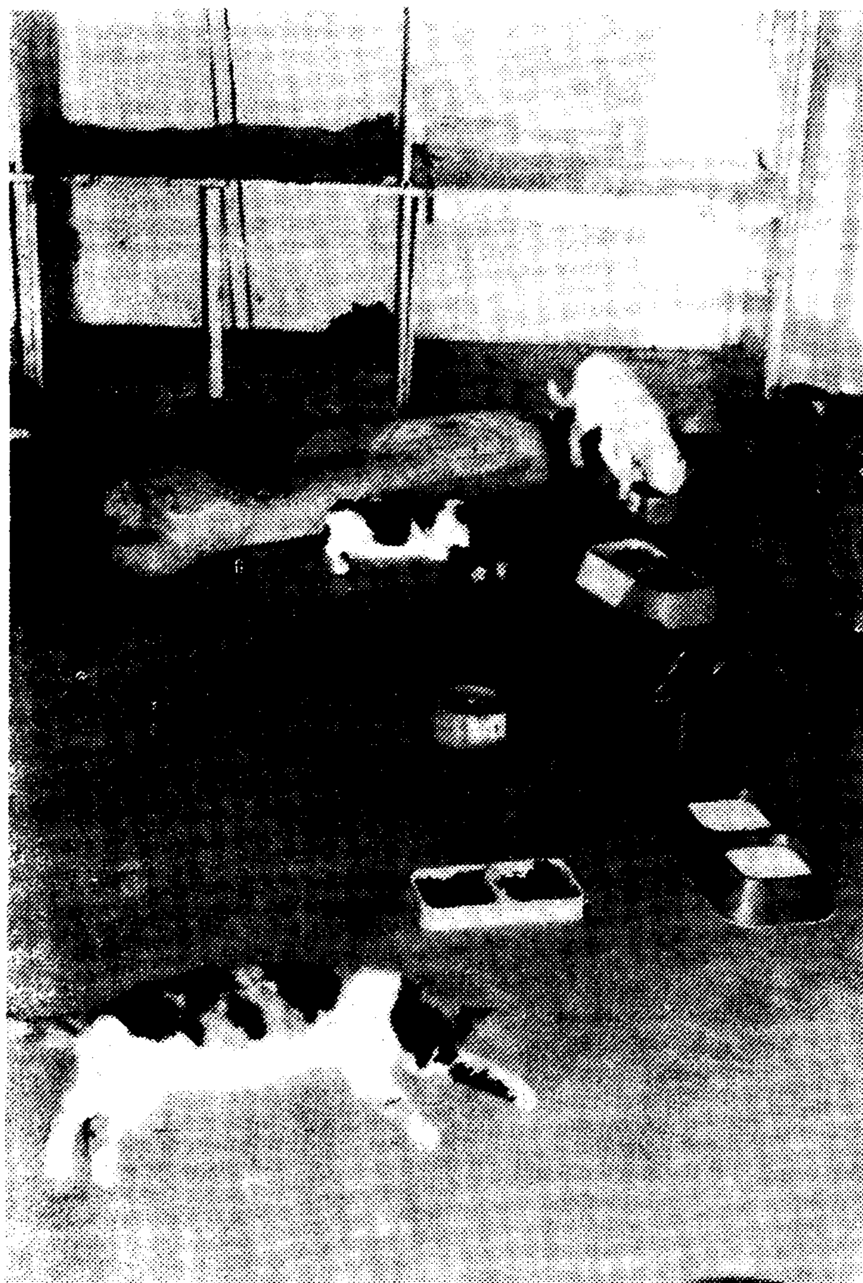
Ik kan mij nog heel goed herinneren hoe wij op een zaterdagmiddag in de knoek van Rooi Santoe rondspeurden. Daar zagen wij in een koraal een hond aan een kort stuk touw vastgebonden. In de volle zon en zonder drinkbak met water. Tot onze grote verbazing zagen wij in die koraal ook een klein aardappelkistje met een grote steen er bovenop. Door de kieren in het kistje konden wij zien dat er een kat in zat. Die zat daarin opgesloten. Ook in de volle zon. Die hond aan een kort touwje was niets nieuws voor ons. Zoiets hadden wij al vaker gezien. Maar een kat in een kistje hadden wij nog nooit gezien.

Het was niet zo moeilijk om de eigenaar van deze dieren te vinden. Hij woonde daar en was al uit zijn huis gekomen om te kijken waarom wij zoveel belangstelling hadden voor zijn hond en kat. Toen wij hem dit vertelden, toonde hij zich ontstemd. Hij had nog nooit van Dieren- bescherming gehoord en begreep niet waarom wij ons bemoeiden met zijn dieren. Die moest hij wel vasthouden, want anders zouden zij de kippen van zijn buurman opeten. Wij hebben hem echter met veel geduld uitgelegd dat het zo niet kon en hem gevraagd hoe hij het zou vinden om net zoals zijn hond en kat de hele dag zonder drinken in de zon te zitten. Zijn antwoord was dat hij dat helemaal niet zo leuk zou vinden en toen begreep hij wat wij bedoelden. Hij beloofde beterschap en wij verzekerden hem dat wij binnenkort nog eens zouden terugkomen om te kijken of hij zich aan zijn belofte hield.

Drie weken later zijn wij weer gaan kijken. En daar zagen wij iets dat wij niet hadden verwacht. Zijn kat lag behaaglijk op de grond in de voordeur van zijn huis en zijn hond liep los rond en had een prachtig hondenhok gekregen. Dat hondenhok was iets heel bijzonders. Wij hebben nooit meer zo'n mooi hondenhok gezien! Het was groot met voldoende ruimte voor wel tien honden. En het was heel mooi gebouwd. Precies in de vorm van een knoekhuis. En ook nog mooi geverfd in heldere kleuren. De eigenaar was er erg trots op. Hij nodigde ons uit om bij hem binnen te komen voor een koele dronk. Dit hebben wij met enthousiasme aanvaard en hebben wij het mooie resultaat van onze inspectie gevierd met een biertje dat ons heel goed smaakte.

Een ander geval dat ik mij nog heel goed herinner, is een jonge geit, die bij Santa Martha de steile rotswand was opgeklauterd en niet meer wist hoe hij er af kon komen. Hij stond daar al drie dagen in een holte in de verticale kustwand klagelijk te mekkeren in afwachting van de hongerdood. Dit werd mij gemeld door mensen die daar dichtbij woonden en van hun huis uit de geit konden zien en horen. De melding kwam binnen op zondagmorgen, juist toen ik met de hele familie naar de baai zou gaan. Dat ging dus niet door, want ik moest die geit in nood helpen. Maar dat was wel een heel groot probleem. Want hoe bereik ik die geit? Alleen ervaren alpinisten zouden dat kunnen. Na veel denkwerk kwamen wij op het idee om iemand van boven af aan een lang touw om het middel langs de kustwand te laten zakken om de geit te pakken. Dit zou een gevaarlijke operatie worden, maar wij hadden geen andere keus. Gelukkig kregen wij de medewerking van de brandweer te Rio Canario, die ons een veiligheids- gordel met lang touw ter beschikking stelde. Hiermee konden wij de operatie beginnen. Dat gebeurde onder grote belangstelling van de inwoners van Santa Martha, die nieuwsgierig waren toegestroomd om te kijken hoe wij dat wel zouden oplossen. Zij hebben geholpen met het touw toen wij iemand langs de kustwand lieten zakken. Alles verliep volgens plan. Het lukte om heel dichtbij de geit te komen. Maar de geit liet zich niet pakken. Die schrok zo erg dat hij met behendige sprongetjes van zijn benarde plaats, waar hij drie dagen hongerend had doorgebracht, langs de rotswand naar beneden huppelde en zich daar bij zijn kudde voegde. Dan vraag je je waar je alle moeite voor hebt gedaan. De halve dag was verstreken en was het te laat geworden om alsnog met de familie naar de baai te gaan. Maar zoiets moet je toch wel over hebben voor dieren in nood!

ROB BORGER
(15 jaar bestuurslid geweest)



Uit de dokterskamer

HOE KAN JE zien dat een dier ziek is? Heel eenvoudig door goed op te letten, door het dier aandachtig te bekijken. Een dier kan niks zeggen, maar het kan je wel laten merken, dat er iets mis is. Is hij slomer dan normaal, heeft hij minder aandacht voor zijn omgeving, slaapt hij meer, ligt hij maar te liggen? Is zijn eetlust veranderd, wordt hij mager, hoor je hem hoesten, geeft hij over? Is er diarree, drinkt hij veel of juist helemaal niet? Plast hij veel of juist heel moeilijk? Is zijn tandvlees bleek? Soms zie je maar één enkel symptoom, andere keren verschillende. Wij bespreken nu de op Curaçao meest voorkomende besmettelijke ziekten.

Wij kennen de zogenaamde uitwendige parasieten, die op het dier leven en de inwendige, die in het het dier leven. De uitwendige parasieten zijn onder andere de vlo, de luis, de schurftmijt en de karpat. De parasieten kunnen jeuk veroorzaken, waardoor het dier zich gaat krabben of likken of overal tegenaan schuren. Daardoor gaan de haren uitvallen en verandert de huid ze krijgen wondjes en korsten en het wordt grof en dik. Veelal zal ook het gedrag van de dier veranderen.

Vlooien en karpatten kunnen weer andere ziekten overbrengen: de vlo lintwormen en de karpat de zgn. karpattenziekte. Een goede behandeling tegen uitwendige parasieten bestaat uit een behandeling van het dier met een poeder, waswater, shampoo of spray. En het schoonhouden van de omgeving (kennel, mand,terrein) om herbesmetting te voorkomen.

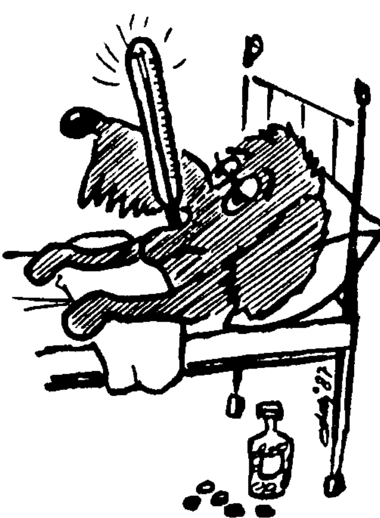
De inwendige parasieten zijn onder andere maagdarm- wormen (spoel-, haak-, zweep- en lintwormen), hartwormen en de veroorzaker van de karpattenziekte. De maagdarm- wormen kunnen o.a. overgeven, diarree, verminderde eetlust, vermageren en de zgn. "wormbuikjes" veroorzaken. Door de ontlasting op wormeieren te onderzoeken kan een juiste behandeling worden voorgeschreven. Aangezien worm- infecties zéér frequent voorkomen, is het raadzaam het huisdier om de vier maanden een wormkuur te geven. En om herbesmetting te voorkomen, is het aan te raden de ontlasting uit de tuin te verwijderen — in de ontlasting zitten immers de wormeitjes.

De hartwormen zitten in het hart, waardoor ze de hartfunctie en dus de bloedcirculatie verstoren met als gevolg onder andere snel moe worden, hoesten, vermageren en een dikke buik door vocht- ophoping. De microfilaria (baby hartwormpjes) circuleren in het bloed. Hierdoor kunnen bloedzuigende muggen deze ziekte overbrengen. Door het bloed te laten onderzoeken kan geconstateerd worden of de hond aan deze ziekte lijdt. Door het geven van preventieve tabletten (eenmaal per dag of eenmaal per maand) kan voorkomen worden, dat de hond deze ziekte oppikt.

In de bloedcellen van onze huisdieren kunnen bepaalde parasieten voorkomen. Deze parasieten veroorzaken een ziekte, die karpattenziekte genoemd wordt, omdat de karpat deze ziekte- verwekkers van het ene naar het andere dier kan overbrengen. De symptomen van deze ziekte zijn: bloedingen uit alle lichaams- openingen en onder de huid, sloomheid, vermageren, verminderde eetlust en geelzucht. Op grond van deze symptomen en een bloedonderzoek kan deze ziekte worden geconstateerd. Tegen deze karpattenziekte bestaan géén preventieve medicijnen, zodat duidelijk is, dat het karpatten- vrij houden van de hond uitermate belangrijk is.

Vanwege het grote aantal (zwerf)honden en het niet routinematig inenten, komen virale ziektes zeer frequent voor. Met name Hondeziekte (Distemper of ziekte van Caré) en Parvovirus. Aangezien er nog geen medicijnen bestaan om virussen, die in het dier zitten te doden, is regelmatig inenten zeer belangrijk. Door de hond regelmatig te laten inenten, bouwt het dier bescherming tegen deze virussen op. De mate van bescherming wordt bepaald door de hond zelf — sommige honden kunnen geen anti-stoffen aanmaken — de leeftijd, en het aantal inentingen. De belangrijkste symptomen van Hondeziekte zijn: vuile ogen, neus- uitvloeiing, hoesten, diarree, vermageren en in een later stadium zenuw- verschijnselen (wankel lopen, zenuwtrekkingen, epilepsie). Deze ziekte verloopt meestal fataal.

Een Parvovirus- infectie kan zich op twee manieren manifesteren. Pups jonger dan tien weken kunnen opeens doodgaan ten gevolge van een hartspierinfectie. Dit is het zgn. «sudden death syndrome». Veel vaker echter verloopt de ziekte op een andere manier: het «infectieuze enteritus syndroom». De hond wordt sloom, braakt en heeft diarree, veelal met bloed. De hond droogt uit door het ontstane vochtverlies. Zonder een zeer intensieve therapie zoals het meerdere malen toedienen van infuus in de aders van de hond heeft een Parvovirus- infectie zeker de dood tengevolge.



DIEREN BESCHERMING curaçao

Marriet

OM ONZE MARRIET kunnen wij natuurlijk niet heen! Marriet is onze jongste vrijwilligster, helemaal 11 jaar oud en zij komt op het Asiel zo vaak als zij haar ouders ervan kan overtuigen, dat ze er écht heen moet. Zij helpt heel goed met de puppies, verzorgt en vertroetelt de poezen en helpt ook mee met de adopties!

Er kwam eens een meneer, wiens hond net was overreden. Hij kwam een puppy uitzoeken. Marriet kwam bij hem zitten voor het hok van Bessie en haar drie mooie pups. Die bruine is mooi, ja, die wilde hij wel hebben. O, maar die zwarte is ook zó lief. Waarom neemt u er niet twee, dat is toch veel gezelliger! En die meneer kwam de volgende week wel twee puppies halen!

Een andere meneer was niet zo aardig. Hij schopte tegen het gaas om de honden op te jutten. Duidelijk zou dit geen goede baas zijn voor een van onze honden, vond Marriet. En gelijk had ze. Meneer kon met lege handen vertrekken.



Ziezo, dát is gebeurd: ik ben gesteriliseerd! Vanaf nú geen kopzorg meer voor mij en mijn baas over puppies...!

MIJN BAAS WIL mij niet meer. Waarom? Dat weet ik niet: ik heb altijd mijn best gedaan, goed op het huis gepast en braaf geluisterd naar zijn opdrachten. Ja, ik krijg wel eens kindertjes maar dat kan ik ook niet helpen.

Nu zit ik hier, in een grote kooi van het Dierenasiel. De mensen zijn wel aardig en zorgen wel goed voor me, maar toch... het is geen thuis. Er wordt van alle kanten aan me gefriemeld: een prikje hier en een prikje daar. Dat is voor onderzoeken, zo werd me verteld: voor hartworm enzo. Ik ben ook in bad gestopt en dat betekent dat ik mag blijven.

Vanuit het bad ben ik naar een ander hok gebracht, helemaal achterin: speciale hokken waar ook mijn maatje van gisteravond naar toe gaat. Gezellig is dat. Over het eten kan ik niet klagen dat is lekker en 's avonds krijgen we altijd een extraatje: een boterham met leverworst of een bot.

Ik heb weer een prik gehad: een inenting tegen Parvo en Hondeziekte. Wat ze allemaal niet verzinnen tegenwoordig, zou mijn baasje dat wel geweten hebben dat ik dat allemaal nodig heb?

Nou moet ik notabene weer verhuizen. Naar een hok met nog tien andere meiden. Wel druk maar we kunnen weer eens lekker spelen want hier is ruimte genoeg. Trouwens, buiten de hokken mogen we af en toe ook ravotten. Daar kwam ik mijn maatje van het eerste uur nog tegen maar die zit nu in een ander hok, ja dat is ook een jochie.

Terwijl ik het ondertussen al bijna op een thuis vond lijken is me nu zo iets raars overkomen. Ik ben helemaal suf en heb pijn in mijn buik. Die is ook helemaal rood en ik zag ook iets groens daar. We zitten met z'n drieen in een hok en die andere twee voelen zich ook al niet lekker. Ik hoop maar dat het morgen beter is.

Nu zit ik in de "commune" van gesteriliseerde teven. Dat was het dus... ik ben gesteriliseerd en kan geen kindertjes meer krijgen. Dat vind ik niet erg want ze maakten mijn puppies toch altijd direct weer dood. Zou mijn baasje mij nu willen houden tot ik oud en moe ben? Dat zou ik hartstikke fijn vinden want wij honden hechten ons aan mensen die voor ons zorgen...

De mensen achter de schermen

Het bestuur van de Stichting Dierenbescherming

drs. Olav de Haseth	-	voorzitter
mr. Rob Bos	-	vice-voorzitter en juridisch adviseur
mw. Dione Holthuizen	-	secretaresse
mw. Els Groeneveld	-	penningmeester/commissaris Asiel
mw. Hennie Kooyman	-	commissaris belast met speciale activiteiten
mw. Corrian Rauchbaar	-	commissaris collecte
mw. Grethe Macaré	-	commissaris donateurs
hr. Joost Pronk	-	commissaris Technische Dienst
hr. Ruud Vos	-	commissaris PR
mw. Betty van der Meer	-	commisaris donateurs
mw. Inneke Cijntje	-	commissaris Informatieve/ Educatieve Zaken
mw. Milja Sibilo	-	assistent Asiel Commissaris



Dushi gaat naar Holland

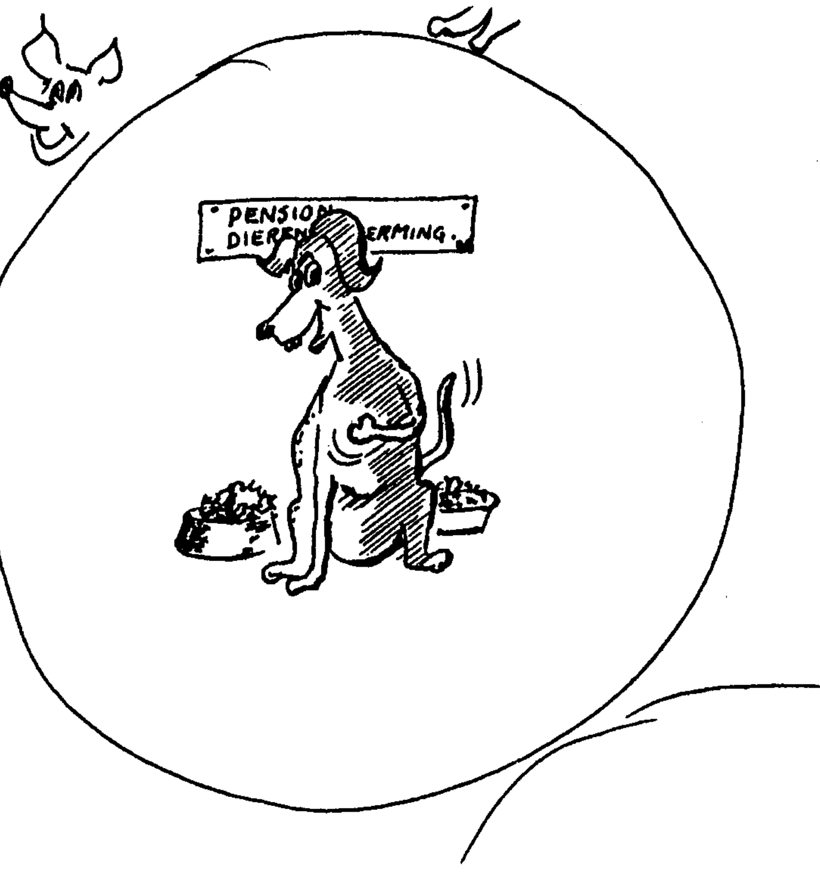
TOEN IK IN april dit jaar op Curaçao was, ging ik als "dierenvriendin" eens kijken bij het Asiel Parera. Tot mijn verbazing trof ik daar het vriendelijkst ogende asiel aan, dat ik ooit heb gezien. Ik had dit niet verwacht omdat ik zoveel dierenleed op het eiland had gezien, dat ik toen maar dacht "daar doen ze vast ook niets aan".

Maar niets was minder waar, want in het Asiel trof ik mensen die keihard werken om alle zwerfdieren liefdevol op te nemen en te verzorgen en verwaarloosde stakkers bij hun eigenaren weg te halen. Mensen, het is geen schande om niet van dieren te houden, maar wel schandalig om ze dan toch te nemen en ze te mishandelen en/of verwaarlozen.

In het Asiel zaten onder andere twee jonge bruine hondjes waarop ik op slag verliefd werd. Dat waren «Dushi» en haar zusje. Ze waren samen enkele weken daarvoor door een meneer gevonden, die ze naar het asiel heeft gebracht. Het waren twee magere hondjes die het alleen zeker niet hadden gered. Voor het zusje van Dushi was het al te laat, want ze is gestorven. Dushi knapte zienderogen op dankzij de goede zorgen in het Asiel en ging mee naar Nederland. Ze speelt nu van 's morgens vroeg tot 's avonds laat met de drie andere honden en geeft ons alleen maar liefde en plezier. Het is triest dat er mensen zijn die hier niet voor open staan en dit allemaal moeten missen. Het is zo makkelijk om een beetje liefde, een beetje verzorging, een beetje tijd aan een dier te geven en je krijgt liefde in veelvoud terug en dat is toch wat ieder mens nodig heeft?

Namens Dushi wil ik u vragen, om, wanneer u een verwaarloosde hond of kat ziet, deze naar het Asiel te brengen zodat deze dieren dan, net als Dushi, de kans krijgen om door mensen opgenomen te worden die ze een "dierwaardig" bestaan zullen geven.

JOYCE EN DUSHI



De "eigen" dieren van de Dierenbescherming

HEBT U ZE al ontmoet, onze huisdieren en "dakhazen"? Betje is al heel lang bij ons; zij is niet bepaald moeders mooiste, maar heel geestig en erg lief.

Biná is zo schuw en dartel als een hertje, vandaar haar naam. Zo nu en dan "vergist" ze zich kennelijk en komt je hand likken, spring dan weer snel weg. Vroeger kwam ze niet eens in de buurt en at haar maaltijden achter de achterste hokken.

En dan is er Suzie, een lieve, zwarte hond, duidelijk met een naar verleden. Ze komt nog maar heel moeilijk over de drempel heen, haar vertrouwen in de mens groeit wel, maar erg langzaam.

"Dakhazen" noemen we de katen, die "van ons" zijn en bovenop de keuken wonen. Inmiddels hebben wij ook een aantal kantoorpoezen. Percy, onze mooie gecastreerde rode kater, was onze "eerste" en hij eet letterlijk van twee walletjes: op de keuken en in kantoor, waar hij ook wel eens fungeert als secretaris van de beheerder. Zijn maatje Harriet heeft helaas de grote weg naast het Asiel niet overleefd. Ook Semantha kwam nooit weer terug en Penelope stierf toch nog "thuis" bij ons. Toen kwam Olivia, die de honden in de hokken soms tot razernij brengt door boven op het gaas te lopen.

Dan is er Felina, zij kwam aanlopen en bleek een zware ontsteking te hebben aan beide ogen. Zij leek blind, maar terramycine- zalf deed wonderen en nu ligt ze nog maar zelden in haar mandje boven op de keuken. Zij amuseert zich best in het Asiel en heeft lak aan de honden!

In kantoor wonen Tigger — Gaat u even zitten? Tigger springt al op uw schoot — Meredith (met het knobbeltje in de staart) en Pink Panther (allemaal grijs gesteept en zeer tevreden met al die verschillende baasje en vrouwtjes). Missy is een heel stil wit poesje, die "per ongeluk" het hok uit mocht. Wij konden nooit het verschil zien tussen haar en Twiggy. Ja, Twiggy en Joanna mogen het kattenhok best uit, maar ze willen niet eens.

Last but not least: Rambo. Een grote rode typische vechtkater, vol lidtekens. Rambo is slechts kostganger. Hij woont "elders". 's Morgens komt hij langs voor ontbijt en 's avonds kan hij best weer een flinke maaltijd gebruiken. En een vriendelijke aai over zijn lelijke koppie.

Dartel

WE HADDEN PAS familie uitgezwaaid op Hato. Toen reden we terug naar huis. Plotseling zagen we iets raars op de weg liggen. We stopten de auto aan de kant van de weg. Mijn neef en broer gingen kijken wat het was, daarna klom ik uit de auto. Wij vonden een klein hondje, een pup, dat was vastgebonden aan een Selikor- zak. Haar achterpootjes zaten vast met een oudversleten verband, haar voorpootjes, bekje en nekje met waslijn. Haar onderlip was helemaal gescheurd, haar bek vol bloed en mager. Mensen hadden haar geslagen, het laten verhongeren en tenslotte midden op de weg gegooid.

Ik werd woedend, stelletje sadisten! Hoe durven ze een hondje midden op de weg te gooien, gebonden aan een plastic zak alsof het leek dat het een vuilniszak was die uit een truck was gevallen. De mensen wilden van het hondje af; waarom hadden ze het niet naar het Asielgebracht? Was het te ver weg of hadden ze gewoon zin om een hondje zo erg te laten lijden?

We konden het hondje niet naar het Asiel brengen, daar was het te laat voor. Thuis aangekomen legde ik het hondje in een doos met eten en drinken. Het was te zwak om te eten. Zo lag het daar meer dan een week. We zouden het eerst laten bijkomen van de schrik en verwondingen, dan zouden we het naar het Asiel brengen voor een nieuw baasje, zelf zouden we het niet houden.

Na twee weken werd het hondje met de dag beter; ze ging met smaak eten en probeerde te lopen. Toen was de grote dag aangebroken: ze rende, ze liep, ze speelde en likte. Ik had haar gewassen en ze kreeg glans op haar huid. Op een goede dag zouden we het leuke hondje naar het Asiel brengen. Ze was in ons huis aan het spelen. Toen beet ze een draad door van de speakers. Sindsdien mocht ze blijven. Het kapotte draadje was een soort teken dat ze helemaal opgeknapt was en dat ze niet weg wilde. Ze had geen diaree meer, ze at goed en dronk goed, ze gaf niet meer over, ze was niet meer mager en haar huid glansde.

Nu knabbelt Dartel, zoals we haar gedoopt hebben, op alles wat ze tegen komt en ze stoeit met Rockie, onze andere hond.

SASHINA ROSARIO
(vrijwilligster)



ZONDAG 4 OKTOBER:
DIERENDAG
KIJKDAG op het Dierenasiel
van 10.00 tot 13.00
Komt U ook even langs op Parera?

* Helaas moeten er dagelijks op het dierenasiel nog veel dieren worden afgemaakt. Dat gaat door middel van een snelwerkende injectie. Electriciteit wordt al jaren niet meer gebruikt.
* Als u afstand doet van een dier, het op het asiel brengt, hoeft u niet te betalen. Er wordt vriendelijk verzocht om een kleine donatie.
* Voor het ophalen van dieren (na telefonisch verzoek) vragen wij wel voorrijd- geld.
* U kunt bij ons een hond adopteren voor 55 gulden. Alle honden zijn ontwormd en getest op hartworm. Zij hebben hun eerste inenting tegen Parvo en Hondeziekte gehad. Verder krijgt u nog een halsband en penning mee voor uw hond. De teefjes zijn gesteriliseerd, de puppies moeten worden gesteriliseerd -op onze kosten- als de tijd daar is, na hun eerste loopse periode. Een reu is "klaar" voor adoptie één week na de eerste inenting, een puppy twee weken na de inenting. Een teefje mag u pas meenemen na sterilisatie. Een poesje gaat mee voor 5 gulden, de prijs van een gesteriliseerde poes of gecastreerde kater is 25 gulden.
* Er bestaan geen wondermensen, zo bestaan er ook geen wonderdieren. Op het asiel zoeken wij een goede baas voor onze dieren. Als u goed voor hem zorgt, zal uw gekozen hond of kat beslist alle affectie en toewijding geven waartoe het in staat is. Een waakhond op zich bestaat niet. U maakt het dier tot wat het is. U bent daarvoor verantwoordelijk.
* De hokken van het Pension Dierenbescherming zijn ruim en schoon. Er wordt regelmatig met de honden gewandeld of ze kunnen de benen strekken op het terrein van het asiel. Wees wijs, breng uw hond bij ons in het pension als u met vakantie gaat. Onze prijzen zijn redelijk, 5 tot 10 gulden per dag, afhankelijk van de grootte van de hond. Wel even een gezondheids- verklaring halen bij de dierenarts: voor uw bescherming en de onze. Er is ook beperkte pension- mogelijkheid voor poezen voor 5 gulden per dag.
* Bent u een hond kwijt? Breng het asiel daarvan op de hoogte, ons telefoonnummer is 54300. Misschien is uw hond bij ons binnen gebracht door een welwillende dierenliefhebber.

OUDE LANDHUIZEN HERBERGEN ONDERZOEKERS

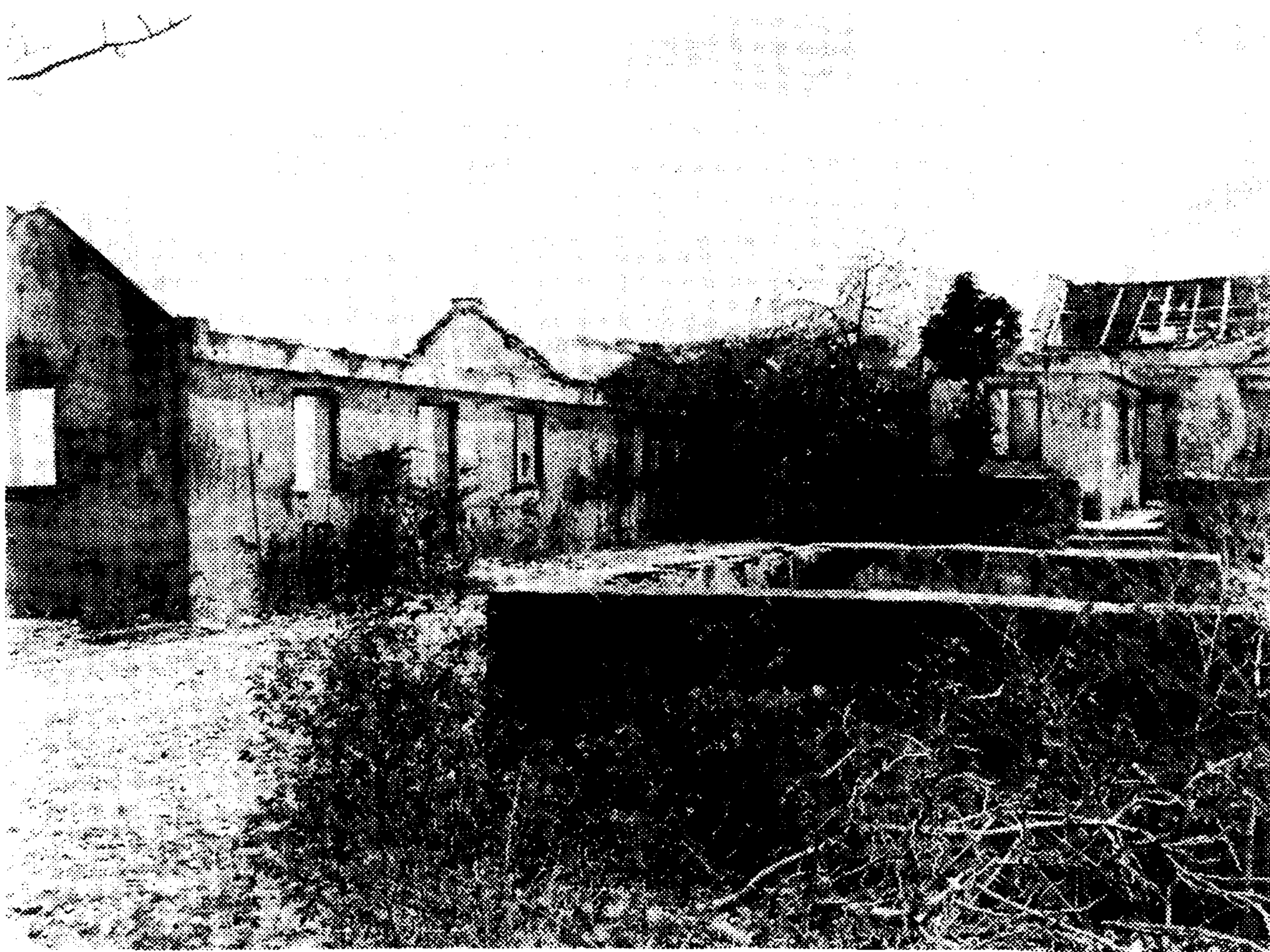
Interview met Eric Newton

''Milieu moet voor de toekomst bewaard blijven''

VEEL OUDE LANDHUIZEN op de Antillen worden om de een of andere reden niet langer als woonhuis gebruikt. De meeste hebben dan ook een andere bestemming gekregen. Zo ook Landhuis Karpata op Bonaire. Enkele jaren geleden was dit huis niet meer dan een ruïne, alleen de muren stonden overeind. Nu is het landhuis, met geld uit de ontwikkelinspot, weer in z'n oude luister hersteld. Sinds enige jaren is Landhuis Karpata in gebruik als onderkomen voor wetenschappelijk onderzoek. Ook worden er regelmatig lezingen gehouden.

Eén van de mensen die hun kantoor hebben in Landhuis Karpata is Eric Newton. Newton is in dienst van het eilandgebied Bonaire als de verantwoordelijke persoon voor milieu- en natuurbeheer. Tevens geeft hij adviezen met betrekking tot natuurbeheer. Verder worden door hem de studenten begeleid, die op Bonaire werken aan een onderzoek. En, indien naast deze drukke werkzaamheden nog tijd over is wordt gewekt aan incidentele onderzoek- projecten.

In een gesprek met Eric Newton legde hij het verschil uit tussen milieu- en natuurbeheer. Doelstelling van milieubeheer is om de levens- omstandigheden van de bevolking voor nu en voor de toekomst zo optimaal mogelijk te houden. Tevens wordt getracht het gebruik van het milieu en de natuurlijke hulpbronnen op zodanige wijze te regelen, dat men hiervan zolang mogelijk kan profiteren. Milieubeheer is dan ook een belangrijke pijler van de economische ontwikkeling, aldus Newton.



...zo zag Landhuis Karpata eruit voor de restauratie...

STUDIE-OBJECT

Natuurbeheer betekent eigenlijk het beheer van natuurlijke hulpbronnen. Ook hiervoor geldt dat door het zo economische mogelijk gebruiken van deze bronnen men probeert daar zo lang mogelijk profijt van te hebben. Natuurbeheer beslaat alle facetten van onze samenleving als: landbouw, visserij, veeteelt, industrie, mijnbouw, recreatie, toerisme, onderwijs en natuurbehoud. Het behoud van de natuur neemt een belangrijke plaats in als studie-object voor toekomstige ontwikkelingen. De natuur is ook een bron voor het leveren van genetisch materiaal. Volgens Eric Newton is voor veel mensen natuurbeheer en natuur- bescherming hetzelfde. Vaak wordt gedacht dat natuur- bescherming vooral belangrijk is ten behoeve van recreatie. Dit is echter niet het geval, aldus Newton. Het beschermen van de natuur en de economische ontwikkeling zijn nauw met elkaar verbonden en komen soms zelfs met elkaar in botsing al blijkt dat afbraak van de natuur de enige overlevingskans is voor minder- bedeelden. Men realiseert zich meestal niet dat zij hierdoor in een negatieve spiraal terecht komt. Immers, verduidelijkt Newton, door bijvoorbeeld hele bossen te kappen en hiervoor niets in de plaats te stellen, verdwijnen deze voor toekomstig gebruik.

ZWART KORAAL

Door Eric Newton is samen met Tom van 't Hof een onderzoek ingesteld naar verspreiding van zwart koraal. De naam "zwart koraal" klopt eigenlijk niet, want het koraal kan alle kleuren hebben behalve zwart. De zwarte tint komt pas naar buiten als men het buitenste laagje verwijderd. Dit speciale koraal is erg populair voor het maken van sieraden. Zwart koraal kan worden gevonden op een diepte van tien tot ongeveer zestig meter. Tijdens dit onderzoek heeft men geprobeerd koraal te planten, maar dit is tot op heden niet gelukt. Uit de weinige gegevens blijkt dat dit type koraal erg langzaam groeit.

Eric Newton betreurt het dat het onmogelijk is het onderzoek uit te breiden. Hij zou bijvoorbeeld graag willen onderzoeken wat de invloed is van licht op de groei van het koraal. Helaas is dit door gebrek aan financiële middelen niet mogelijk. Zodra deze situatie verandert, zal het onderzoek worden voortgezet.

TEER

Een ander onderzoek van Eric Newton betreft "monitoren teer op stranden". Dit is een langlopend project en is een onderdeel van het Caripol- programma van de IOC Caribe, dit is de Caribische afdeling van het IOC. Ook andere eilanden in het Caribisch gebied werken aan dit project mee. Langs vaste punten wordt teer verzameld, dat op het strand ligt. Op een speciale manier wordt dan uitgerekend hoeveel teer er op dat moment op Bonaire is aangespoeld. Deze cijfers worden naar een centraal punt in de VS gezonden. Hier worden dan alle binnengekomen informatie verwerkt en gepubliceerd in het Caribbean Journal of Science.

PAPEGAAIVISSEN

Een ander onderzoeker die zijn kantoor heeft in Landhuis Karpata is Jules van Rooij. Hij is in maart van dit jaar gestart met het onderzoek "Energiebudget Papagaaivissen" (de Latijnse naam is Sparisoma Viride). Dit project duurt vier jaar en wordt betaald door de stichting Wetenschappelijk Onderzoek Tropen (WOTRO). De Vakgroep Marine Biologie Groningen is de projectmaker en men moet dit zien als een vervolg op de onderzoeken die reeds zijn verricht naar de groei van algen. Nu daarvan al heel veel bekend is, wordt het onderzoek uitgebreid naar degenen, die de algen eten: de vissen.

Uit eerdere navorsingen is gebleken dat algen erg snel groeien. Toch ziet men in de tropen erg weinig algen, maar wel veel vis. Hieruit kon worden geconcludeerd dat algen voor de verschillende vissoorten erg belangrijk zijn als basisvoedsel. De vissen, die verantwoordelijk zijn voor de begrazing van algen, zijn de Doktersvis, Juffervis, Papagaaivis en de zee-appels. Omdat de Papagaaivis momenteel de belangrijkste consument is van algen is deze uitgekozen voor dit project. Ook de zee-appels zijn normaal een grote afnemer van de algen, maar onder deze dieren is enkele jaren geleden een ziekte uitgebroken waardoor ze sterk in aantal zijn afgenomen. Zo langzamerhand komen zij echter weer terug.

Jules van Rooij benadrukt dat grazers onmisbaar zijn voor de instandhouding van het rif. Wanneer de algen niet meer afgegraasd zouden worden, dan verstikt het rif en sterft af. Vaak ziet men, bijvoorbeeld als men gaat snorkelen, dat een vis aan een kaal stuk koraal knabbelt. Dit koraal is niet echt kaal. Er zit een heel dun laagje algen op dat er door de vis wordt afgeschraapt. Tegelijk met de algen neemt de vis ook wat koraal mee. Achter in de keel van de vis zit een soort molensteentje waarmee het koraal kan worden fijngemalen. Deze onverteerbare stoffen worden via de ontlasting weer uitgescheiden. Aangenomen wordt dat het witte zand van Pink Beach afkomstig is van de uitwerpselen van de vissen. Zij zijn dus niet alleen verantwoordelijk voor het instandhouden van het rif, maar produceren ook nog zand. Door Jules van Rooij zijn vier testgebieden langs de kust uitgezet. De diepte van deze plaatsen loopt van vijf tot twintig meter. Alle in deze gebieden aanwezige vissen worden op verschillende dagen vijf maal geteld. Van de uitkomst wordt dan het gemiddelde genomen.

Niet alleen de papagaaivissen worden geteld. Om te kunnen vergelijken worden tevens andere vissen geregistreerd. Zo ook de zee-appels. Geprobeerd wordt een correlatie te vinden of, nu de zee-appels weer in aantal toenemen, dit ten koste gaat van het papagaaivissen- bestand.

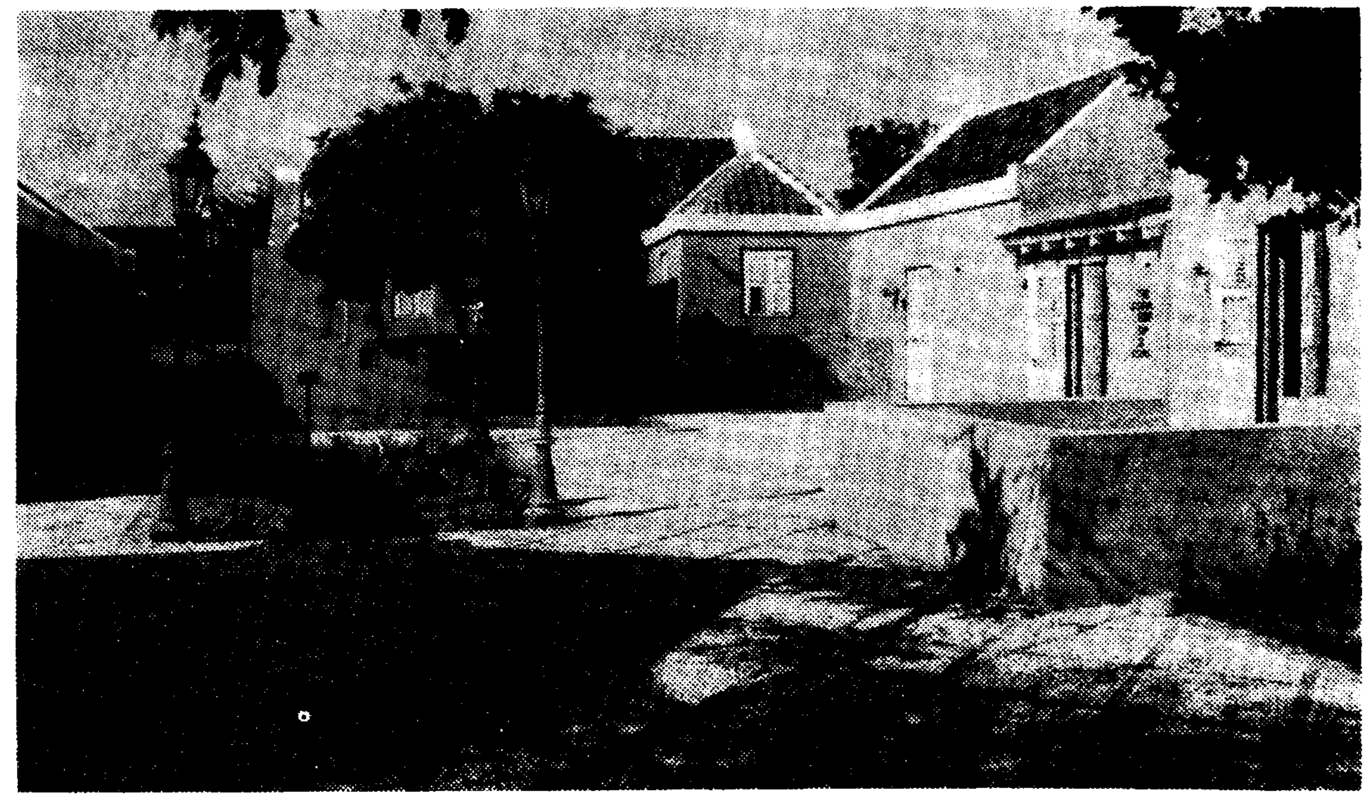
In de tweede fase wordt bestudeerd wat de vissen doen. Om dit te kunnen achterhalen moet je de vis kunnen herkennen. Bij intensieve bestudering blijkt dat niet alle papagaaivissen hetzelfde zijn. De mannetjes hebben op hun staart gele stippen, waarvan het aantal en vorm per vis verschilt, zodat je hen daaraan makkelijk kan herkennen. Jammer is wel dat dit systeem voor de vrouwtjes niet opgaat: zij zijn wel allen gelijk. Gebleken is dat sommige mannetjes een territorium hebben afgebakend. Zij jagen soortgenoten weg uit hun gebied. Andere mannetjes leven in groepen en grazen gezamenlijk langs de kust. Toch hebben ook zij een territorium.

ENERGIE

Tijdens het onderzoek wordt getracht te achterhalen hoeveel energie een vis haalt uit de algen die hij eet en hoe die energie wordt gebruikt. Om dit te kunnen berekenen moet men eerst weten hoeveel uur wordt besteed aan eten, slapen, ruziemaken, vechten en paren. In een aquarium is door middel van een zuurstoftest ontdekt dat door het tellen van de kieuwenslagen kan berekenen hoeveel energie een vis verbruikt voor de verschillende handelingen. Door algen te drogen en daarna te verbranden is redelijk eenvoudig te meten hoeveel energie wordt geleverd. Door de vis te bestuderen en het aantal kieuwslagen te registreren kan het benodigde voedsel worden berekend.

Om deze gegevens onder water te kunnen noteren is door de Groninger Universiteit een speciale waterdichte computer ontworpen. Door één druk op een knop kan men zonder z'n ogen af te wenden registreren hoe vaak de vis een bepaalde handeling verricht. Deze gegevens worden later in een andere computer verwerkt. Wat de resultaten van dit onderzoek zullen zijn, is nog niet te zeggen. Tenslotte verkeert dit project nog in een beginstadium. Maar gedacht zou kunnen worden aan het geven van adviezen met betrekking tot bevissing van de wateren rondom Bonaire zonder dat schade wordt aangebracht aan het visbestand. Voor toekomstig onderzoek zou men kunnen denken aan het bestuderen van de vissen die de papagaaivissen eten, zoals de groupers en haaien, zodat men weer een niveau hoger gaat in het bestuderen van het voedselketensysteem.

Het ligt in de bedoeling dat er in de loop van dit vier- jarig project regelmatig artikelen worden geschreven, die dan worden gebundeld in een proefschrift. Hierop hoopt Jules van Rooij te zijner tijd te promoveren. Voor nu is hij vooral bezig met het wel en wee van de riffen rondom Bonaire.



...en zo na de restauratie...

CRYPTOFAUNA

Ook Rik Pennartsz en Geert-Jan Roebers hebben hun "werkplaats" in Landhuis Karpata. Zij zijn voor viereneenhalve maand op Bonaire en stellen een onderzoek in naar het leven van de cryptofauna. Vrij vertaalt betekent dit: verborgen dieren. Bij het snorkelen of duiken pakt iedereen wel eens een steen op. Meestal schieten er dan direct allerlei beestjes onder vandaan. Naar dit soort dieren wordt nu door de heren Pennartz en Roebers een onderzoek gedaan. Tijdens hun navorsingen hebben de onderzoekers al ruim 250 verschillende soorten kunnen onderscheiden en dat is veel meer dan men had verwacht. Misschien leven er wel meer dieren onder stenen dan bovenop het rif. Getracht wordt te achterhalen hoe belangrijk deze verborgen beesten zijn voor de instandhouding van het rif.

Sommige soorten leven niet alleen onder stenen, maar ook op het rif. Aangenomen wordt dat deze, om een betere overlevingskans te hebben, hun leven "verborgen" beginnen — dus onder een steen. De onderzoekers hebben de meeste naspeuringen gedaan op een diepte van vijf meter. Om te kunnen bekijken of er op grotere diepte verschillen zijn, is tevens een testplaats op 25 meter gecontroleerd. Het is nu reeds duidelijk dat de cryptofauna op grote diepte anders is dan in de ondiepere gebieden. Men heeft bijvoorbeeld een ander type mosdiertje gevonden. Een mosdiertje is ongeveer een ½ milimeter groot en leeft in kolonies.



...op deze foto's zijn de stippen op de staart te zien. Hieraan kan men de mannetjes papagaaivis herkennen...

ZAKPIJPEN

Een tweede veel voorkomende soort zijn de zakpijpen. Dit zijn zakvormig dieren, die water door de zak laten lopen waaruit zij dan hun voedsel halen. Ook zij leven in groepen. Beide soorten leven grotendeels verborgen. Dit is voor hen van levensbelang, want zij zijn voor de vissen een lekkernij. Zodra zij zich op het rif vertonen, worden zij opgegeten. Tijdens het onderwaterwerk was het voor de onderzoekers soms erg moeilijk om de beestjes te bestuderen. Want zodra de vissen in de gaten hadden wat er gebeurde, waren zij er als de kippen bij de dieren onder hun vingers vandaan te pikken. Op grotere diepte ontdekte men ook een grotere diversiteit aan sponzen.

Daarnaast is een onderzoek ingesteld voor de jachthaven. Men is benieuwd of daar door de grotere activiteit, zoals schepen die in en uit varen, de natuur wordt verstoord. Ook wil men bekijken of bijvoorbeeld meer/minder licht of meer / minder sediment een verandering in de onderwater- huishouding te weeg bracht. Voor nadere bestudering in het laboratorium werd van alle interessante dingen een klein stukje meegenomen en onder een stereo- microscoop bekeken.

Voor gebruik onder water werkten de onderzoekers met een speciale waterbestendige lei. Op deze lei kon men boodschappen schrijven. Ook de medische wetenschap wordt niet vergeten. Van verschillende soorten sponzen worden monsters meegenomen naar Nederland. In het laboratorium wordt onderzocht of er iets geschikts bij zit dat voor medische doeleinden kan worden gebruikt.

Voor Rik Pennartsz en Geert-Jan Roebers is de tijd van gaan bijna aangebroken. Terug in Amsterdam wacht hun dan nog de taak alle vergaarde gegevens te verwerken. De resultaten en eventuele conclusies komen in een uitvoerig verslag over de cryptofauna op Bonaire.

JEANNETTE TER BORG

...overzicht van het "natte" laboratorium...

Bij vlees-eten Argentinië en Uruguay ver voorop

WASHINGTON — Argentinie en Uruguay blijken niet alleen landen te zijn welke voorop lopen wat betreft de vlees- productie, zij zijn ook goede afnemers van hun eigen productie.

Kennelijk uitgaande van de stelling dat de mond tot mond reclame de beste reclame is, zijn de Argentijnen en de Uruguayanen niet tevreden met een bescheiden brokje vlees; zij zijn en blijven voorlopig onbedreigd de beste vlees- eters van de wereld. Per kop van de bevolking, de babies en honderd- jarigen incluis, namen de Argentijnen dit jaar gemiddeld zeventig kilo vlees tot zich. Een goede tweede plaats wordt ingenomen door de bewoners van Uruguay waar men zich tevreden stelt met gemiddeld 60,6 kilo gram vlees per inwoner. Het is trouwens een kwestie van inlopen op Argentinie. Vorige jaar toen men het vlees ook woog kwam men op een gemiddelde van 74,2 kilo vlees per Argentijn. In Uruguay is de vlees- consumptie toegenomen: namelijk van 59,2 kilo naar 60,6 kilo.

Beide landen laten de Verenigde Staten ver achter zich met een gemiddelde vleesconsumptie van "slechts" 40,2 kilo per Amerikaan. Blijkbaar krijgen de Amerikanen de buik vol van hamburgers en wat dies meer zij, want de voorgaande keer waren zij nog goed voor 47,4 kilo vlees per jaar.

Boekbespreking

Vicieuze Cirkels: een verzameling paradoxen

VERMOEDELIJK DE BEKENDSTE logische paradox is die van de leugenaar, waarin Epimenides de Kretenzer (= uit Kreta afkomstige) stelt: "Ik lieg". Het paradoxale karakter van deze korte zin komt naar voren wanneer men zich afvraagt of de uitspraak al dan niet wáár is. Immers, als Epimenides de waarheid vertelt, dan geeft hij daarmee te kennen dat hij liegt. Dat kan niet! Dus liegt hij; maar dat is nou precies wat hij beweert, dus zegt hij de waarheid. Hoe je het ook wendt of keert, je komt er niet uit. Dat is het mooie van een echte paradox, en Patrick Hughes en George Brecht hebben een leuke verzameling aangelegd van zulke paradoxen.

Zij hebben zich beperkt tot de logische paradoxen die gemeen hebben dat ze op een of andere slinkse wijze zichzelf ondergraven. Paradoxen op het gebied van verkiezingen (paradoxes of voting), bijvoorbeeld, zijn niet in de bundel opgenomen. Voor een schitterende collectie paradoxen op dàt gebied leze men *Paradoxes in Politics* (New York, The Free Press) van de hand van de Amerikaanse spel- theoreticus en politicoloog *Steven Brams*.

HETEROLOGICITEIT

Om een indruk te verschaffen van de aard van het boekje, laat ik een tweetal van de paradoxen volgen die in het boekje de aandacht krijgen. De eerste, afkomstig van de Duitse wiskundige Kurt Grelling, deelt woorden in twee categorieën, namelijk die welke op zichzelf van toepassing zijn, zoals *kort* en *Nederlands,* en de andere die dat niet zijn, zoals *lang* en *Spaans. De eerste soort bevat de zg. autologische* woorden, de tweede de zg. *heterologische* woorden. Zo is "gecompliceerd" een autologisch woord en "onzichtbaar" is heterologisch.

Het aardige gebeurt wanneer men het woord "heterologisch" in deze classificatie wil onderbrengen. Als het een heterologisch woord is, dan is het dus niet op zichzelf van toepassing. Omdat dit echter precies de betekenis is van het woord heterologisch, is het kennelijk autologisch. Maar, als het autologisch, dat wil zeggen op zichzelf van toepassing, is, dan klopt het dus dat "heterologisch" een heterologisch woord is. Kortom: heterologisch is dus niet autologisch èn niet heterologisch. Maar ja, méér categorieën zijn er niet.

De bekende filosoof, wiskundige en humanist Bertrand Russell stelde ooit een uitweg voor uit dit dilemma, door gewoon te eisen dat begrippen niet op zichzelf mogen worden toegepast. Is er toch sprake van een zelfverwijzing, dan is het geheel zinledig, aldus Russell, en kan men geen uitspraken over waarheid of onwaarheid van de bewering doen. Op het eerste gezicht een wat truukmatige, maar vermoedelijk afdoende maatregel. Echter, in een leuke bespreking (pag. 8, 9) laten de auteurs zien dat Russell's uitweg niet helpt bij de volgende zin:

> "Het is onwaar dat er
> een ware bewering
> in de rechthoek van
> figuur 1 staat.

figuur 1

Zo gemakkelijk laten paradoxen zich kennelijk niet wegcijferen.

ONVERWACHTE OVERHORING

Zeer uitgebreid behandelen Hughes en Brecht de roemruchte paradox van de onverwachte schriftelijke overhoring. Het blijkt namelijk en dat zal voor veel leerlingen als volstrekte nieuwigheid en als aangename verrassing aankomen, dat onverwachte overhoringen onmogelijk zijn, als volgt:

Neem aan dat de wiskunde- lerares aan het begin van het trimester tegen haar leerlingen zegt, dat er éénmaal per trimester een onverwacht proefwerk zal plaatsvinden. De leerlingen kunnen dan beredeneren, dat dat proefwerk *niet* op de laatste dag van het trimester zal plaatsvinden; immers, hebben ze het proefwerk op de voorlaatste dag nog niet gehad, dan zouden ze weten dat het op de laatste dag zou moeten vallen. Daarmee zou echter het proefwerk niet meer onverwacht zijn. Maar, eenzelfde redenering laat zien dat het proefwerk net zo min op de voorlaatste dag kan plaatsvinden, immers de dag ervóór zouden de leerlingen weten dat het proefwerk nog moet komen, terwijl het (zie boven) niet op de laatste schooldag kan vallen. Dus moet het op de voorlaatste dag gepland zijn, hetgeen de leerlingen dan weten, waardoor er van onverwachtheid geen sprake meer is.

Zo kunnen we doorgaan: er is geen enkele dag in het trimester waarop ht proefwerk onverwacht gegeven kan worden. Conclusie: onverwachte schriftelijke overhoringen zijn onmogelijk.

PATRICK HUGHES
GEORGE BRECHT

VICIEUZE CIRKELS



» Een verzameling paradoxen «

ANALYSE

Over de laatstgenoemde paradoxen heeft een geweldige discussie gewoed in filosofische georiënteerde tijdschriften. De schrijvers van het boek hebben getracht die discussie in hun boek te volgen door telkenmale een nieuw gezichtspunt te introduceren en dan hernieuwd te bekijken wat er van de paradox overblijft. Hun conclusie lijkt die van de auteur te zijn die voor hen geciteerd wordt:

> "De oorspronkelijke paradox blijkt niet opgelost te zijn, maar slechts verschoven" (pag. 53).

Bij nadere bestudering blijkt dit telkenmale het geval te zijn, en dat maakt dat veel paradoxen bestand zijn tegen de tijd. Sommige bestaan al duizenden jaren, andere zijn kersvers. Lang zullen ze leven! Ik stop deze bespreking met een paar pas ontdekte juweeltjes. Méér ervan in «Vicieuze Cirkels», of bij auteurs als Hofstadter en Smullyan.

1. Deze zin bevad drie vouten.
2. Zin 3 is waar
3. Zin 2 is onwaar
4. Zin 4 is niet te bewijzen.

MIKE STARING

Patrick Hughes & George Brecht: Vicieuze Cirkels: een verzameling paradoxen, ISBN 90 351 03017, 85 pag., f.17,90.

Blijkt een dilemma te zijn

Het verschil tussen de HTS en Technische Universiteit

DE KEUS tussen Hogere Technische School (HTS) en de Technische Universiteit (TU — voorheen TH) blijkt ieder jaar weer veel VWO leerlingen voor een dilemma te plaatsen. Maar al te vaak komt het voor dat de keus een verkeerde is geweest. In dit artikel zal nader ingegaan worden op het studeren aan HTS of TU. Omdat in dit artikel een aantal aspecten van de HTS naar voren komt is dit artikel ook interessant voor HAVO- en MTS-leerlingen. Achtereenvolgens zal er aandacht besteed worden aan het doel en de aard van de beide opleidingen, de onderwijssituatie in de opleidingen, de overstap HTS-TU en de overstap TU-HTS.

DOEL EN AARD VAN DE OPLEIDING

De HTS is een hogere beroepsopleiding welke de afgestudeerde het recht geeft de titel 'ing' te voeren. De TU is een wetenschappelijke opleiding die de titel 'ir' verschaft. Als men naar het verschil tussen beide opleidingstypen informeert krijg je vaak te horen dat het gaat om het verschil in abstractie-niveau. Wat verstaat men daar onder?

Zowel op de HTS als de TU leert de student te werken met modellen. Een model zou je kunnen omschrijven als een ideale situatie of toestand die gebaseerd is op een aantal fundamentele uitgangspunten en die voor een groot aantal toepassingen aangewend kan worden. De HTS-er leert vooral hoe om te gaan met modellen, terwijl van een TU-er verwacht wordt dat hij zelf in staat is modellen te ontwerpen. Vaak is het niet helemaal goed voor te stellen wat er nu precies in de werkelijkheid, waar het model van afgeleid is, gebeurt. Het abstractie-niveau wordt ook bepaald door de rol van de wiskunde. Zeker in de eerste jaren besteedt de TU-er veel tijd aan zuiver wiskundige vakken als analyse, algebra en numerieke wiskunde. Omdat de voorkennis van TU-studenten in het algemeen hoger ligt dan die van de HTS-student kun je al meteen op een hoger niveau beginnen, terwijl het tempo ook hoog ligt. Doordat het abstractie-niveau hoog ligt zijn bepaalde aspecten op een gegeven moment niet meer voor te stellen. In die gevallen levert de wiskunde de oplossing.

Bij de TU houdt men er rekening mee dat in een bepaalde richting, nu nog niet gehanteerde wiskundige instrumenten, later wel in de literatuur zullen kunnen voorkomen. Bovendien gaat men er van uit dat wiskunde op een dergelijk hoog abstractie-niveau een goede oefening is in het logisch denken.

Voor de HTS-er is wiskunde van belang om er snel en efficiënt een aantal berekeningen mee uit te kunnen voeren. Wiskunde wordt hier gegeven als hulpvak van andere vakken. De HTS is daarmee meteen meer praktijkgericht. Gedurende de hele opleiding ben je bezig met wat later je beroep zal zijn; de praktika zijn vooral bedoeld om de theorie in praktijk te brengen en andersom het toetsen van de praktijk aan de theorie. Op de TU gaat het er bij de praktijk veel meer om theorieën beter te begrijpen en het leren opzetten en uitvoeren van onderzoek. Het zelfstandig doen van wetenschappelijk onderzoek is belangrijk op de TU. Het houdt in dat je in staat bent problemen te onderkennen en er oplossingen voor te bieden. De HTS-er houdt zich niet bezig met puur wetenschappelijk onderzoek. Hij zal echter wel heel goed moeten begrijpen hoe iets in elkaar zit. Daarvoor is nodig dat hij over voldoende theoretische kennis kan beschikken die toegepast kan worden op zijn vakgebied. Daar is inzicht en talent voor nodig.

Een ander verschil in doel en aard van de opleiding vinden we bij de oriëntatie op de maatschappij. Op de TU wordt, afhankelijk van de vestiging, redelijk veel plaats ingeruimd voor wijsbegeerte en maatschappijwetenschappen, zoals psychologie, communicatie, filosofie, ethiek, economie en bedrijfskundige vakken. Uit deze vakken kunnen studenten een keuze doen. Ook afstuderen in een variant van deze richtingen is op sommige TU-s mogelijk. Op de HTS kent men ook algemeen vormende vakken zoals sociologie, bedrijfsleer, maatschappijleer en talen. In het algemeen wordt daar weinig tijd voor uitgetrokken.

DE ONDERWIJSSITUATIE

De HTS heeft een vrij strak programma waarin de meeste studie-onderdelen voor alle studenten verplicht zijn. De student heeft veel vakken, die in dezelfde periode worden gegeven. Hij krijgt huiswerk mee en wordt regelmatig door middel van repetities getoetst. Als student weet je op die manier steeds of je bij bent met de studie. Op de HTS kun je al of niet bevorderd worden, waardoor je een heel jaar (een half jaar bij HTS-en die het semestersysteem kennen) over moet doen.

De opleiding is schools van opzet, er is meer controle op de werkzaamheden van de student. Op de TU ligt dat anders. De eerste twee jaren zijn meestal strak geprogrammeerd en als een student zich daar ook echt aan houdt is hij de hele dag bezig met het volgen van colleges, practica en zelfstudie. In de opleiding van de studie is hij tamelijk zelfstandig. Hij maakt zelf uit welke colleges hij volgt en wanneer hij tentamens aflegt. Tentamens uitstellen is evenals "vooruit werken" mogelijk. Meer dus dan de HTS-student wordt de TU-er aan zichzelf overgelaten. De controle op de TU is minder dan op de HTS. De massaliteit van de TU is hier debet aan. Veel studenten hebben hierdoor het gevoel dat ze aan hun lot overgelaten zijn. Hulp in dat geval is mogelijk dankzij een groot aanbod van allerlei hulpverleners, maar het initiatief moet van de student uitgaan.

Er bestaan aanzienlijke verschillen in werkvormen tussen HTS en TU. Bij de hoorcolleges, een soort massale theorielessen, valt afwezigheid (geestelijk noch lichamelijk) in de groep niet op. In de hoorcolleges worden meestal de hoofdzaken uit de dictaten behandeld. Gelegenheid om de colleges te onderbreken bestaan niet of nauwelijks, als je de stof niet van te voren bestudeerd hebt is het college vaak niet te volgen. Het werkcollege is bestemd voor een kleine groep en wordt vaak gegeven als follow-up van een hoorcollege. Bij deze colleges bestaat de mogelijkheid zich te oefenen in het oplossen van tentamen-(achtige)-vraagstukken. Aanwezigheid hierbij is niet verplicht.

De HTS werkt meestal met klassikale lessen (hoorcolleges komen soms wel voor) waarbij theorie, toepassingen, voorbeelden en vraagstukken in een lesuur behandeld worden. Doordat de groepen klein zijn (gemiddeld 20-25) is er meestal wel een band met docent en medestudenten, valt afwezigheid op en durft men eerder vragen te stellen. Afwezigheid wordt in het algemeen niet geaccepteerd. Te laat komen overigens ook niet. Het toetsen van de gedoceerde stof gebeurt op HTS en TU ook verschillend. Op de HTS zijn proefwerken, tentamens en examens strak geprogrammeerd, terwijl deelname hieraan verplicht is. Afhankelijk van de resultaten wordt men al of niet bevorderd. De HTS-opleiding wordt afgesloten met een examen. De student aan de TU kan zelf bepalen wanneer hij tentamens aflegt. Meestal kan dat een paar keer per jaar. De mogelijkheid bestaat om tentamens door te schuiven naar een volgend leerjaar.

DE OVERSTAP HTS-TU EN DE OVERSTAP TU-HTS

Sinds lang bestaat de mogelijkheid voor afgestudeerde HTS-ers door te studeren aan een TU. Meestal boden de TU de HTS-'ing' een verkort studieprogramma. Voor leerlingen van een HAVO of MTS een goede mogelijkheid om zonder VWO opleiding een universitaire studie te volgen. Sinds enkele jaren bestaat echter de mogelijkheid om al in de beginfase van de HTS over te stappen naar een TU. Als de studie van een HTS-student goed verloopt bestaat de mogelijkheid om de overstap naar de TU aan te vragen. Als de studieresultaten goed zijn kan de HTS-student na een of twee jaar overstappen naar de TU, waar hij een aangepast programma en studiebegeleiding krijgt zodat de overgang soepel kan verlopen. De ervaring die men tot nu toe heeft met deze overstappers zijn positief.

Van de zijde van de gekozen studierichting verlangt men nog wel dat men voldoende kennis heeft van de vakken die volgens het Academisch Statuut voor de gekozen studierichting moeten deel uitmaken van een VWO eindexamenpakket. Voor de TU geldt dat altijd voor de vakken wiskunde I of B en natuurkunde, in een aantal gevallen geldt dat ook voor scheikunde.

Voor de HAVO-leerling bestaan dus twee wegen om te studeren aan een TU. De eerste mogelijkheid is door te stromen naar het VWO en van daaruit naar de TU. De andere mogelijkheid is dus van het HAVO naar de HTS en na een of twee jaar overstappen naar de TU, waarbij, zoals eerder gezegd, de kennis van wiskunde en natuurkunde het niveau van het VWO moeten hebben.

De MTS-er kan, net als de HAVO-leerling, ook eerst naar de HTS en na een of twee jaren doorstromen naar de TU. Tot op dit ogenblik is daar door MTS-leerlingen echter nauwelijks gebruik van gemaakt. Voor de VWO-leerling lijkt de keus wel eenvoudiger. Immers hij kan rechtstreeks naar de TU. In de praktijk blijkt deze keus nogal eens tegen te vallen. Dat hoeft geen ramp te zijn omdat ook de overstap TU naar HTS wettelijk geregeld is.

In geval van twijfel raad ik VWO-studenten aan te beginnen op de HTS en na enige tijd te overwegen om door te stromen naar de TU. Deze, misschien wat langere weg heeft echter het voordeel dat de overstap VWO-HTS eenvoudiger is dan de overstap naar de TU. Door het schoolse karakter van de HTS heb je niet meteen het gevoel er overal alleen voor te staan.

PEDRO CASIMIRI

Moet op 2 oktober volgend jaar onthuld worden

Amsterdamse stichting wil standbeeld Ghandi in hoofdstad



ALS ALLES VOLGENS plan verloopt, zal op 2 oktober 1988 in Amsterdam een standbeeld worden onthuld van Mahatma Gandhi, de grote vredesapostel. 2 Oktober is de geboortedag van Gandhi, die in 1869 in Pordanbor in Hindostan het levenslicht zag.

Het initiatief tot de oprichting van het Gandhi- monument komt van de Amsterdamse sociaal- culturele stichting «Trideva». Al sinds de jaren zeventig houdt die stichting zich bezig met sociaal- culturele activiteiten om het onderlinge begrip tussen de verschillende in Nederland levende rassen te bevorderen.

Om het standbeeld volgend jaar inderdaad in Amsterdam te kunnen onthullen heeft de stichting «Trideva» een stichting "Standbeeld Mahatma Gandhi" in het leven geroepen. De gemeente Amsterdam heeft de initiatiefnemers een plek aan de Churchill-laan in Amsterdam- zuid vlakbij het RAI- gebouw toegezegd.

"Het wordt het eerste Gandhi-standbeeld in een Europees land", zegt de heer N. Darsan, secretaris van de stichting die het standbeeld in de Nederlandse hoofdstad wil neerzetten. "In Paramaribo staat er een en ook in Nickerie in West-Suriname. Als Surinaamse Hindoestanen in Nederland vonden wij het belangrijk dat de grote Gandhi ook een eerbetoon in de vorm van een monument in Amsterdam zou krijgen. Amsterdam draagt al eeuwen het stempel van verdraagzaamheid, vrijheid, en gastvrijheid jegens mensen van allerlei nationaliteiten en rassen. Bovendien is Amsterdam tot culturele hoofdstad van Europa uitgeroepen".

Voor de Hindoestanen is Gandhi niet echt dood. Op 30 januari 1948 werd Mohandas Karamchand Gandhi tijdens een gebeds- bijeenkomst in Poona vermoord door drie schoten uit de revolver van Narayan Binyal Gadse oftewel Nathu Ram. Maar Gandhi's lichaam mocht dan dood zijn, de geest van de Mahatma (de verhevene) is er nog steeds. De invloed van Gandhi is zelfs eerder toegenomen dan verminderd, stellen religieuze Hindoes.

De binnen- en buitenlandse politiek aan India worden er door beheerst. "De geest van Gandhi's leerstellingen dringen meer en meer door in het internationale verkeer en bepalen de sfeer van internationale conferenties. Als die leerstellingen eenmaal de conferenties volledig zullen beheersen, dan kunnen we allen met een gerust hart de toekomst tegemoet zien", is de opvatting van het bestuur van de stichting Standbeeld Mahatma Gandhi. Het wijst er op dat de methodes van Gandhi ook door dominee Martin Luther King werden toegepast in zijn strijd voor gelijke burgerrechten van blank en zwart in de Verenigde Staten.

De kosten voor de oprichting van het standbeeld van Gandhi in Amsterdam zijn overigens niet gering. Het project wordt begroot op 120.000 Nederlandse gulden. "Om dat bedrag bij elkaar te krijgen, gaan we een landelijke inzameling houden. We hebben al een aardig bedrag toegezegd gekregen, maar we zijn er duidelijk nog lang niet", zegt Darsan. "Vandaar dat we ook een grote bijeenkomst op Gandhi's verjaardag — 2 oktober — in de Mozes- en Aaronkerk in Amsterdam organiseerden. Er was zang, dans en toneel. Er waren lezingen over Gandhi's leven. Die avond was het startsein voor de actie "standbeeld".

Het beeld van Gandhi zal worden gemaakt door een Nederlandse kunstenaar. Heeft de stichting niet overwogen het beeld in het buitenland te laten maken? India, bijvoorbeeld, om de kosten te drukken? "Nee', zegt Darsan. "Omdat het beeld in Nederland komt als resultaat van een initiatief dat Hindoestanen in Nederland hebben genomen, vonden wij het zinnig het ontwerp ook door een Nederlandse kunstenaar te laten maken".

Gandhi heeft ongetwijfeld veel gedaan voor het volk in het toen nog door de Britten gekoloniseerde "sub-continent". De in Londen in de rechts- geleerdheid afgestudeerde Gandhi vertrok in 1893 naar Zuidafrika en zag toen met eigen ogen hoe de geëmigreerde Hindoestanen in dat land vernederd en gediscrimineerd werden. In 1906 schreef hij het beroemde boek «Hind Swaradj» (Indische zelfbestuur). Hij voerde een hardnekkige strijd zonder geweld, die ruim twintig jaar duurde en hem verscheidene malen in de Zuidafrikaanse gevangenissen deed belanden.

In 1914 keerde hij terug naar zijn geboorteland met het gezag van een leider. Daar startte hij een ongehoorzaamheids- campagne van geweldloos verzet tegen de Britse kolonisator die onder meer leidde tot de boycot van Europese goederen. Uiteindelijk zwichtten de Britten voor Gandhi's beweging. Op 15 augustus 1947 werden plechtig twee dominions — India en Pakistan — uitgeroepen. Het toenmalige Oost-Pakistan is inmiddels onder de naam Bangladesh een onafhankelijke staat geworden. Nog geen zes maanden na de onafhankelijkheid werd Gandhi vermoord.

VICTOR HAFKAMP

(het correspondentie- adres van de stichting Standbeeld Mahatma Gandhi is: Postbus 10118, 1001 EC Amsterdam)

Colombiaanse kardinaal:

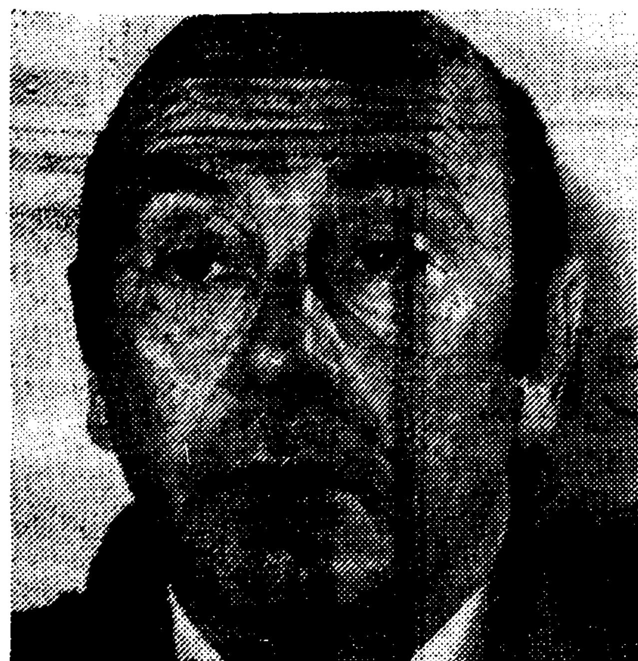
Bemiddeling niet aanvaard

ROME — De Colombiaanse regering heeft negatief beschikt op het aanbod van de katholieke hierarchie van zijn land om te bemiddelen tussen de autoriteiten en de guerrilla om te komen tot een oplossing van het geweld.

Kardinaal Alfonso Lopez Trujillo maakte bekend dat het aanbod niet was overgenomen. Hij is aartsbisschop van Medellin. Men was tot het aanbod gekomen omdat de kerk in alle sectoren van de Colombiaanse samenleving geloofwaardig wordt geacht.

Bonn wil secretaris generaal van NAVO leveren

Genscher te prefereren boven "havik" Wörner



...Wörner: een havik die voorstander is van voortzetting van de confrontatie-politiek...



...Genscher: ervaren in de internationale politiek en voorstander van ontspanning tussen Oost en West...

HET BERICHT DAT Bondskanselier Kohl zijn minister van Defensie Wörner heeft voorgedragen voor de functie van secretaris-generaal van de NAVO (volgend jaar vacant door het vertrek van Lord Carrington) viel in veel dag- en weekbladen nauwelijks op tussen alle berichten over de militaire activiteiten in en rond de Perzische Golf en de opstand van militairen in de Filipijnen.

In zeker opzicht is dat jammer, omdat het hier tenslotte gaat om een belangrijke politieke aangelegenheid. Immers, de secretaris-generaal van de NAVO speelt op het gebied van de internationale veiligheid bepaald een geringe rol. Hij is voorzitter van de Noord-Atlantische Raad en geeft leiding aan verschillende functionele commissies en aan de internationale staf.

ONLANGS MAAKTE DE Westduitse Bondskanselier Kohl (CDU) bekend dat hij zijn minister van Defensie en partijgenoot Wörner heeft voorgedragen voor de functie van secretaris-generaal van de NAVO. Mocht zijn kandidatuur aanvaard worden, dan zou het voor het eerst zijn dat het Westelijk bondgenootschap geleid wordt door een Duitser. Belangrijker dan dit voor velen misschien moeilijk te verteren feit is de vraag of uitgerekend Wörner als secretaris-generaal van de NAVO de juiste man op de juiste plaats zal zijn.

"GEZICHT"

Het is mede zijn taak om er voor te zorgen dat in het NAVO-beleid een verantwoord evenwicht gehandhaafd blijft tussen de belangen van de organisatie en die van de individuele leden. En bij een conflict tussen de leden (zoals bijvoorbeeld tussen Turkije en Griekenland) speelt hij een bemiddelende rol. Wat wij ook niet mogen vergeten is dat hij in internationaal verband het "gezicht" van de NAVO bepaalt.

Het bericht van de voordracht is óók van belang omdat het juist in deze tijd niet onverschillig is wie leiding geeft aan de dagelijkse gang van zaken binnen de NAVO. Op het gebied van de veiligheid is, met name in Europa, veel in beweging. Het bewustzijn groeit dat de volken van Oost en West alleen nog maar samen veilig kunnen zijn; dat men op ons continent zijn veiligheid niet meer ten koste van de andere verzekeren kan.

Bovendien lijkt een overeenkomst over de vermindering van de atomaire bewapening een reële mogelijkheid. Ook hebben zowel de NAVO als het Warschau-pact zich uitgesproken voor een evenwichtige vermindering van de conventionele bewapening.

VEILIGHEIDSCONCEPT

Dit alles kan uitgroeien tot overleg tussen Oost en West over de ontwikkeling van een gemeenschappelijk Europees veiligheids-concept en een geheel Europa omvattende veiligheidsstructuur. Met andere woorden: de mogelijkheid bestaat dat meer dan veertig jaar politieke en militaire confrontatie wordt gevolgd door een periode van samenwerking tussen alle Europese staten, ook op het gebied van de veiligheid.

Of dat werkelijkheid wordt hangt mede af van deze wijze waarop de NAVO en haar secretaris-generaal gebruik weten te maken van de mogelijkheden die zich hier voordoen.

WEERSTAND

De aanvaardiging van de voordracht van Bondskanselier Kohl betekent dat voor de eerste keer in haar geschiedenis, een Duitser secretaris-generaal van de NAVO wordt. Dat zal ongetwijfeld zowel in Oost als West veel weerstand oproepen. Hoewel ik die weerstand begrijp, vind ik dat hij in het proces van besluitvorming geen beslissende factor mag zijn. Er zijn tenslotte meer Duitsers die belangrijke posities binnen de NAVO vervullen.

BIJDRAGE

Bovendien levert de Bondsrepubliek aan de NAVO een belangrijke militaire bijdrage: aantal militairen (reserves inbegrepen): 1.250.000 (Frankrijk 960.000, Engeland 550.000); tanks 4895 (Frankrijk 1300, Engeland 1150); gevechts-vliegtuigen 630 (Frankrijk 677, Engeland 661); defensie-uitgaven (1986) 27 miljard dollar (Frankrijk 27 miljard, Engeland 28 miljard).

Bij de beoordeling van deze getallen mogen wij niet vergeten dat Frankrijk en Engeland belangrijke militaire verplichtingen buiten de NAVO hebben. Mijn laatste argument is dat de toekomst van Europa en de ontspanning tussen Oost en West in belangrijke mate zullen worden bepaald door de politieke ontwikkelingen in de Bondsrepubliek. Een vraag is echter of Kohl er verstandig aan heeft gedaan zijn minister van Defensie, de christen-democraat Wörner, voor de functie van secretaris-generaal van de NAVO voor te dragen.

HAVIK

Ik heb daar mijn twijfels over. Wörner staat bekend als een havik. Hij is voorstander van voortzetting van de huidige confrontatie-politiek en pleit, zeker nu de rol van kernwapens in het beleid van de NAVO wordt teruggedrongen, voor een versterking van de conventionele verdediging. Wörner lijkt mij geen bekwaam bestuurder. Zijn Defensie-plannen, gebaseerd op een reële verhoging van de Defensie-uitgaven met drie procent, heeft hij niet kunnen verwerkelijken door onder andere onjuiste kostenramingen en omdat hij niet opgewassen bleek tegen zijn collega's uit de financieel-economische sector. Kortom, voor de functie van secretaris-generaal van de NAVO lijkt hij mij, zeker in deze (overgangs)tijd, niet de juiste man.

GENSCHER

De minister van Buitenlandse Zaken van de Bondsrepubliek, de liberaal Genscher, zou mijns inziens een betere kandidaat zijn geweest. Die heeft op internationaal politiek gebied veel ervaring en staat bekend als een voorstander van ontspannen verhoudingen tussen Oost en West. Dat hij niet is voorgedragen komt wellicht omdat Kohl (lees de CDU) meent met Wörner meer greep op Brussel te hebben dan met Genscher. De vrees daarvoor zou wellicht voor andere landen van de NAVO een reden kunnen zijn om de voordracht van de kant van de Bondsrepubliek tenslotte af te wijzen.

(bovenstaande beschouwing is van de hand van de generaal buiten dienst M.H. von Meyenfeldt als militaire medewerker van de Haagsche Courant. Von Meyenfeldt was actief in de Vredesbeweging)

IMF zwijgt over "club" van grote schulden-landen

WASHINGTON — Het Internationaal Monetair Fonds (IMF) heeft geen commentaar geleverd op het besluit van Argentinie, Brazilie en Mexico om op schulden-gebied te gaan samenwerken als Groep van Drie (G-3). Het is de bedoeling van deze drie landen met de grootste schuldenlast van Latijns Amerika om meer pressie uit te gaan oefenen om een hervorming van de structuur der buitenlandse schulden te bereiken.

In IMF-kringen kwam men niet verder dan een uiterlijk onverschillige opmerking als Weer een Groep van Drie, daarbij doelend op het blok dat de Verenigde Staten, West Duitsland en Japan vormen als de grootste kapitaal-exporteurs. Uitdrukkelijk niet sprekend namens het IMF wilde men nog wel los laten dat de Latijnse G-3 blijkbaar niet veel verandering kan teweeg brengen in hun financiele situatie en ten aanzien van de afbetaling van hun schulden. Dit moet de landen welke kapitaal exporteren wel tot nadenken stemmen. Zij zullen zich wel twee keer bedenken voor zij nieuwe leningen gaan uitgeven.

De Latijnse G-3 staat samen voor 260 miljard dollar in het krijt bij buitenlandse banken en regeringen. Deze drie landen zijn van mening dat het tijd wordt dat ook de landen die het kapitaal hebben verstrekt zich bewust worden van hun verantwoordelijkheid voor de buitenlandse schulden-kwestie en dat dit niet alleen een zorg van de schuldenlanden is.

De Groep van 3 werd onlangs gevormd tijdens een conferentie van de ministers van Financien van deze drie landen, Gustavo Perricioli van Mexico, Juan V. Sourrouille van Argentinie en Luis Carlos Bresser Pereira van Brazilie. Samen willen zij op de gezamenlijke jaar-vergadering van het IMF en de Wereldbank aandringen op het ontwerpen van een oplossing op lange termijn van het schuldenvraagstuk, waarbij het beleid er op moet gericht zijn dat men elk schulden-land aanpakt overeenkomstig zijn mogelijkheden tot terug-betaling.

De drie ministers menen dat men moet uitkijken naar alternatieve manieren van financiering, waarbij het vooral aankomt op de omvang van de rente. Ook de tijd waarover men zijn schulden moet terugbetalen acht men van groot belang.

Reagans nul-optie lange tijd betwist

Gorbatsjov bracht vaart in Geneve

WASHINGTON — Bijna zes jaar geleden, op 18 november 1981, stelde president Reagan voor alle op land geplaatste nucleaire raketten voor de middellange en de korte afstand (INF) weg te halen.

Dit ongekend vergaande voorstel betekende dat de Sovjetunie vele honderden SS-20 raketten, die zij begin jaren tachtig plaatste, weer moest opruimen. Terwijl de Verenigde Staten de lopende installatie van 464 Kruisraketten plus 108 Pershing II-wapens in de Bondsrepubliek Duitsland, Nederland, België, Italië en Groot-Brittannië zou terugdraaien.

Lange tijd heeft de Sovjetunie gezegd dat alleen over zo'n accoord te praten viel in het kader van verregaande nucleaire ontwapening. Moskou wilde aldus de opmars van Reagans befaamde Star Wars-programma (afweer-systeem tegen raketten in de ruimte) beteugelen.

Bij het topberaad tussen president Reagan en Sovjet-leider Gorbatsjov vorige herfst in Reykjavik liep het beraad op dat meningsverschil vast. Maar op 28 februari van dit jaar maakte het Sovjet-persbureau TASS bekend dat Gorbatsjov tòch bereid was een aparte overeenkomst te sluiten voor de INF-wapens. De Russische leider repte daarbij met geen woord meer over de Franse en de Britse kernwapens, die voorheen de nuloptie hadden geblokkeerd.

Later eisten de Amerikanen dat de Sovjetunie ook haar tachtig nucleaire raketten voor de korte afstand (vijfhonderd tot duizend kilometer) zou weghalen. De VS hebben zulke wapens niet in Europa. Op die eis van Washington ging de Sovjetunie deze zomer verrassend snel in. Daarmee bracht Gorbatsjov toen werkelijk vaart in het beraad te Genève. Wel stond hij er op dat 72 Pershing IA-wapens, die in de Bondsrepubliek Duitsland staan, zouden worden weggehaald. Enkele weken geleden maakte de Duitse bondskanselier Helmut Kohl, na lang aarzelen, bekend hiermee in te stemmen.

STANDVASTIGHEID

President Reagan en de NAVO onderstrepen dat de reeks toegevingen van de Sovjetunie het gevolg is van Westelijke standvastigheid. Veel politieke waarnemers menen echter dat de Russische soepelheid meer te maken heeft met de positie van Gorbatsjov. De Russische leider zou een INF-accoord nodig hebben om thuis aan gezag te winnen. Dat wil hij vervolgens aanwenden voor een "democratisering" van het Sovjet-systeem op communistische basis.

Intussen woedt in West-Europa al maanden een felle discussie rond de vraag of het INF-accoord bijdraagt tot meer veiligheid. Men wijst daarbij op de grote overmacht van de Sovjetunie bij de conventionele bewapening.

Nadat een INF-accoord eenmaal is getekend, moet het nog worden goedgekeurd door de Amerikaanse Senaat. Daar heeft de spraakmakende Senator Sam Nunn al een uitermate kritische beoordeling aangekondigd. Drie befaamde Amerikaanse Defensie-specialisten, te weten Kissinger, Scowcroft en Brzezinski, hebben de nuloptie al afgekeurd.

(uit de Haagsche Courant)

Le Pen tijdens verkiezings-toernee uitgegleden

Extreem rechts in Frankrijk begeeft zich op glibberig pad

PARIJS — De leider van het omstreden Nationale Front in Frankrijk, Jean-Marie le Pen, heeft de hele Franse politieke wereld tegen zich in het harnas gejaagd door in een radio-interview te verklaren dat de Duitse gaskamers in zijn ogen "een detail zijn in de geschiedenis van de Tweede Wereldoorlog".

Jean-Marie le Pen is kandidaat in de presidents-verkiezingen van volgend jaar, lid van de Franse "Assemblee" (de Tweede Kamer) en van het Europese parlement. Assemblee-voorzitter en oud-verzetsstrijder Jacques Chaban Delmas verklaarde als reactie op de woorden van Le Pen: "Meneer Le Pen heeft wel geluk gehad dat hij niet zelf de gaskamers heeft gezien toen ze in werking waren. En dat hij geen jood was tijdens de bezetting".

Zowel Chaban als zijn socialistische voorganger als voorzitter van de Assemblee, Louis Mermaz, vonden dat Le Pen "een aanslag op de eer van het parlement had gedaan".

Een stevige rel derhalve aan het begin van het politieke seizoen, nu de meeste politici van hun vakantie gebruikt om langs de Franse kusten uitgebreide bijeenkomsten te beleggen, waar hij in zijn rol van presidents-kandidaat de badgasten met zijn politieke ideeën bestookte. De deining liep daarbij echter niet zo hoog op als tijdens het radio-gesprek voor radio-Luxemburg.

PSEUDO-GELEERDEN

Op de vraag aan Le Pen wat hij dacht van de stellingen van enige pseudo-geleerden, die het bestaan van de gaskamers ontkennen, antwoordde Le Pen onder meer: "Alles wat we van de historie van de oorlogen weten leert ons, dat een zeker aantal feiten gecontroleerd en bediscussieerd is. Ik interesseer me hartstochtelijk voor de geschiedenis van de Tweede Wereldoorlog en ik stel mezelf een aantal vragen. Ik zeg niet dat de gaskamers niet hebben bestaan. Ik heb ze zelf niet kunnen zien. Ik heb de kwestie ook niet speciaal bestudeerd. Maar ik geloof dat het een detailkwestie is in de geschiedenis van de Tweede Wereldoorlog als geheel".

Op de vraag vanuit het "panel" van radio-Luxemburg aan Le Pen of hij zelf geloofde in een volkerenmoord via de gaskamers, antwoordde de presidents-kandidaat voor het ultra-rechtse Nationaal Front: "Er waren vele doden, honderdduizenden, misschien miljoenen joodse doden. Maar ook mensen, die geen jood waren". En vervolgens windt Le Pen zich er over op, dat dit soort vragen steeds weer aan hem wordt gesteld.

JEAN-MARIE LE PEN

Een Canadese journaliste, die voor het intellectuele tijdschrift «Globe» incognito deze zomer met Le Pen tijdens zijn verkiezings-toernee langs de Franse kusten meereisde, tekende een gesprek met de partijleider op. Daarin vertelde deze aan het eind van een diner, bij de koffie, ooit een dokter te hebben ontmoet, "die eerder in Buchenwald was dan de Amerikanen en die vertelde dat de Amerikanen er crematoria hadden gebouwd om het aantal omgekomen joden te rechtvaardigen, zodat dit aantal door de joden zelf naar voren was gebracht".

MASKER

Het zijn dit soort "anecdotes", zoals hij die aan het dessert tijdens zijn verkiezings-toernee uitte, meer dan zijn op radio uitgesproken "twijfel", die bewijzen uit welk hout de Frontleider gesneden is. Politieke commentatoren stellen vast dat Le Pen met zijn opmerking over de gaskamers voor het eerst in zijn tournee ernstig is uitgegleden. Tegelijkertijd voegt men er aan toe dat volgens de meest recente opinie-onderzoeken het Nationaal Front op het ogenblik de sympatie heeft van acht tot twaalf procent van de kiezers en dat zijn cijfers waarmee ernstig rekening gehouden moet worden.

De onsmakelijkheid van Le Pen's opmerkingen valt evengoed op als de hysterie waarmee op zijn opmerkingen in de andere politieke kampen is gereageerd. Terwijl men hoopt met het uitspreken van zijn "walging", zijn "afgrijzen" en zijn "razernij" de politieke tegenstander Le Pen in de hoek te drukken, is het de vraag of het niet beter was geweest de Frontleider alleen te laten op de momenten dat hij het masker bij vergissing liet vallen.

(Uit de Haagsche Courant)

Na serie schandalen

Joegoslavie zakt steeds verder weg



...Hamdija Pozderac, de man die in mei president van Joegoslavië had moeten worden. Na het financiële schandaal in Bosnië is hij afgetreden...

HET KON JOEGOSLAVIE nauwelijks slechter vergaan. Nog niet bekomen van het omvangrijke miljoenen-schandaal met de uitgifte van ongedekte waardepapieren bij de landbouw-industriële onderneming Agrokomerc in Bosnië, kwamen weer twee nieuwe financiële schandalen bij andere bedrijven aan het licht. In verband met deze nieuwe affaires zijn al zeven personen gearresteerd, aldus het dagblad Politika.

Het was al geen geheim meer dat vele bedrijven in Joegoslavië ongedekte schuldbewijzen hebben uitgegeven om aan krediet te komen. Volgens het blad Kommunist is de waarde van al die promessen in het land vier keer zo groot als de waarde van het geld dat in omloop is.

Bij de meest recente affaire zijn functionarissen betrokken van twee Kroatische handels- en distributie-bedrijven. De financiële onregelmatigheden bij beide bedrijven betreffen volgens een voorlopig onderzoek een totaal bedrag van ruim honderdmiljoen dollar. Het gaat om ongeoorloofde schenkingen van producten, die daarna tegen een veelvoud van de prijs werden verkocht, het aanbieden van woningen en goedkope kredieten aan familieleden en het uitschrijven van een groot aantal fictieve opdrachten voor buitenlandse missies.

Het schandaal bij Agrokomerc, waarbij het om de uitgifte ging van ruim 0,85 miljoen dollar aan ongedekte promessen, zal volgens de voorspellingen waarschijnlijk leiden tot het ontslag van een aantal topbankiers in Slovenië, zo werd gemeld door een ander blad in Belgrado, Vecernje Novosti. Dat leek alvast de aankondiging van een daarop volgend bericht dat de directeur van een van de grootste Joegoslavische banken is afgetreden.

VICE-PRESIDENT

De Agrokomerc-zwendel had al tot het aftreden van vice-president Hadija Pozderac, de man die in mei volgend jaar voor een jaar president van Joegoslavië zou zijn geworden. Hoewel hij nog ontkende iets met de miljoenen-fraude bij het Bosnische bedrijf te maken te hebben, zag hij in de ophef rond zijn persoon toch voldoende aanleiding om af te treden.

Zijn persoon werd in opspraak gebracht door uitlatingen van de directeur van Agrokomerc, Fikret Abdic, een van de negen mensen, die in verband met de affaire zijn gearresteerd. Abdic heeft verklaard dat zijn beslissingen zijn goedgekeurd door de broers Hadija en Hakija Pozderac, vooraanstaande Joegoslavische politici. Later trok Abdic zijn verklaring weer in.

De Joegoslavische pers, die al maanden over het Agromerc-schandaal schrijft, heeft in dit verband ook de naam van premier Branco Mikulic, de voormalige partij-chef van Bosnië, in compromitterende zin genoemd. Dat geeft al aan hoezeer ook de politiek met deze fraudezaak is verweven, wat nog eens wordt bevestigd door de scheldpartijen in de Joegoslavische pers: partijleider, die elkaar openlijk de zwarte piet toespelen en elkaar beschuldigen van diefstal en oplichting.

Het fraude-schandaal bij Agrokomerc is een storm in een glas water, waarvoor de schuldigen moeten boeten en waarmee de zaak is afgedaan. Met de uitgifte van ongedekte schuldbewijzen ter waarde 0,85 miljard dollar is een gigantische explosieve heliumballon opgelaten, die een groot aantal banken en daarmee het monetaire systeem in Joegoslavië aan het wankelen heeft gebracht. Er worden in verband met het fraude-schandaal meer dan zestig banken genoemd, die de gegarandeerde, maar waardeloze "waardepapieren" hebben geaccepteerd — naar verluidt op aanraden van invloedrijke politici — en in transacties hebben gebruikt. Als deze banken failliet gaan, dan zijn de gevolgen vooralsnog niet te overzien. Als de staat de banken niét failliet wil laten gaan en dus besluit de verliezen af te dekken, zal Joegoslavië nog verder wegzakken in het moeras, terwijl de inflatie nu al 120 procent bedraagt en de staatsschuld ruim 20 miljard dollar.

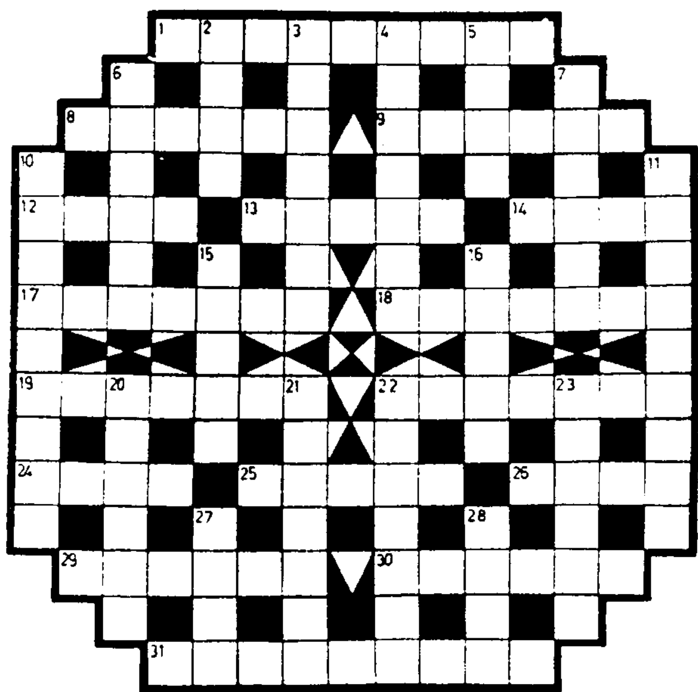
Nog afgezien van wat er met de meer dan tienduizend werknemers van Agrokomerc moet gebeuren. Het land telt al een miljoen werklozen en heeft tot nu toe niet de moed gehad een bedrijfssluitings-wet in te voeren, waardoor een groot aantal verliesgevende bedrijven zijn poorten zou moeten sluiten. Er zouden dan nog eens 1.6 miljoen mensen aan het werklozenleger worden toegevoegd.

STERKE MAN

Geen van de denkbare oplossingen zal in elk geval de toenemende politieke instabiliteit en onvrede onder de bevolking afremmen. Het geloof in de huidige politieke leiders was al niet groot in dit land dat hunkert naar een sterke man van het formaat van Josip Broz Tito, voor wie een kleurloze, de persoon-verheerlijking van Tito allerminst in de weg staande Mikulic in de plaats is gekomen. Het land wordt daarbij geteisterd door etnische conflicten, stakingsgolf op stakingsgolf en explosieve prijsstijgingen tegenover een dalende levensstandaard. Het gemiddelde inkomen bedraagt minder dan 250 dollar per maand, terwijl voor levensmiddelen "Westerse" prijzen moeten worden betaald. De gewone man kan het hoofd niet meer boven water houden, als hij er niet "grijs" bij klust. Het toerisme lijkt de laatste kurk waarop het land zich nog drijvende houdt.

(uit de Haagsche Courant)

Kruiswoordpuzzel



HORIZONTAAL: 1. Rommelig zaakje; 8. Tot hier toe met je speelgoed, daarna moet je betalen; 9. Van een brommerige vis kun je nog wat leren; 12. Annie heeft een klein maatje uit haar stam; 13. Een tentoonstelling met een aanhef op de baan; 14. Kijk maar hoe ijverig hij werkt; 17. De start van de houding schept verwijdering; 18. Dank je de vogel? 19. Wandeling naar buiten; 22. De spraak van de wekker op de gang; 24. Een neet in het voedsel; 25. A zit nu in glas, maar heeft wel klappen gehad; 26. Toekomstbeschrijving; 29. Een van de 26; 30. Geen stukken hout staan hier duur; 31. Rokkenjager of nog een graadje erger? Sportief, hoor.

VERTICAAL: 2. Viermaal zoveel; 3. Als de hele rij kwaad wil, komen ze niet in die commissie; 4. Immers nam E de dode mee? 5. Vervelende teer; 6. Kostbaar voedsel van hoog gehalte; 7.

Dààr ben je duur uit! 10. Nadelig doordrukken moet je niet navolgen; 11. Het kind van de inbreker was bij de bakker; 15. Controle van een scheepsdiertje; 16. Een ever staat er een eind weg; 20. Vooruit, meer hier blijven; 21. In deze plaats hangen de centen er boven; 22. Het muziekinstrument geeft nog een nootje na; 23.

Een oude vis is lekker; 27. Rustig maat, daar komen weer een paar; 28. Doe dit voor de lol.

UIT HET GROTE aantal inzendingen van deze Amigoe- kruiswoordpuzzel van verleden week is uiteindelijk als gelukkige winnaar(es) van de weekprijs van 25 gulden getrokken:

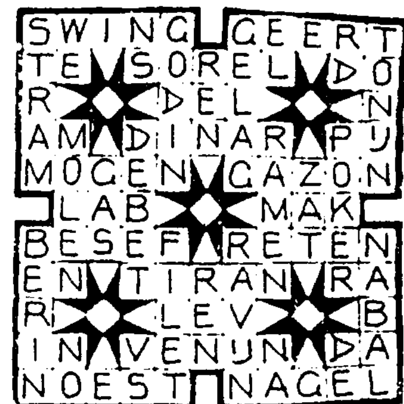
M.J. Leens
Kaya Roi Katochi 89
Rooi Catootje
Curaçao

De winnaar(es) kan zijn / haar prijs na identificatie afhalen op het kantoor van de Amigoe op Scherpenheuvel (tot 15.00 uur 's middags).

Oplossingen moeten ingediend zijn vóóR donderdag 8 oktober 1987 tien uur 's morgens en duidelijk op de enveloppe vermelden: KRUISWOORDPUZZEL.

Curaçao - P.O.B. 577; Aruba - Nassaustraat 110 en Bonaire - Kaya Gobernador Debrot 154, t.n.v. de heer Hubert Linkels.

DE GOEDE inzending had er aldus uit moeten zien:





Een ellende voor 't dier en een schande voor de baas!
(Slaat toch niet op U en Uw dier?)

Deze man heeft geen BABY FACE, al lijkt het er wel op. Het hoofdje is van de 10 maanden oude Abraham Chang, en hij zit op de schouders van zijn vader Kwanjin. De vreemde combinatie ontstaat omdat het jasje dat Abraham tegen de zon moet beschermen het hoofd en de schouders van vaderlief bedekt.

Hoe win ik van mijn computer

-door Geert van der Ploeg-

DE MEESTE SCHAAKCOMPUTERS kennen tegenwoordig een grote afwisseling in hun partijen. Daarom wordt deze partij onderzocht. Wit speelt een onbeduidende (maar geen slechte) zet en zwart, de computer, hapt meteen toe. Hij valt meteen het centrum aan, en dit brengt hem in gevaar. Dit doen alle computers in deze stelling behalve (misschien) de Mephisto Amsterdam.

1.	e2-e4	e7-e5
2.	Pg1-f3	Pb8-c6
3.	Lf1-b5	a7-a6
4.	Lb5-a4	a7-a6

Niets aan de hand.

5.	d2-d3 (!?)	b7-b5

Theorie is 5. 0-0 en zie verder elk theorieboek.

6.	La4-b3	d7-d5?

Deze zet krijgt veel punten bij het berekenen van de beste zetten. Ik geef hem voorzichtig een vraagteken.

7.	e4xd5	Pf6xd5
8.	Pf3xe5!	Pc6xe5

Op 8. ....., De7 volgt 9. Lxd5.

9.	Dd1-e2	f7-f6
10.	d3-d4	Lf8-b4+

Dit is de zet die Moesker gevonden heeft. Alle zetten leidden tot hetzelfde resultaat nl.: dat wit zijn stuk terugwint met een pion voor.

11.	c2-c3	Pd5xc3
12.	b2xc3	Dd8xd4

Wit gaat twee pionnen offeren om een aanval te krijgen. Zie dat zwart niet kort kan rokeren

13.	0-0	Lb4xc3
14.	Pb1xc3	Dd4xc3
15.	Lc1-b2	Dc3-d3
16.	De2-h5+	Dd3-g6

Op 16. ....., g6 volgt 17. Dh4, Df4; 18. Lxe5, fxe5; 19. Te1 en wit gaat de zwakke pion veroveren met nog steeds aanvalskansen.

17.	Dh5-e2	Lc78-b7
18.	f2-f3	Dg6-d3
19.	De2-e1	Dd3-f5

Wit manoeuvreert rustig.

20.	Lb2xe5	f6xe5

20. ....., Dxe5; 21. Dh4.

21.	De1-g3	Ke8-f8
22.	Ta1-c1	c7-c6

Zwart blijft zijn pionnen verdedigen.

23.	Tf1-e1	Df5-f4
24.	Dg3-h3	Ta8-d8
25.	Dh3-e6	Td8-d2

Zwart probeert een wanhoopsoffensief.

26.	Te1xe5	geeft op

Na: 26. ....., Txg2; 27. Kxg2 kan zwart de toren niet terugnemen. Zwart kan het mat op e8, e7 of g7 niet dekken.

Postzegels







DE VORIGE WEEK meende ik er goed aan te doen even aandacht te schenken aan de lopende kinderpostzegel- actie. Ik hoop van harte, dat u intussen uw bestelling bij één van de kinderen geplaatst hebt. Zo niet, wat let u dan om de Federatie Antilliaanse Jeugdzorg op te bellen en uw order door te geven? Is ook die weg voor u om de een of andere reden niet begaanbaar, dan kan u ook nog op woensdag 21 oktober a.s. bij de postkantoren terecht, waar de leden van het desbetreffende comité klaarstaan om onmiddellijk aan uw wensen ten aanzien van zegels, enveloppen en Kerstkaarten tegemoet te komen. Bij voorbaat dank voor de moeite, die u zich getroost om de kinderpostzegel- actie 1987 te doen slagen.

En nu terug naar de Olympische Spelen van 1960 te Rome. Vanuit het voormalige Belgisch Congo, het tegenwoordige Zaïre, gaan we nu naar het Aziatische Zuidkorea met de hoofdstad Seoul. Op 25 augustus 1960 brachten de Zuidkoreaanse Posterijen met betrekking tot de Romeinse Olympiade een tweetal zegels in omloop. De zegel van 20 heun of van 20 centen toont een gespierde gewichtsheffer in actie en op de zegel van 40 centen prijkt de zuidelijke stadspoort van Seoul en het embleem van de Romeinse Spelen, dat, zoals ik reeds eerder heb verteld, bestaat uit de kleuters Romulus en Remus zittend onder de redding brengende wolvin.

Gewoontegetrouw worden deze twee zegels vergezeld door een soevenier- velletje, waarop beide zegels nogmaals voorkomen, maar nu ongetand. Met een beetje knutselen is het resultaat: een serie getand, een serie ongetand en een bloc. De verzamelaar gelieve maar te betalen. De prijs anno 1987 bedraagt de tegenwaarde van 150 Yvertfrancs. Eigenlijk maar een schijntje voor zo'n oud en beperkt geval. Dat heeft waarschijnlijk te maken met het feit, dat de beide Korea's in de Wereld van de Postzegel slechts weinig sympathie genieten vanwege een record aantal zegel- en bloc- uitgiften.

Van Zuidkorea verhuizen we naar Costa Rica in Midden-Amerika. De Costaricaanse Posterijen besluiten medio 1960 maar eens stevig voor de dag te komen. Er komt een serie van tien ruitvormige luchtpost- zegels op tafel te liggen. Achtereenvolgens ziet u daarop: hardlopen, zwemmen, wielrennen, gewichtsheffen, tennis, boksen, voetballen, basketball, baseball en schieten. Daarnaast is deze niet onaardige serie — en dat is niet zo leuk — in zeer beperkte mate ook nog ongetand in omloop gebracht. Ten overvloede nog eens aangedikt door een soevenier- velletje van 5 colon, waarop een Griekse vaas wordt afgebeeld met als bekroning het embleem van de wolvin en de twee stedenbouwers in spé. Kortom: wanneer u nu nog deze Costaricaanse Olympische uitgifte aan uw verzameling wenst toe te voegen, dan kan u beslist niet volstaan met het stukslaan van een ouderwets spaarvarkentje.

Van Costa Rica uit brengen we een kort bezoek aan het rijk van Fidel Castro. Fidel is in 1960 nauwelijks een jaar aan het bewind en de Cubaanse Posterijen zijn nog erg bescheiden in hun optreden. Twee gewone frankeerzegels van 1 en 2 centen, twee luchtpost- zegels van 8 en 12 centen en een soevenier- velletje, waarop deze vier zegels ongetand zijn afgedrukt, vormen de oogst. Circa 100 Yvertfrancs is de huidige winkelwaarde van de complete Cubaanse uitgifte. Op de zegels zelf mag u achtereenvolgens kijken naar: een zeiljacht, een pistoolschutter, een bokser en een hardloper.

Van Cuba wijken we vervolgens uit naar de Dominicaanse Republiek. Daar is de uitgiftewoede met betrekking tot de Olympiade van Melbourne in 1956 volledig getaand. Men volstaat nu met een gewone frankeerserie van vijf zegels, een luchtpost- serie van drie zegels en een tweetal soevenier- velletjes. Ook de Posterijen van de Dominicaanse Republiek zorgen er voor, dat heel deze emissie zowel getand als ongetand beschikbaar is.

Volgens de katologi krijgt u op de zegels te zien: de Iraanse vrijworstelaar Gholom Takhti (1 c.), de Japanse hardloper Mauru Furukawa (2 c.), de Amerikaanse hoogspringster Mildred MacDaniel (3 c.), de Britse bokser Terrence Spinks (5 c.), de Italiaanse schermer Carlo Pavesi (7 c.), de Amerikaanse zwemmer Pat McCormick (11 c.), de Turkse worstelaar Grieks- Romeinse stijl Mathat Bayrack (16 c.) en de Duitse hardloopster Ursula Happe.

M.ARVIS

(wordt vervolgd)

KIES - KEURIG
Dierenverzorging

MORGEN, 4 OKTOBER, is het Dierendag. Werken en omgaan met dieren is iets wat nog steeds veel mensen (hoewel nog te weinig) erg leuk vinden. Er zijn nogal wat moeilijkheden voor studie in deze richting.

Aan de Chr. Middelbare Agrarische School in Barneveld kun je aan de afdeling dierverzorging opgeleid worden tot dierenoppasser of dierverzorgster. Er worden twee opleidingen gegeven, een A-opleiding met een duur van drie jaar die wat meer theoretisch van opzet is en de B-opleiding met een duur van twee jaar die wat practischer van opzet is. Voor de A-opleiding verlangt men als vooropleiding een MAVO- of LBO- diploma met Engels, biologie of natuurkunde. De toelating voor de B-opleiding is wat soepeler, hoewel soms praktijkervaring vereist of gewenst is. Een overgangsbewijs van HAVO / VWO geeft ook toelating. Met de A-opleiding kan men als dierenartsassistent of als dierverpleger gaan werken.

In Zwolle kan men de opleiding volgen voor Middelbaar Kader Veehouderij. Dit is een opleiding van één jaar waarvoor een HAVO/VWO- diploma vereist is met als vereiste vakken: scheikunde, biologie en natuurkunde. Bij de biologische afdelingen van Hoger en Middelbaar Laboratorium- onderwijs kan men de opleiding volgen tot dierverzorger, die werkt t.b.v. dierproeven in laboratoria en de dierverzorger die werkt in dierentuinen en veeteeltbedrijven. In Utrecht kun je diergeneeskunde studeren. De dierenarts zet zich niet alleen in voor de gezondheid van het dier, maar ook voor die van de mens. Immers bepaalde ziekten en ziekteverwekkers belagen zowel mens als dier.

De dierenarts of diergeneeskundige houdt zich behalve met de veestapel ook met huisdieren en dieren uit dierentuinen bezig. Toelating tot deze studie geeft een VWO-diploma met de vakken natuur- en scheikunde. Ontbreekt een van beide vakken dan bestaat de mogelijkheid om deze achterstand (=deficiëntie) weg te werken. Je moet er wel rekening mee houden dat je op de Antillen niet in aanmerking komt voor studiefinanciering als je een deficiënt pakket hebt. In dat geval bestaat altijd nog de mogelijkheid om op eigen gelegenheid af te reizen naar Nederland en daar gebruik te maken van de WSF (=Wet Studiefinanciering).

Een groot probleem bij de toelating is dat al jarenlang een numerus fixus of studentenstop geldt voor diergeneeskunde, Ook voor de komende studiejaren zal deze stop waarschijnlijk gelden. Dat betekent dus dat je moet meeloten om geplaatst te kunnen worden. De kans om ingeloot te worden is ongeveer 40%. Wordt je niet geplaatst, dan zou je kunnen overwegen zolang een parkeerstudie te volgen en een jaar later weer mee te loten.

Een andere mogelijkheid om toegelaten te worden, en dat geldt ook voor HAVO- leerlingen, is via het HBO, door gebruik te maken van de mogelijkheden die de Wet Horizontale Doorstroming biedt. Via een studie aan sommige HBO- instellingen voor Land- en Tuinbouw is plaatsing zowel na het eerste of tweede studiejaar, of na afronding van de studie mogelijk. Informeer hierover bij je dekaan.

De studie aan de universiteit duurt, als alles meezit, zes jaar. De eerste vier jaar bestaan uit de eerste fase, welke weer onderverdeeld is in een propadeutische fase van één jaar, en een doctoraalfase van drie jaar. Eventueel mag je over deze fase zes jaar doen. Na de eerste fase stroom je door naar de tweede fase waar je de specifieke beroepsopleiding tot dierenarts krijgt, waarbij je je kunt specialiseren in huisdieren of veestapel.

De werkterreinen voor dierverzorgers en dierenarts- assistenten vind je vooral bij dierenasiels, dierentuinen en dierenartspraktijken. Natuurlijk zijn er mogelijkheden in de vrije sector met dierenpensions of fokkerijen van bijvoorbeeld leguanen.

Als dierenarts kun je je vestigen in een huisdieren- praktijk of nutsdieren- praktijk. Andere mogelijkheden vind je bij de overheid bij de veeartsenijkundige dienst en in de vleeskeuring.

Voor wie meer inlichtingen wenst:
- Rijks Universiteit Utrecht, Maliesingel 38, 3581 BK Utrecht,
- Rijks HAS/MAS Duivendaal 2A, 6701 AP Wageningen.

PEDRO CASIMIRI

Pakkerdjes

De aanhouder wint, zei je, en je hebt gelijk;
Daarom ben ik nu de koning te rijk;
Voor je verjaardag wens ik je heel veel geluk;
Dan gaat onze vriendschap zeker niet stuk?

Doglover,

Despite some small problems and a couple intruders, after 3 years we are still together.

A whiskey lover

SDK
Zullen wij 24 oktober a.s. vrij houden voor de viering met barbeque en Tipico Boneriano?
O ja, masha pabien vandaag.
Amigunan di porta illigal.

Sir Walter Raleigh had het niet zo gauw opgegeven!
Mathilde was onvergetelijk - de fotoreportage een chantage waard - met de cassette herleef ik mijn jeugdige jaren maar eerlijk gezegd wacht ik op de ticket voor de cruise!!

We hadden toch wederzijdse toestemming??

Stranden en Arjee zijn synoniemen voor Liefde.

Love you,
Jee - Pee.

I.
PABIEN
M.

Het opgeven van "Pakkerdjes", die respectievelijk vijf en tien gulden kosten, kan geschieden bij het redactie- secretariaat van de Amigoe. De Amigoe behoudt zich het recht voor de plaatsing van een "Pakkerdje" op basis van zijn inhoud te weigeren.



KARIKARI

1829 — «Bai mara un makaku», een aap gaan vastbinden, is een bedekte manier om te zeggen, dat men zijn behoefte gaat doen.

1830 — Choloma, een kleine maar vruchtbare knoek bezuiden de Sint Jorisbaai, heette vroeger Foeli.

1831 — Een oude man vertelt: "Al vier nachten achtereen komt mijn overleden vrouw me vragen of ik boos ben. Ze is al acht jaar dood en ik weet niet wat haar te antwoorden".

1832 — Ook de beter gesitueerden poetsten hun tanden met een staafje houtskool, apart hiervoor gekocht.

1833 — Het zout zet niet in alle pannen hetzelfde aan. In Jan Thiel werd het een voet dik.

1834 — "Hier dichtbij op het kruispunt van wegen zit heel dikwijls een geest, een man. Mijn vriend, die met de helm geboren is, ziet hem heel vaak; ik zo nu en dan".

1835 — Niet alle trupialen bouwen een hangnest; de oranje, die iets groter is dan de gele, heeft een heel gewoon takkennest.

1836 — "De nieuwe weg door Veeris is een ellende, hij loopt langs een oud kerkhof. We kunnen 's avonds niet zonder licht buiten zitten; je hoort praten en ruzieën en zingen".

1837 — Een kroegbaas, die een lastige klant de deur uitzet en hem niet meer wil terugzien, gooit hem een pintje rum achterna.

1838 — Een opgezette buik moet je inwrijven met warme urine; beter niet met eigen urine.

1839 — Dobbelen is een levensgroot probleem. "Ik had een eigen huis, maar dat heeft mijn man met dobbelen verloren".

1840 — "Hier in de buurt leeft een klein meisje, dat door iedere hond wordt aangevallen of aangeblaft, ook door de meest tamme. Misschien heeft ze een geest in zich".

1841 — De plaats waar het oude Thomas College stond, thans de Kunstacademie, heette vroeger San Fuego.

1842 — Komt er een heel trosje mieren binnen, die wat rondkriebelen en dan weer gaan, dan kun je een sterfgeval verwachten.

1843 — Voor meningeen is een huishagedisje in een schuurtje een reden om er niet binnen te gaan.

1844 — "Om iedere boze geest uit je huis te weren moet je in alle hoeken kamfer strooien, een lichtje onder je bed plaatsen in een blik en dan nog wat indigo blauwsel voor je deur".

1845 — "Als ik in de wildernis van Meiberg een werk moet verrichten, stel ik me eerst in verbinding met de overleden eigenaar en vraag hem verlof; en dat krijg je meteen".

1846 — Heel wat mensen dragen in hun zak of tasje twee djuku- bonen bij zich; dat brengt geluk.

Paul Brenneker

ARUBA AGENDA

KANTOORUREN AMIGOE: 08.00-12.00/14.00-17.30 uur; zaterdag gesloten.

Telefoon: 24333.

Voor spoedgevallen na kantoortijd: 21639, 22950 en 22316.
Pageboy: 027-849.

Bankrek. nr. 10.815.445 Banco di Caribe.

POLITIE: 100.

ALARMCENTRALE: 115.

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 08.00-12.00/14.00-17.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag. Alleen zoekertjes, die op maandag en donderdag voor 10.00 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

BIOSCOPEN
BOULEVARD THEATER
I: 20.15 uur *No dead Heroes* (14 jr.); 24.00 uur *Revenge by Lust* (18 jr.).
II: 20.45 uur *The Predator* (18 jr.).
DRIVE-IN: 20.30 + 24.00 uur *Let's get Harry* (18 jr.).

* * * * *

BOTICA'S **(nachtdienst)**
Tabao brug: Oduber, tel.: 21780.
Sabariba brug: San Lucas, tel.: 45119.

* * * * *

WACHTREGELING DOKTOREN
Oranjestad, Madiki, Tanki Flip, Noord, Tanki Leendert, Paradera en Sta. Cruz: dokter H.K. Lin, Noord 68, tel.: 22694/21522.
Pos Chiquito, Savaneta en San Nicolas: dokter C.E. Zaandam, via Centro Medico San Nicolas, tel.: 48833.
Kinderarts: dokter Hart, tel.: 27263/24300 (hospitaal).

* * * * *

WIT GELE KRUIS: Oranjestad: tel.: 23168; Noord: tel.: 23425; Santa Cruz en Paradera: tel.: 28288/25543; Savaneta en Brazil: tel.: 47020/48301; San Nicolas: tel.: 45906; Dakota: tel.: 29008 (wijkgebouw), 24444 (kantoor).
(voor brandgevallen, ongelukken of een of ander ongeluk gelieve Alarmcentrale op te bellen, tel.: 115)

* * * * *

Tele-Aruba

ZATERDAG: 18.00 Style with Elsa Klensch (CNN); 18.20 Science and Technology (CNN); 18.40 That's incredible; 19.30 Programma Cede Aruba; 19.35 Big story (CNN); 20.00 Telenoticias; 20.30 Special: «San Nicolas»; 21.30 Estreno: «Bill on his own» (part 2); 23.00 CNN international news; 23.30 CNN Sports tonight (live); 24.00 Sluiting.

ZONDAG: 17.00 Studiosport; 17.45 Week interview; 18.30 Memoria; 19.00 Showtime; 20.00 Telenoticias; 20.30 Special; 21.00 Quo Vadis; 22.15 CNN international news; 22.45 Apocalypse; 23.30 CNN Sports tonight (live); 24.00 Sluiting.

MAANDAG: 18.00 Sc ooby & Scrappy Doo; 18.30 CNN International news; 19.15 Fire Prevention Week; 19.30 The world tomorrow; 20.00 Telenoticias; 20.30 You again? 21.00 Dynasty; 22.00 Telenovela: «Venganza de Mujer»; 22.45 This week in Japan; 23.10 Showbiz today (CNN); 23.30 CNN Sports tonight (live); 24.00 Sluiting.

DIVERSEN
FLIGHT INFORMATION CENTER: dagelijks geopend van 07.00-20.00 uur; na 20.00 uur informaties via verkeerstoren.

ESSO SERVICE CENTER (Oranjestad): **24.00 uur per dag geopend** (alleen gesloten van zondag 20.00 uur tot maandagmorgen 07.00 uur).

DOKTER HORACIO ODUBER HOSPITAAL (tel.: 24300): bezoekuren 15.00-15.45 /18.30-19.30 uur.

KONINGIN WILHELMINA FONDS (tel.: 24652/22817): informatiecentrum woensdag geopend van 08.30-12.00 uur - Paardenbaaistraat 8 (boven).

ARUBAANSE DANS- EN BALLETSCHOOL **(t.g.v. 7e lustrum)**: 20.30 uur gala balletuitvoering - Cas di Cultura.

DOSVA-CLUBGEBOUW: 20.00 uur Festial Mexicano voor overheids- persobneel (begeleiding van Mariachi Perla di Aruba).

SPORT
BODYBUILDING: 20.30 uur Antilliaanse en Arubaanse Mr. & Mrs. Bodybuilding- kampioenschappen 1987 - parkeerplaats Alhambra Bazaar/Casino.

VOETBAL **(eredivisie)**: 20.00 uur Bubali vs Dakota - Lago Sportpark.

CENTRO DI BARRIO BRAZIL: zaterdag 19.30 uur t/m zondag 21.00 uur sportmarathon met verschillende soorten sport.

* * * * *

ZONDAG
BIOSCOPEN
BOULEVARD THEATER
I: 18.00 uur *Pinocchio* (alle leeft.); 20.15 uur *No dead Heroes* (14 jr.).
II: 20.45 uur *The Predator* (18 jr.).
DRIVE-IN: 21.00 uur *Let's get Harry* (18 jr.).

* * * * *

DIVERSEN
ARUBA SECRETATIES ASSOCIATION (ASA): 10.00 uur algemene leden- vergadering - ASA-gebouw.

ARUBAANSE DANS- EN BALLETSCHOOL **(t.g.v. 7e lustrum)**: 17.00 uur gala ballaetuitvoering - Cas di Cultura.

CENTRO CRISTIAN: 10.00 uur koffiemorgen en vlooienmarkt - Boerhaavestraat.

CENTRO DI BARRIO NOORD: 10.00-17.00 uur Dierendag- viering.

«CRISTU NOS BIDA, RENOBACION CARISMATICA» **(t.g.v. 2e lustrum)**: 10.00 uur fundraising bake sale/barbeque - Tarcisius kleuterschool.

SPORT
BOLAS CRIOLLAS: voortzetting toernooi - Yara Ranch.

ATLETIEK **(t.g.v. Brandpreventieweek)**: 06.30 uur start 10-km Boulevardloop bij Aruba Palmbeach Hotel naar de finish bij de Brandweerkazerne.

VOLLEYBALL **(Smarties veteranen)**: 10.00-14.00 uur finale- wedstrijden - overdekte speelplaats St. Annaschool te Noord.

KORFBAL **(Korfball Bond Aruba)**:, 10.15 uur Caribbean Stars vs Volvox; 12.15 uur Noord Masters vs Bionic - Caribbean Stars- veld, San Nicolas.

* * * * *

KERKDIENSTEN
BRAZIL: zon.: 09.00 en 19.00 uur.
DAKOTA: zat.: 19.00 uur; zon.: 08.00 uur.
EMANUELKAPEL: zat.: 19.00 uur.
NOORD: zat.: 19.00 uur; zon.: 07.30 en 18.00 uur.
ORANJESTAD: zat.: 19.00 uur; zon.: 06.30, 10.00 en 19.00 uur.
PARADERA: zat.: 19.00 uur; zon.: 10.00 en 18.30 uur.
POS CHIQUITO: zon.: 08.00 uur
SAN NICOLAS: zon.: 08.30 en 18.30 uur.
SANTA CRUZ: zat.: 19.00 uur; zon.: 06.30, 09.00 en 18.30 uur.
SAVANETA: zat.: 19.00 uur; zon.: 17.30 uur.
TANKI LEENDERT: zon.: 09.00 uur.

* * * * *

PROTESTANTSE KERKDIENSTEN
ORANJESTAD: 10.00 uur viering H. Avondmaal (crèche and zondagsschool).
SEROE COLORADO: 08.30 uur ds A. van den Doel.
PIEDRA PLAT: 10.30 uur ds Hessen; zondagsschool in het Jeugdcentrum.
SAN NICOLAS: 09.00 uur ds Hessen; zondagsschool op dezelfde tijd.

* * * * *

DE NIEUW APOSTOLISCHE KERK (Schubertstraat 12): 09.30 uur kerkdienst.

* * * * *

Contract voor bouw SETAR-grondstation getekend

GTE-president: Aruba binnenkort direct met hele wereld in contact

ORANJESTAD — Na lange tijd van overleg heeft de Arubaanse regering gistermiddag uiteindelijk het contract voor de levering en de bouw van het Setar- groundstation definitief met GTE, een contract 2.3 miljoen dollar, getekend. Glenn Sacra, president van GTE, tekende voor zijn maatschappij en ing . Edwin Croes, directeur Setar, namens de Arubaanse overheid. Dit geschiedde in tegenwoordigheid van de ministers mr. Angel Bermudez en mr. Mito Croes, alsmede leden van de raad van bestuur van de Setar.

Eind augustus nodigde Setar de GTE uit als eerste gegadigde voor de levering van het grondstation om de onderhandelingen te beginnen. Aruba werd bijgestaan door ir. Groen van Nepostel en juristen van het departement van Algemene en Juridische Zaken. Na de ondertekening wees GTE- directeur Glenn Sacra, die vergezeld was van mevrouw Christine Babson, dat dit een belangrijke dag voor Aruba was. Immers binnen korte tijd zal Aruba rechtstreeks verbindingen met de wereld hebben wat telefoon, telex, video, videoconferences enz. betreft. De schotel van het grondstation heeft 15.5 diameter en werkt via Intelsat. Niet direct zal de telefoon hiervan gebruik kunnen maken, doch dat is volgens de GTE- directeur maar van korte duur, waaraan hij toevoegde dat wat op Aruba geplaatst wordt van goede kwaliteit is en het modernste op dit gebied dat thans beschikbaar is.

GTE zal enige seminars op Auba geven voor hen die werkzaam zijn in de wereld van industrie en hotels om kennis te maken met dit nieuwe systeem. Ook het personeel van Setar zal de nodige opleidingen krijgen. Verwacht wordt dat het grondstation volgend jaar oktober gebouwd kan worden.

Setar- directeur ing. Edwin Croes noemde het gesloten contract voor Aruba van bijzonder groot belang. Reeds in 1977 was ing. Croes betrokken bij de grondstation- plannen, die nu eindelijk werkelijkheid worden. Waar Aruba jarenlang voor gewerkt heeft om ook op communicatie gebied geheel zelfstandig te kunnen werken, wordt werkelijkheid. Met het digital- systeem dat Aruba gekozen heeft, zal geconcurreerd kunnen worden met andere landen in de regio waardoor lagere tarieven voor communicatie in rekening gebracht zullen worden.

Het grondstation zal gebouwd worden naast de huidige gebouwen van de Telefoondienst te Seroe Blancoe, waar ook de nieuwe centrales voor telefoon en telex komen. Minister mr. Angel Bermudez, die woorden van dank sprak aan allen die medewerkten bij totstandkomen van dit contract, haalde nog even de geruchten aan die destijds verspreid werden over de aankoop van het grondstation en een soort Setar- gate te weeg brachten. De bewindsman bevestigde dat men sterk de indruk heeft waar deze geruchten vandaan kwamen. Onder meer uit Setar- kringen, doch dat een onderzoek hierna gaande is. Wanneer de schuldige(n) worden gevonden dan zullen maatregelen niet uitblijven. De bewindsman ontkende nogmaals dat er bij de aanbesteding en toewijzing van het contract onregelmatigheden plaatsvonden.

Mochten er fouten zijn gemaakt dan schreef hij dit toe aan de onervarenheid. De bewindsman vertelde nog dat een Amerikaanse consultant doende is de verschillende offerten te onderzoeken, waarvan het resultaat nog niet bekend is.



ORANJESTAD — Bij de ministerraad had gisteren de ondertekening plaats van het contract voor de levering van een ground station aan de telefoon/telecommunicatie- bedrijf Setar door het Amerikaanse bedrijf GTE International Systems Corporation. Dit "type A" ground station zal in oktober volgend jaar geïnstalleerd moeten zijn.

Met dit project is een bedrag van 2.2. miljoen dollar gemoeid. Bij de foto: tijdens de ondertekening vlnr de ministers mr. Mito Croes, mr. Angel Bermudez, Glenn Sacra, die names GTE tekende, en ing . Edwin Croes, die namens SETAR tekent.

Beklaagde: niets verkocht

Voor base-bezit zestien maanden

ORANJESTAD — Twaalf maanden gevangenisstraf waarvan vier maanden voorwaardelijk met een proeftijd van twee jaar luidde vrijdagmorgen het vonnis tegen verdachte S.K., die in juni met eenenveertig pakjes base werd aangehouden. De officier eiste tegen hem een jaar en zes maanden met aftrek van voorarrest.

Verdachte verklaarde dat hij inderdaad 41 pakjes base in zijn bezit had, doch hiervan niets verkocht. Uit het politie- rapport bleek dat verdachte werd aangehouden omdat de politie- patrouille zag dat hij een zak weggooide waarin de pakjes base zaten. Een van de getuigen verklaarde aan de politie dat hij kort te voren in de maand mei van verdachte drugs had gekocht. Wat de verklaring van verdachte betreft dat hij niets verkocht had, was de officier in zijn requisitoir van mening dat hij dit wel van plan was, terwijl het feit dat hij veel geld op zak had erop wees dat er al verkocht was.

Verdediger mr. John van der Kuyp haalde een brief aan van zijn vorige werkgever dat hij een goede werker was, die nadat hij ontslagen was, elders geen werk kon krijgen. Hij verzocht de rechter clementie voor zijn klant.

Smeulders wint brons

ORANJESTAD — Op de laatste dag van het wereldkampioenschap sunfishzeilen is Stephen Smeulders op een twaalfde plaats geëindigd, hetgeen hem in de eindrangschikking een zeer verdienstelijke derde plaats opleverde. Wereldkampioen werd de Amerikaan Bryan Sutphen.

Door het ontbreken van een stevige wind op donderdag eindigde Stephen Smeulders niet vooraan in het veld. Het kostte hem toen de leiding in het algemeen klassement. Gisteren was de wind weer iets aangewakkerd, maar nog niet voldoende voor Smeulders. Hij eindigde op een twaalfde plaats. Dit neemt echter niet weg dat zijn dere plaats in de eindrangschikking een fantastisch resultaat is. Er hebben in totaal 74 zeilers deelgenomen aan het wereldkampioenschap sunfishzeilen.

De eindrangschikking plus de resultaten van de Arubaanse en Antilliaanse deelnemers zijn:

1. B. Sutphen (Vst)	25,7
2. M. Smith (Ber)	60,4
3. Stephen Smeulders (Cur)	69,4
4. S. Kyle (Vst)	70,7
5. D. Martinborough (Bah)	80,4
6. P. Patin (Vst)	80,7
7. S. Greenbaum (Vst)	83,7
8. G. Ross (Vst)	99,4
9. A. Scharse (Vst)	113
10. Richard van der Wal (Aru)	119
15. Emile Westrate (Aru)	163
16. Wim van der Gulik (Cur)	178
18. Alex Roose (Cur)	185
30. Dirk Ooms (Cur)	250
31. Wouter Geesterkamp (Aru)	253
33. Ernest Kervel (Aru)	257,7
47. Rene Brandt (Cur)	355
52. Gilbert Gouverneur (Cur)	364
54. Hans van der Straaten (Cur)	375
62. G. Kervel (Aru)	416
63. Job Habraken (Cur)	417
65. R. Aberson (StM)	442
70. Barbara Brandt (Cur)	500
72. A. van der Linde (Aru)	507

ORANJESTAD — Gisteren werd de laatste wedstrijd van het achttiende wereldkampioenschap sunfish op Aruba gehouden. Als wereldkampioen kwam uit de strijd te voorschijn Bruce Sutphen (Verenigde Staten). Tweede werd Macolm Smith (Bermuda) en goede derde werd Stephen Smeulders (Curaçao), die dinsdag nog stevig aan de kop lag en een bijzonder goede wedstrijd maakte.

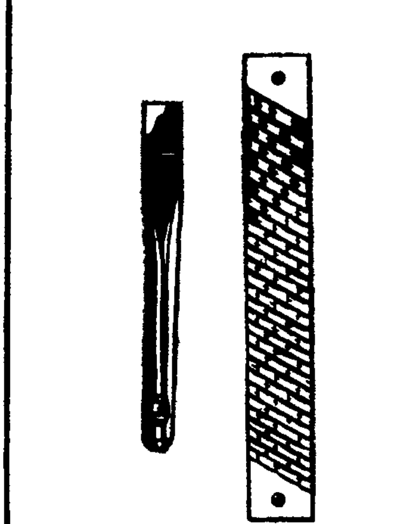
Bij de foto: de start van de laatste tevens achtste race en onder de drie leiders van het sunfish- wereldkampioenschap 1987.



Rotary bezoekt Centro Kibrahacha

PIEDRA PLAT — Een delegatie van de Rotaryclubs van Bonaire en Curaçao brachten tezamen met Arubaanse Rotarians een bezoek aan het bejaardencentrum Centro Kibrahacha te Piedra Plat.

Zij kregen daarna de nodige informatie over hoe dit Rotaryproject tot stand kwam en hoe de zaken thans lopen. Voorzitter Erik d'Arnault gaf de nodige uitleg. Daarna werd een rondgang gemaakt.



Copa Nort softbaltoernooi

NOORD — Het «Copa Nort» softball- toernooi wordt op zondag in het Montaña Ballpark besloten.

Om tien uur komen La Pandilla en Calkjuqlue Jays tegen elkaar uit. De winnaar van deze wedstrijd speelt om half twee de finale tegen Seroe Janchi Stars. Om 15.45 uur wordt een dameswedstrijd gespeeld: Kudawecha Lovers - Salinja Girls. Op het programma staat ook nog een revanche- wedstrijd tussen Kudawecha All Stars en North Eagle. Indien de finale om half twee tussen Seroe Janchi Stars en de winnaar van de wedstrijd tussen Pandila en Calabas in een overwinning voor Seroe Janchi eindigt, dan is deze ploeg kampioen. Bij winst voor de andere ploeg, zal overgegaan worden tot het spelen van een extra beslissende wedstrijd om half vijf.

Beklaagde beantwoordt vragen rechter niet

Vier jaar geëist voor transporteren cocaïne

ORANJESTAD — Vier jaar gevangenisstraf eiste de officier van Justitie vrijdag tegen de timmerman A.H., die geholpen had om cocaïne van Aruba naar Sint Maarten te vervoeren. De rechter zal in deze zaak over twee weken vonnis wijzen.

A.H. werd ervan beschuldigd dat hij verschillende malen cocaïne had vervoerd. Nadat verdachte op de hoogte werd gesteld wat zijn rechten voor de groene tafel waren, verklaarde hij van het recht gebruik te maken om de vragen van de rechter niet te beantwoorden. De rechter ging verder met de behandeling van de zaak zonder vragen te stellen en zette wel uiteen waar het omging.

Het bleek dat uit Nederland voor de Arubaanse politie inlichtingen waren gekomen, waarna een woning te Mabon werd doorzocht. Het was de woning van verdachte waarin een koffer werd gevonden met een weegschaal, vier grote zakken en wat cocaïne. Voorts werd hij verdacht zijn echtgenote vijfhonderd gram zakjes naar Sint Maarten te hebben laten vervoeren. De zakjes werden rond het lichaam van de vrouw verstopt. De vrouw zou twaalf mille krijgen als de cocaïne goed op Sint Maarten aankwam. Aangezien de officier van mening was dat het hier om een halve kilo cocaïne ging en dit een grote hoeveelheid is, eiste hij vier jaar gevangenisstraf met aftrek van voorarrest.

Zijn verdediger mr. John van der Kuyp wees er in zijn verweer op dat de getuigen, die door de politie gehoord werd, zijn verklaring op basis van geruchten aflegden. De getuige C. wist niet eens hoe de cocaïne naar Sint Maarten werd vervoerd. Mr. Van der Kuyp was voorts van mening dat er in het procesverbaal nog al wat ontbrak en vond dat wat de politie bij de huiszoeking had gevonden niet voldoende bewijs was dat hij cocaïne naar het buitenland had gezonden.

Bij het laatste woord wilde verdachte nog wel iets zeggen. Hij verzocht clementie en hoopte dat de rechter rekening zou willen houden met zijn financiële situatie.



Verkeer San Nicolas-Playa vanaf Mahuma-kruispunt omgelegd

ORANJESTAD — Ingaande maandag 5 oktober zal er een verkeers- wijziging zijn in verband met het «recappen» van het gedeelte van de hoofdverkeersweg, gelegen vanaf de oostelijke rijbaanverdubbeling nabij de luchthaven tot bij het kruispunt Mahuma.

Het verkeer komende uit de richting San Nicolas en gaande in de richting Oranjestad, zal bij het kruispunt Mahuma worden omgelegd via de naamloze weg leidende door Mahuma in zuidelijke richting, de weg door Kas di Paloma, Flamingostraat, Kolibristraat naar het kruispunt luchthaven en via de naamloze weg door Mahuma in noordelijke richting via Santa Martha naar de weg leidende van Oranjestad naar Santa Cruz. Het verkeer komende uit de richting van Oranjestad en gaande in de richting San Nicolas, zal normaal over de hoofdverkeersweg zijn weg kunnen vervolgen.

De werkzaamheden zullen tot 9 oktober duren. Genoemde maatregel zal door middel van verkeersborden en waarschuwings- tekens kenbaar worden gemaakt.

Aangifte van geboorte tot vijf dagen na dato

ORANJESTAD — Het Bureau Voorlichting (BUVO) herinnert in een bericht de bevolking eraan dat babies binnen vijf dagen na hun geboorte op het Bevolkingsbureau moeten worden aangegeven.

Onder deze vijf dagen vallen niet de zondagen of andere officiële feestdagen. Indien niet op tijd wordt aangegeven, dan is de officier van Justitie de enige instantie die alsnog machtiging aan de ouders kan verlenen en sancties kan opleggen. Personen, die bevoegd zijn babies bij de Bevolking in te schrijven, zijn: de vader, de moeder, de aanwezigen tijdens de bevalling, de dokter, verpleegster, vroedvrouw of het gezinshoofd in geval het thuis heeft plaatsgehad.

Zakenvaria

IN HET afgelopen weekeinde kwam uit Brazilië op Aruba aan Bastiaan de Groot, International salesmanager voor United Diarymen Holland nv, onder meer fabrikanten van de op Aruba wel bekende melkproducten «Farm». Op de luchthaven werd De Groot ontvangen door de directeur van Henriquez Enterprises, Holmo Henriquez, die United Diarymen Holland en Farm — een van de vier grote melkbedrijven van Nederland — vertegenwoordigt. Tijdens de reis van Amsterdam naar Caracas had de Amigoe een uitvoerig gesprek met de heer De Groot, die juist van een zakenreis uit Afrika nu weer op weg was naar Brazilië en op de terugweg Aruba zou aandoen. Hij was erg tevreden over de wijze waarop Aruba de producten Farm had ontvangen en kondigde aan dat spoedig nog meer producten, zoals UHT melk — zowel vol als mager in verschillende smaken — ook op de Arubaanse markt zullen worden gebracht. Hij benadrukte dat zijn firma vele artikelen voor catering kan leveren, terwijl de komende tijd ook aan de promotie van de artikelen de nodige aandacht zal worden besteed door middel van Henriquez Enterprises. Bij vertrek vertelde de heer De Groot, dat het korte bezoek aan Aruba hem uitstekend was bevallen. De gastvrijheid en hartelijkheid van de bevolking voerden de boventoon en dan niet eens gesproken van het uitstekende klimaat, de prachtige stranden en diepe blauwe zee. Dit laatste viel de heer De Groot bijzonder op omdat hij een grote liefhebber van watersporten is.



ORANJESTAD — Een delegatie van het eiland Bonaire bracht een beleefdheids- bezoek aan minister- president mr. Henny Eman (zie foto). De delegatie bestond uit gedeputeerde Ramoncito Booi en de heren Rudy Ellis en Broertje Janga. Het was het eerste bezoek van een Bonaire-aanse delegatie aan het land Aruba. Uitvoerig werden enige zaken besproken, waarbij toerisme de boventoon voerde. Onder meer werd voldoening uitgesproken over de prettige samenwerking van de afgelopen weken van toerisme- delegaties van Bonaire en Aruba in Nederland. In de toekomst zal een grotere delegatie van het Flamingo- eiland naar Aruba komen.

Staten woensdag bijeen

Garantie gevraagd voor Coral Reef hotel

ORANJESTAD — De Staten van Aruba komen woensdag 7 oktober 's morgens om tien uur bijeen om de landsverordening te behandelen houdende machtiging tot het garanderen van een geldlening ten name van Boulevard Hotel nv in verband met uitvoering van het project van het Coral Reef Hotel.

Het betreft hier de bouw van het hotelproject op de plaats waar vroeger de politiewacht in Oranjestad stond. Boulevard Hotel nv kan voor de uitvoering van dit project van de Venezolaanse Centrale Bank in het kader der de Exportpromotie een export- krediet verkrijgen tot maximaal achttien miljoen dollar tegen een rente van zeven procent per jaar over het uitstaande bedrag, met een looptijd tot tien jaar, af te lossen in gelijke opeenvolgende halfjaarlijkse termijnen, zulks onder de voorwaarde dat het land Aruba zich inzake deze lening garant stelt.

In een brief aan de Staten zet de regering opnieuw het belang van dit project voor Aruba uiteen. Het Coraal Reef Hotel- project houdt de bouw in van een ultra modern hotel van 322 luxe kamers in de binnenstad van Oranjestad. Op de begane grond komen een taxipost, winkelruimten, de hotellounge, een ruim atrium met tropische planten, fonteinen en dergelijke. De kamers worden modern en luxueus ingericht.

Onder meer omvat dit project de mogelijke aanleg van twee racquetbal- banen, hetgeen voor Aruba een noviteit wordt. Een unicum voor Aruba zal voorts een Venetiaans aandoende kanaal worden, dat gegraven wordt vanaf de hotellounge tot aan zee. Per taxiboot kuinnen de hotelgasten dan direct naar een van de Bucuti rifeilandjes, dat als onderdeel van het totale project tot een exclusief watersport- en recreatie- centrum met onder meer een kunstmatig aangelegd strand wordt ontwikkeld.

Een bijkomstigheid is dat de mogelijkheid wordt geschapen om tussen de Balipier en de markthallen het waterfront te verfraaien. Zulks bijvoorbeeld door de aanleg van een wandelpad met kiosken, café's in tropische stijl enz. Dit vormt echter nog geen onderdeel van dit project. Het project zal in negentien maanden uitgevoerd kunnen worden en zal te zijner tijd voor 250 directe en 110 indirecte arbeidsplaatsen zorgdragen. In dit stadium worden met de uitvoering van dit project de kosten geraamd op 27 miljoen florin.

Argumenten verbod Sweepstake politiek van aard en niet overtuigend

MEP-leider: minister Vos moet vervolgings-beleid uitleggen

ORANJESTAD—MEP- leider Nelson Oduber is niet te spreken over het feit dat minister van Justitie, Watty Vos, niet reageerde op zijn veertien vragen, die hij stelde in verband met de containers met aceton en ether, die zich volgens de heer Oduber in het haven- gebied zouden bevinden. Hij kondigt aan dat hij de vragen nu op de wijze — zoals het behoort — zal stellen volgens de constitutie, zodat de bewindsman de vragen dan wel beantwoorden moet.

Voorts verwijt de MEP- leider in een verklaring de minister van Justitie dat deze reageerde door te stellen, dat geen regering het probleem van de verdovende middelen heeft aangepakt, doch dat pas de huidige regering hiertoe de moed had. U insinueerde zelfs dat er regeerders waren, aldus Nelson Oduber tot minister Vos, die verdovende middelen toestonden, maar U vergeet dat de dag van de installatie van rechter mr. Mohamed, de waarnemend Procureur Genrraal, mr. H. Hoogland, verklaarde dat "verdovende middelen blijven toenemen en alle middelen moeten gebruikt worden om dit te stoppen".

De heer Vos weet heel goed, aldus de MEP- leider, dat hij de persoon is die dit moet doen omdat de MEP gezorgd heeft dat Aruba nu een vrij land in het koninkrijk is met zijn eigen minister van Justitie. Daarom moet de minister duidelijk laten weten wat zijn vervolgings- beleid in deze is. Als er illegale zaken zijn, onder meer van loterijen, dan moet hij zonder politiek onderscheid hiertegen ook optreden. Iedereen weet welke dit zijn.

De argumenten van minister Vos waarop de Sint Maarten Sweepstake werd gestopt, noemde de heer Oduber politieke en waardeloze argumenten, die niemand overtuigd hebben. Integendeel, het is een bewijs dat er politiek gespeeld wordt. Als de heer Vos stelt dat de Sint Maarten loterij illegaal is en lange tijd werd toegestaan, leg dan alle andere gevallen uit die plaatsvonden in de tijd dat Watty Vos en mr. Hector Gonzalez ministers van Justitie waren en daartegen niet optraden. Waarom? Door te beweren dat deze Sint Maarten Loterij niets voor Aruba opbrengt, vergeet minister Vos dat dit ook het geval is met de loterijen uit New York, Malta, Nedeland, Santo Domingo, Venezuela enz.

Schoonmaken van waterleidingbuizen

ORANJESTAD — Vanaf maandagmiddag twaalf uur gaat het WEB door met het schoonmaken van de waterleidings- buizen in de volgende straten: De la Sallestraat (tussen Kamerling Onnestraat en van Leeuwenhoekstraat), Van Leeuwenhoekstraat (tussen La Sallestraat en Erasmusstraat), gedeelte van Copermanstraat en Newtonstraat, gedeelte Dominicanessenstraat en Hugo de Grootstraat, Erasmusstraat en Laurens Costerstraat en omgeving. Hierdoor wordt in deze wijken de waterlevering tot elf uur 's avonds onderbroken.

CFC en Ritz basketbalkampioen

Marlboro trekt zich uit competitie terug

ORANJESTAD — Connie Francis Club (CFC) en Ritz / Ling and Sons zijn respectievelijk dames- en herenkampioen van het Arubaanse Basketball geworden.

Bij de dames kon de wedstrijd geen doorgang vinden daar Marlboro/RCA zich uit de competitie heeft teruggetrokken. Dit gebeurde nadat Marlboro uitstel van de derde wedstrijd aan de Basketball- bond (ABB) had verzocht daar Marlboro voor de derde wedstrijd te weinig spelers zou hebben. Een aantal speelsters moest werken en twee waren wegens blessures niet in staat te spelen. Voor de ABB was uitstel niet mogelijk. De wedstrijd moest daarom op de geprogrammeerde tijd doorgaan. Hierop diende Marlboro, na de sponsor geraadpleegd te hebben, een brief in waarin terugtrekking uit de competitie bekendgemaakt werd. Volgens Marlboro is het beter op zo'n manier te verliezen dan niet te verschijnen en door default verliezen.

Bij de heren won Ritz / Ling and Sons ook de derde wedstrijd tegen Golf Crown en werd verdiend kampioen. Naar vernomen werd zou de ABB gisteravond pas het protest van RCA / Cardenal hebben gehandeld. RCA / Cardenal, die de semifinale tegen Gold Crown speelde, diende in de laatste wedstrijd een protest in. Voordat het protest werd behandeld, besloot de bond de finale te spelen tussen Ritz / Ling and Sons en Gold Crown. Deze finale eindigde donderdagavond met Ritz als kampioen zodat het RCA- protest in behandeling werd genomen nadat alles achter de rug was.

Vanavond

Bodybuilding voor AA-titel

ORANJESTAD — Bodybuilders uit Curaçao, Sint Maarten en Aruba komen vanavond uit in het «Aruba and Antilles Bodybuilding championship».]

De aanvangstijd is half negen op de parkeerplaats van het Alhambra Bazaar/Casino. De categorieën waarin strijd zal worden geleverd, zijn: finals juniors, masters, dames licht-, midden- en zwaargewicht, heren bantam,, licht-, midden-, halfzwaar- en zwaargewicht. Er wordt gestreden om de titels team posing, overall winner women en best poser women, overall winner men en best poser men. Stanley Francisca, uit Curaçao, zal als guest- poser optreden.

Vanmorgen om half elf werd in Roseland Disco een pre-judging gehouden. Kaarten zijn verkrijgbaar bij de verschillende gyms en vanavond bij Alhambra.

Zakenvaria

DE TENNIS- INSTRUCTEURS Humphrey Hosé en Eddy Ras zullen een herhaling geven van de tennisclinic voor volwassenen. Deze herhaling is van 5-9 oktober, 's avonds van half acht tot negen uur, op de banen van het Golden Tulip Aruba Caribbean Hotel. Hosé (tel.: 23600 / 25148) en Ras (33555 / 25806) zijn bereid nadere gegevens te verstrekken.

Eind van jaar expo

ORANJESTAD — De Comision Juventud 85 heeft besloten eind van het jaar met een tentoonstelling van eigen gemaakte Kerststallen te komen. Aangezien een dergelijke tentoonstelling de nodige voorbereiding vereist, maakte de commissie nu reeds zijn plannen bekend. De coördinatie berust bij Magaly Arends. Een oproep wordt gedaan reeds nu aan de ontwerpers voor een Kerststal te beginnen. Ingeschreven kan worden iedere dag tussen zes en acht uur (tel. 34647). Verwacht wordt dat jong en oud zal deelnemen.

ORANJESTAD — De jeugdcommissie van de Arubaanse Voetbal Bond heeft besloten alle adspiranten- wedstrijden, die voor morgen geprogrammeerd staan op het veld van San Luis Deportivo, te verplaatsen.

SAN NICOLAS — YMCA Aruba zal ook in de herfstvakantie een day-camp houden voor kinderen van vier tot veertien jaar. Dit gebeurt van 12 tot 16 oktober op het Essoclub- terrein. De laatste dag van inschrijving is vrijdag 9 oktober om drie uur bij YMCA-San Nicolas of YMCA-DAkota, waar nadere bijzonderheden over het kamp verkrijgbaar zijn.

Rechter houdt rekening met lange tijdsverloop sedert actie

Omvang disciplinaire straf van zich ziek-meldende agenten verminderd

ORANJESTAD — De ambtenaren- rechter was vrijdagmiddag in de zaak van de zeven politie- agenten, die op 21 oktober 1985 wegens ziek- zijn hun post verlieten, van mening dat bij sommige van deze agenten geen medische redenen aanwezig waren en bij anderen dat de ziekte niet zodanig was om hun post te verlaten. Zes van de zeven agenten kregen van de rechter vermindering van de hen opgelegde disciplinaire straf, terwijl de rechter het strafbesluit tegen de zevende agent nietig verklaarde.

De ziekte- meldingen door de zeven agenten deden zich voor op de avond van de dag waarop de officier van Justitie de detentie van politieman K. — die later veroordeeld werd terzake mishandeling van een dertien- jarige jongen in een cel van de politiewacht — verlengde. Het gerucht op 21 oktober 1985 was, dat er actie zou komen. De zeven ziekte- meldingen kwamen die avond in een tijdspanne van twee uur. Zo'n aantal ziekte- meldingen is niet terug te brengen tot toeval, merkte de ambtenarenrechter op.

In februari dit jaar waren de zeven agenten disciplinair gestraft: terugzetting in rang voor de duur van twee jaar met behoud van salaris. De rechter vond de tijd dat gewacht werd om de agenten te straffen te lang om van prioriteit te kunnen spreken. Vermoedelijk kwam dit vanwege het feit dat de politie in die tijd veel werk had in verband met de overgang naar de status aparte. De rechter ging over tot reductie van de straf vanwege het te lange tijdsverloop voor het opleggen van disciplinaire straf.

Vijf van de zeven agenten kregen van de rechter reductie van de disciplinaire straf tot zes maanden. De zesde agent kreeg reductie tot twee maanden, terwijl de zevende agent, die op de bewuste avond als wachtcommandant optrad, van de rechter hoorde dat het strafbesluit nietig wordt verklaard. Bij deze laatste agent was de rechter van mening dat wel medische redenen aanwezig waren om zijn post te verlaten.

1-1 Gelijkspel onvoldoende voor finaleplaats:

Jong Colombia door Centro Dominguito uitgeschakeld

WILLEMSTAD — Jong Colombia/Winkel & Zonen heeft gisteravond de laatste, geringe kans die het nog in theorie bezat om een plaats in de finale van het FFK-kampioenschap te bemachtigen, verspeeld (1-1). Om nog enige aanspraak te kunnen maken op deelname aan de eindstrijd moest het gisteravond winst behalen en liefst nog wel met een verschil van tenminste twee of drie goals om zijn negatieve doelsaldo enigszins te verbeteren.

Tegenstander Centro Dominguito/Island Finance bleek echter weer een onoverkomelijke hindernis voor de Boca-ploeg. Overigens niets nieuws, omdat Centro Dominguito in de voorronden tot driemaal toe zijn superioriteit over Jong Colombia bewees, terwijl de eerste krachtmeting tussen beide ploegen op een 1-1 gelijkspel uitliep.

De wedstrijd van gisteravond was wat de score en min of meer ook wat het vertoonde spelniveau betreft een herhaling van de eerste halve finale-wedstrijd. Armoedig voetbal, zowel technisch als qua inzet, dat in de eerste helft aan geen van beide kanten iets opbracht. Illustratief was wel dat slechts een vijftal schoten op het doel gelost werden. Vooral voor de technische leiding en de supporters van Jong Colombia moet dat een pijnlijke vertoning zijn geweest. Gezien de situatie waarin de ploeg verkeerde, verwachtte men immers dat de spelers zichzelf niet zouden ontzien en er van meet af aan fel tegenaan zouden gaan.

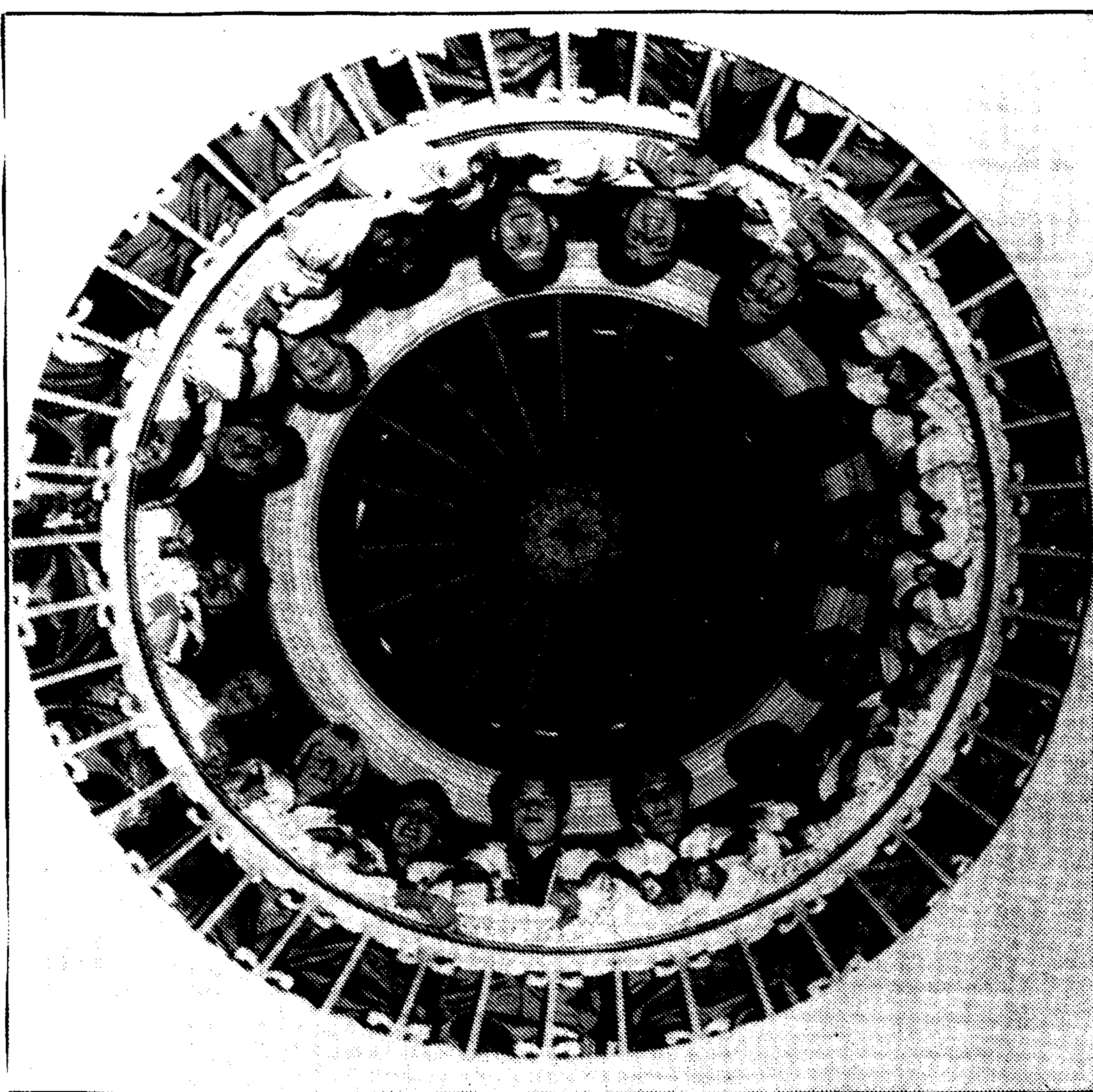
Deze mentale gesteldheid ontbrak echter volkomen. In de eerste helft vooral, maar ook in de tweede helft, ofschoon de Boca-ploeg in de 59e minuut aan de leiding kwam door middel van een goal van Ernesto Bernadina. Een onverwachte doorbraak bracht Bernadina in een vrije schietpositie. Hij legde intelligent aan en deponeerde de bal met een boogje over het hoofd van doelman Ingemar Pieternella in het net. Jong Colombia heeft echter de weelde van deze voorsprong niet tot het einde toe kunnen dragen. Een kwartier voor het einde schoot Nene Fonseca, na een fraaie combinatie met Etienne Mercera en zich op behendige wijze van twee verdedigers te hebben ontdaan, Jong Colombia uit de finale.

Voor Centro betekende het doelpunt van Fonseca en het daaruit voortvloeiende gelijkspel een verdere verbetering van zijn mogelijkheden om zich voor de eindstrijd te plaatsen. Centro deelt thans de eerste plaats met Undeba. Beide ploegen zes punten uit vijf wedstrijden. Victory Boys heeft één punt minder en maakt ook nog een redelijke kans op kwalificatie. Met het povere resultaat van drie punten uit vijf duels is Jong Colombia daarentegen definitief geëlimineerd.

Eerste divisie

In de eerste divisie onderstreepte Hubentut Westpunt gisteravond nogmaals zijn aspiraties op de titel en de daaraan vastzittende promotie naar de eredivisie. Met de score van 4-2 toonde het zich duidelijk de meerdere van Indekor. Hubentut Westpunt is thans, evenals Centro Barber, definitief zeker van een plaats in de eindstrijd van de eerste divisie.

De eerstvolgende wedstrijden vinden volgende week woensdagavond plaats. Tegen elkaar komen dan uit: Undeba - Jong Colombia en Centro Barber - Deportivo Sta. Rosa.



DUNDALK — Een wat ongewone opname van de Ajax-selectie. Een dag voor het duel in en tegen Dundalk (Ierland) kwamen de Ajacieden bij elkaar in het hotel om in het majestueuze trappenhuis deze foto te laten nemen.

Men zal het gezicht van Frank Rijkaard tevergeefs zoeken. Hij bleef in Amsterdam achter en is nu op de transferlijst geplaatst.

Hij kreeg daardoor gelijk met zijn uitspraak: "Ik zal nooit meer onder leiding van Johan Cruijff voetballen."

Prijskaartje aan de voetbalschoenen van Rijkaard: Hfl. 5.000.000,-!

MALTA AMSTEL SPORTAGENDA

SENTRO DEPORTIVO KORSOU
(zwembad)
geopend van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur; dinsdag- en donderdagmorgen gesloten.

BOWLEN
(Damacor Bowling Club, Chuchubiweg)
openingstijden: maandag t/m donderdag van 17.00- 02.00 uur; vrijdag en zaterdag van 16.00 uur tot na 02.00 uur; zondag vanaf 13.00 uur.

SCHAAKVERENIGING CURAÇAO
iedere maandagavond om 20.00 uur gelegenheid tot schaken in het Maduro Plaza.

VOETBAL
(Fedeprof)
20.30 uur Vesta vs Vasco da Gama - Stadion Antoine Maduro.

TENNIS
(International Ladies Tournament)
finale- wedstrijden op de banen van Rust & Burgh.

BASEBALL
(AA-klasse)
20.00 uur (semi-finale) Royal Scorpions vs Wild Cats - Sentro Deportivo Kòrsou.

BOWLING
20.00 uur start marathon bowling- contest - Damacor Bowling Centre.

* * * * *

ZONDAG

BASEBALL
(jeugd)
13.00 uur (semi-finale) Royal Scorpions vs Pif Paf - Don Nicho Hurtado Ballpark.

WIELRENNEN
(Pedal Pushers Cycling Club)
105-km fietstocht.

PAARDENSPORT
(Asoiashon Paso Fino Kòrsou)
11.00 uur Paso Fino- competitie - Rancho Jalisco te Montaña.

* * * * *

Rijkaard is te koop

AMSTERDAM — Ajax heeft Frank Rijkaard op de transferlijst geplaatst. De international raakte vorige week in diepgaand conflict met coach Johan Cruijff. Hij ging ook niet mee naar Ierland voor het Europese bekertreffen met Dundalk.

De houder van de Europese beker voor bekerwinnaars vraagt vijf miljoen voor Rijkaard. AC Milan toonde afgelopen zomer reeds interesse voor hem, maar kan hem nu niet aantrekken, omdat de club in Van Basten en Gullit reeds het maximale aantal buitenlanders onder contract heeft. Volgend jaar mogen dat er waarschijnlijk drie zijn. AC Milan heeft daarom een optie voor het volgend seizoen op Rijkaard.

Ajax' voorzitter Ton Harmsen, die woensdag de affaire Rijkaard van Cruijf overnam, was niet voor commentaar bereikbaar.

Major League Baseball

NEW YORK — De uitslagen van de vrijdag gespeelde wedstrijden in de Amerikaanse baseball- competities zijn:

American League
New York Yankees - Baltimore Orioles 3-1; Detroit Tigers - Toronto Blue Jays 4-3; Kansas City Royals - Minnesota Twins 6-3; Seattle Mariners - Texas Rangers 5-4; California Angels - Cleveland Indians 10-4; Oakland Athletics - Chicago White Sox 4-3; Boston Red Sox - Milwaukee Brewers 3-2.

National League
Montreal Expos - Chicago Cubs 7-1; Pittsburgh Pirates - Philadelphia Phillies 6-4; St. Louis Cardinals - New York Mets 3-2; Cincinnati Reds - Houston Astros 12-7; Los Angeles Dodgers - San Diego Padres 10-3; Atlanta Braves - San Francsico Giants 6-4.

VOETBAL /GLASGOW — Graeme Souness, spelemamager van Glasgow Rangers, is voor vijf competitieduels geschorst. Dit naar aanleiding van een rode kaart in het duel tegn Celtic. Hij was ook betrokken bij een vechtpartij na het duel met de scheidsrechter. Zijn misdragingen in het vorig seizoen waren tevens van invloed op de strafmaat.

Niet verliezen belangrijker dan winnen in Tilburg

Alle partijen werden gisteren afgebroken en worden vandaag op 'kliekjesdag' voortgezet

TILBURG — Het internationaal schaaktoernooi in Tilburg is in het stadium gekomen, dat niet verliezen voor de koplopers belangrijker is dan winnen. Aan die voorwaarde werd voldaan, maar beslist is daarmee nog niets. Alle partijen werden afgebroken, waardoor zaterdag voor de acht grootmeesters een dag vol overwerk wordt: eerst de afgebroken partijen van vrijdag, gevolgd door Sokolov - Ljubojevic uit de elfde ronde en als piece de resitance het restant van de zwoegende Kortsjnoi tegen Hübner uit ronde nummer tien.

De verwachting is dat Jan Timman na al die veroberingen van al die zeeslangen een half puntje voorstaat op het tweetal Hübner en Nikolic met Joesoepov daar weer een half puntje achter.

Met nog twee ronden te gaan, zijn Joesoepovs kansen op de eindzege en de bijbehorende hoofdprijs van twintigduizend gulden vrijwel verdwenen. In de afgebroken stelling tegen Jan Timman heeft hij weliswaar een pion meer, maar de ongelijke lopers staan garant voor een deling van het punt. Dat is niet het geval met Timmans grootste concurrent Robert Hübner. De plus-pion, die Nikolic tegen de Westduitser creëerde, heeft wel degelijk betekenis. Waarschijnlijk zelfs een winnende.

Ljubojevic en Andersson wilden in werkdrift niet voor de anderen onderdoen en kloven de Scheveninger, waarin Ljubojevic de Keres-aanval hanteerde, af tot op het bot. Niets wijst er echter op, dat de uitkomst anders zal zijn dan de vele andere keren, dat de Zweed en zijn Joegoslavische vriend tegenover elkaar zaten. Sinds 1976 zijn al die ontmoetingen in remise geëindigd.

Tegen zevenen, toen Joesoepov - Timman en Nikolic - Hübner na respectievelijk 51 en 49 zetten allang verdaagd waren, waarbij Timman drie kwartier en Hübner zelfs een uur bedenktijd onbenut had gelaten, ramden Kortsjnoi en Sokolov om het hardst op de klok.

OUD ZEER

Kortsjnoi had nog geen kwartier voor twintig zetten, zijn tegenstander even later drie minuten voor zestien zetten. Kortsjnoi had 's morgens een paar uur extra uitgetrokken voor de voorbereiding. Hij maakt van ontmoetingen met oud-landgenoten altijd iets bijzonders. Een kwestie van oud zeer of hartzeer; waarbij de positie van Sokolovs vader als kolonel van de KGB een pikant detail is. "Vandaag speel ik tegen de klasse-vijand", vertrouwde hij gast-grootmeester Genna Sosonko voor het begin van de ronde toe.

De ongebruikelijke partijopzet bracht Sokolov al snel in de problemen. Zijn stelling oogde verdacht, toen het gebonk op de klok begon. Dat eindigde pas, zoals bij de reconstructie bleek, op de 44e zet. Beide spelers hadden in hun haast de notatie van hun zetten achterwege gelaten. De stelling van Sokolov bleek geruïneerd. De eerste indruk was dat Kortsjnoi glad gewonnen stond, maar de Zwitserse Rus was zelf voorzichtiger. Hij wilde het eerst nog wel eens narekenen.

"Er zijn twee manieren om te winnen", doceerde gastgrootmeester Genna Sosonko in de demonstratie-zaal. De ene is zelf in de aanval te gaan en de beslissing forceren. Hoeveel risico daaraan verbonden is, heeft Joesoepov in het elfde Interpolistoernooi ondervonden. Met spectaculaire offers en nieuwe ideeën slechtte de imposante Rus niet alleen de stelling van zijn tegenstander, maar ook zijn eigen reputatie als de 'Muur van de Oeral'. Het maakte hem als schaker een stuk interessanter, maar ook kwetsbaarder.

Robert Hübner en soms ook Timman zijn voorbeelden van de andere manier van winnen: goede zetten doen. De tegenstander laten komen en toeslaan als hij wellicht wat al te gretig wordt.

Timman en Hübner, die beiden met zwart speelden, was er veel aan gelegen niet te verliezen. Joesoepov en Nikolic als hun tegenstanders hadden ook enige belangen te verdedigen en durfden de scherpste varianten niet aan. Er kwamen bekende stellingen op het bord, die weinig bedenktijd vergden. Wit stond in beide gevallen een tikje beter. Hübner speelde de grond-positie van de Meraner-verdediging snel, maar allerminst op zijn best. Vooral na de witte opmars c4-c5. De toevallig langslopende Timman vond het maar een slechte zet, maar Nikolic bewees zowel in de partij als bij de analyse het tegendeel. Hij hield de torens op het bord, waardoor hij bij de hervatting de kwaliteit kan geven en daarmee vrijwel geforceerd wint.

Timman gaf blijk leergeld te hebben betaald. Met een dikke nederlaag (6-3) in de halve finales van het kandidaten-toernooi anderhalf jaar geleden in hetzelfde Interpolis-gebouw peperde Joesoepov hem in geen al te frivole openingssystemen aan te wenden.

Er ontstond een rustige Dame-Indiër, die zwart gewoonlijk remise houdt als hij maar lang en nauwkeurig verdedigt. Timman vond echter een andere, elegantere oplossing. Met d5-d4 offerde hij op de 16e zet pardoes een belangrijke centrum-pion. Secondant Hort was al even verrast als Joesoepov zelf. Geen van beiden had de mogelijkheid gezien. Timman wel. En hij bewees het ook, toen Joesoepov het remise-aanbod van de hand wees. Aan de resterende 30 zetten besteedde de Nederlandse kampioen nauwelijks enige tijd. De zwarte verdediging was niet te doorbreken, wat Joesoepov ook probeerde. Volgens de voorspelling van commentator Sosonko zal de partij zonder verder spelen in remise eindigen.

De stand na elf ronden:

1.	Timman (Ned)	7 en 1 afg.
2.	Hübner (BRD)	6 en 2 afg.
3.	Nikolic (Joe)	6 en 1 afg.
	Joesoepov (Sov)	6 en 1 afg.
5.	Kortsjnoi (Zwi)	5 en 2 afg.
6.	Andersson (Zwe)	5 en 1 afg.
7.	Sokolov (Sov)	4 en 2 afg.
8.	Ljubojevic (Joe)	3 en 2 afg.

TILBURG — Timman speelde op de 16e zet in zijn partij tegen Joesoepov een nieuwtje. Achteraf is gebleken dat het een aanwinst voor de schaakwereld is. Joesoepov wist geen raad met de zet en kon niet door zwarts verdediging komen. De stelling werd weliswaar afgebroken, maar is een bijna zekere remise.

De partij had het volgende zettenverloop:

Wit: Arthur Joeseopov (Sov)
Zwart: Jan Timman (Ned)

Dame-Indisch

1.	d2-d4	Pg8-f6
2.	c2-c4	e7-e6
3.	Pg1-f3	b7-b6
4.	a2-a3	Lc8-b7
5.	Pb1-c3	d7-d5
6.	c4xd5	Pf6xd5
7.	Dd1-c2	c7-c5
8.	d4xc5	Lf8xc5
9.	Lc1-g5	Dd8-c8
10.	Ta1-c1	h7-h6
11.	Lg5-d2	Pb8-c6
12.	Pc3xd5	e6xd5
13.	e2-e3	0-0
14.	Lf1-b5	Pc6-e7
15.	b2-b4	Lc5-d6
16.	Dc2xc8	Ta8xc8
17.	Ke1-e2	d5-d4
18.	e3xd4	a7-a6
19.	Tc1xc8 †	Ta8xc8
20.	Lb5-d3	Pe7-d5
21.	Ta1-c1	Tc8xc1
22.	Ld2xc1	Pd5-f4 †
23.	Lc1xf4	Ld6xf4
24.	a3-a4	Lf4-d6
25.	b4-b5	a6xb5
26.	Ld3xb5	Lb7xf3 †
27.	Ke2xf3	Kg8-f8
28.	Kf3-e4	Ld6-a3
29.	Ke4-d5	La3-b2
30.	Lb5-c4	Kf8-e7
31.	f2-f3	Lb2-c3
32.	Lc4-d3	Lc2-b2
33.	Ld3-f5	Lb2-c3
34.	Lf5-g4	Lc3-b2
35.	Lg4-h5	f7-f6
36.	Lh5-g6	Lb2-a1
37.	Lg6-d3	La1-b2
38.	Ld3-b5	Lb2-c3
39.	Lb5-c6	Lc3-b2
40.	Kd5-e4	Lb2-c3
41.	d4-d5	Lc3-b4
42.	Ke4-f5	Lb4-d6
43.	g2-g3	Ld6-c5
44.	Kf5-g6	Ke7-f8
45.	h2-h4	Lc5-d6
46.	f3-f4	Ld6-c5
47.	g3-g4	Lc5-d6
48.	f4-f5	Ld6-e5
49.	Lc6-b5	Le5-f4
50.	Lb5-c4	Lf4-e5
51.	h4-h5	

Afgebroken.

Resultaten van de lotingen Europa-cupduels

Moeilijke tegenstanders voor Nederlandse ploegen

ZURICH — In Zürich vond vrijdag de loting voor de tweede ronde voor de verschillende Europa-cupduels plaats. De tegenstanders voor de vijf Nederlandse verenigingen zijn over het algemeen met gemengde gevoelens ontvangen.

Cruijff over Hamburger SV: "Er zaten nog een paar ploegen in de beker, die ik liever had gehad. HSV is een sterke tegenstander, een goeie ploeg. Ik weet er niet meer van dan ik op zaterdag in het Bundesliga-overzicht op de televisie zie. Ik ga er in elk geval van uit, dat deze tegenstander door ons te pakken is."

De loting had de volgende resultaten:

Europa Cup I (Landskampioenen)

Xamax Neuchatel (Zwi)	-	Bayern München (BRD)
Real Madrid (Spa)	-	FC Porto (Por)
Bordeaux (Fra)	-	Lillestrom (Noo)
Aarhuus (Den)	-	Benfica (Por)
Glasgow Rangers (Sch)	-	Gornik Zabrze (Pol)
Sparta Praag (Tsj)	-	Anderlecht (Bel)
Rapid Wien (Oos)	-	**PSV (Ned)**
Steaua Bukarest (Roe)	-	Omonia Nicosia (Cyp)

Europa Cup II (Bekerwinnaars)

FC Den Haag (Ned)	-	**Young Boys (Zwi)**
Vlaznia Shkodra (Alb)	-	Rovaniemi (Fin)
OFI Kreta (Gri)	-	Atalanta (Ita)
Real Sociedad (Spa)	-	Dynamo Minsk (Sov)
Hamburger SV (BRD)	-	**Ajax (Ned)**
KV Mechelen (Bel)	-	St. Mirren (Sch)
Olympique Marseille (Fra)	-	Hajduk Split (Joe)
Sporting Lissabon (Por)	-	Kalmar FF (Zwe)

Europa Cup III (Uefa-toernooi)

Dundee United (Sch)	-	Vitkovice Ostrava (Tsj)
Spartak Moskou (Sov)	-	Werder Bremen (BRD)
Brondby (Den)	-	Sportul Bukarest (Roe)
Inter Milan (Ita)	-	Turku (Fin)
Vitoria Guimaraes (Por)	-	SK Beveren (Bel)
AC Milan (Ita)	-	Español (Spa)
Wismut Aue (DDR)	-	Flamurtari Vlora (Alb)
Aberdeen (Sch)	-	**Feijenoord (Ned)**
Chaves (Por)	-	Honved (Hon)
FC Utrecht (Ned)	-	**Verona (Ita)**
Borussia Dortmund (BRD)	-	Velez Mostar (Joe)
Barcelona (Spa)	-	Dynamo Moskou (Sov)
Toulouse (Fra)	-	Bayer Leverkusen (BRD)
Panathinaikos (Gri)	-	Juventus (Ita)
Rode Ster (Joe)	-	Club Brugge (Bel)
Victoria Bukarest (Roe)	-	Dynamo Tiblissi (Sov)

Open House van Barbouquet

WILLEMSTAD — Morgen wordt er te Barbouquet open House gehouden in het Swim Fitness & Aerobics Center.

Het centrum beschikt behalve over een zwembad waar men zwemles kan krijgen, over ultra moderne apparaturen om het figuur de gewenste vorm te geven.

Vanaf 09.30 uur is voor belangstellenden een open house, waarbij men de verschillende apparaten in werking kan zien. Zelf kan men dan ook de toestellen testen (en de eigen spieren!).

Indien men zich deze maand inschrijft voor een cursus krijgt men voor het geld van 1 les twee lessen als introductie. Het open house wordt om 13.00 uur beëindigd.

Festival gaat vandaag en morgen door

Troubadours van hoog niveau Centro Pro Arte



SERENADA
...Curaçao...

WILLEMSTAD — Tegen een achtergrond van de Venezolaanse barkjes met enkele koopvrouwen in Punda, brachten gisteravond vol overgave de 21 deelnemers van het tweede "International World Troubadours festival of Curaçao" (Introfesticur) hun liederen. Bij deze premiere bewees Oswin (Chin) Behilia wederom dat hij op succesvolle wijze een internationaal festival in elkaar weet te zetten. De kandidaten bleken allen van hoog kaliber te zijn waarbij het er na één avond al op lijkt dat Nederland wederom hoge ogen gaat gooien dankzij de uitmuntende presentatie van Margriet Markerink.

Een totaal van 19 landen was gisteravond vertegenwoordigd op het podium van Centro Pro Arte. Helaas was de zaal, evenals vorig jaar, tijdens dit Introfesticur zeer matig bezet. Niet alleen verdienen de deelnemers een harder applaus dan met een half gevulde zaal bereikt wordt, maar eveneens is het Introfesticur zeer zeker de moeite van het bijwonen waard.



EL GITANILLO
...Venezuela...

Gedeputeerde Reintje Martina van Toerisme opende gisteravond de show. In zijn speech had hij niets anders dan lovende woorden voor de organisator van het geheel, Oswin (Chin) Behilia. ook de vice- voorzitter van de Fidof, een internationale organisatie die steun verleent aan het Introfesticur, prees de inzet van Chin Behilia. Dit tweede Introfesticur belooft een nog groter succes te worden dan vorig jaar, zo voorspelde Harry de Groot. Internationaal was de belangstelling voor dit festijn ook behoorlijk toegenomen: "de naam Curaçao en het Introfesticur ligt op de lippen van alle artiesten", aldus Harry de Groot die daarbij doelde op de enorme belangstelling die er dit jaar voor de inschrijving van het Introfesticur bestond. Gedeputeerde Martina kondigde overigens aan dat de winnaar van het festival een zevendaagse vakantie op Curaçao krijgt aangeboden voor twee personen. Of die prijs ook geldig is indien een van de twee lokale deelnemers er met de eerste prijs vandoor gaat, werd niet vermeld.

SNELLE VINGERS

De troubadours waren allen voorzien van een gitaar waarop zij zichzelf begeleiden. Met name de Venezolaanse deelnemer "El Gitanillo" bleek daar op bijzondere wijze mee om te gaan. Zijn vingers gleden razendsnel over de snaren en wisten al het mogelijke aan muziek uit de gitaar te krijgen. Ook de Nederlandse deelneemster, Margriet Markerink, viel gisteravond op door haar prachtige interpretatie van het lied "Free" waar zij gemakkelijk voor ging zitten en spontaan haar schoenen uitschopte.

Deze twee troubadours waren gisteravond ongetwijfeld het meest populair. Het eerste Introfesticur dat vorig jaar georganiseerd werd, was gewonnen door de uit Nederland afkomstige Marcel van Steenhoven waardoor Margriet Markerink de moeilijke taak had haar land wederom op waardige wijze te presenteren. Een "oude bekende" was de uit Argentinie afkomstige Beatriz Arenaza die vorig jaar al in de prijzen viel en ook gisteravond hoog leek te gaan scoren. Ook de Hatiaan Boulu Valcourt nam voor de tweede maal deel aan het Introfesticur en dwong wederom respect af, niet alleen voor zijn gitaar- muziek maar eveneens voor zijn prachtige stem. Van de twee lokale deelnemers blonk met name Raymond Groenendaal



RAYMOND GROENENDAAL
...Curaçao...

uit, terwijl de Arubaan Etty Toppenberg met zijn "Mi Mama" eveneens een welverdiend hard applaus kreeg. Alle deelnemers deden echter hun uiterste best en de jury staat een moeilijke taak te wachten bij de verdeling van de drie te winnen prijzen.

BAND

Het is wel jammer dat de mogelijkheid aan de deelnemers geboden wordt, om zich te laten begeleiden door een klein bandje met een basgitarist en een drummer. Dat geeft toch een veel "voller" geluid dan alleen de begeleidende gitaar- muziek waardoor de deelnemers een voorsprong hebben op de anderen. Er waren slechts enkelen die gebruik maakten van de band en het lijkt dan ook voor de hand liggend om deze mogelijkheid uit te sluiten.

Het decor van het Introfesticur bestaat uit een imitatie van de Venezolaanse barkjes in de binnenstad. Daarbij werd gebruik gemaakt van "live- decor" in de vorm van verkopers en koopvrouwen. De barkjes bleken echter voor aanvang van de show reeds goed bezocht. In plaats van de gebruikelijke grote hoeveelheden fruit en andere producten, lagen er misschien vijf sinasappelen, hetgeen een enigszins "zielig" aanzicht gaf.

De organisatie van het geheel zat prima in elkaar. De troubadours volgden elkaar vlot op en in tegenstelling tot de andere shows, was de techniek "af". Dat maakt het ongetwijfeld ook voor de deelnemers aangenamer. Terwijl voor de pauze alle troubadours hun lied brachten, was het na de pauze de beurt van de lokale groep Serenade. Alhoewel het jammer was dat de groep haar liederen niet "live" bracht, deed dit feit op zich niets af aan de show waarbij de diverse liedjes met korte sketches aan elkaar gepraat werden. Serenade liet gisteravond zien meer te kunnen dan alleen maar zingen: het was een vrolijke show met dans en muziek en een waardige aanvulling van het programma.

Vanavond moeten de internationale deelnemers bewijzen wat zij van het lokaal, door Chin Behilia gecomponeerde lied "Sunu" weten te maken. Alhoewel de deelnemers dit lied in eigen taal en volgens eigen interpretatie mogen zingen, mag er niet afgeweken worden van de eigenlijke melodie. Morgenavond wordt het Introfesticur besloten met de finale van beide voorrondes. De jury zal zich dan moeten uitspreken over de winnaars van beide catagorieen. Ook deze twee avonden beloven, gezien het succes van gisteravond, de moeite waard te worden. Er zijn ongetwijfeld nog kaarten verkrijgbaar voor dit evenement dat uniek is in de muziek- wereld daar er nergens anders ter wereld een speciaal songfestival voor Troubadours georganiseerd wordt.

HVK

"Het is fantastisch"

Hernandez blijft positief over Bon Bini project

—door Victor Hafkamp—

WILLEMSTAD — Het Bon Bini project op Bonaire gaat door. Dat is het resultaat van de besprekingen die deze week zijn gevoerd ten huize van de Almeloose projectontwikkelaar Rob van der Lely. De gevolmachtigd minister van de Nederlandse Antillen in Den Haag, Boy Hernandez en vertegenwoordigers van Venture Capital Consultants, een in Los Angeles gevestigde financierings- beleggingsmaatschappij, waren daarbij aanwezig. Het Bon Bini project, een groot opgezet recreatie- park, zal twee jaar lang werk voor honderd bouwvakkers op Bonaire garanderen en bovendien werk voor de verschillende toeleverings- bedrijven.

Volgens minister Hernandez ziet het er allemaal positief uit. "We zijn bezig te bekijken of er op Bonaire voldoende land is om het project te realiseren. Een fantastisch project", naar Hernandez nog eens onderstreept.

Volgens project- ontwikkelaar Van der Lely is het geen vraag meer of het project al dan niet van de grond komt. "Het gaat door", bevestigt hij in een telefoongesprek.

Van der Lely is met de firma Venture Capital Consultants in behandeling over een financiering ten bedrage van 35 miljoen dollar. Over de slechte publiciteit die Venture Capital Consultants in het ochtendblad "De Volkskrant" heeft gekregen, doet Van der Lely niet moeilijk. "We gaan wat de financiering van het project betreft echt niet over één nacht ijs", zegt hij. "Staat er een financier in een kwaad daglicht, dan passen we een soort ballotage toe. Blijkt er één malafide, dan komt er een ander voor financiering in aanmerking." Van der Lely heeft dus nog meer pijlen op zijn boog. "Sterker nog. Die heb ik inmiddels al afgeschoten", zegt hij.

De Almeloose project- ontwikkelaar zegt spoedig naar Bonaire te zullen komen om met de autoriteiten de details rond het project te regelen. Overigens heb ben zowel Van der Lely als minister Hernandez besloten voorlopig een publicatie- stop rond het project in te stellen. De gevolmachtigd minister herhaalde dat hem van een slechte reputatie van de Amerikaanse financiers niets bekend is.

In een tweede bijdrage, gewijd aan het Bon Bini project, citeert De Volkskrant een woordvoerder van het ministerie van Justitie. Deze kondigt aan dat de fraude- centrale van CRI, de Centrale Recherche en Informatie Dienst, binnenkort een waarschuwing omtrent de Amerikaanse firma zal uitbrengen in een kwartaalbericht aan politiekorpsen.

De Castro overleg Trinidad

WILLEMSTAD — Het werkbezoek dat minister drs Marco de Castro van Handel, Industrie en Werkgelegenheid sinds dinsdag aan Trinidad en Tobago brengt, verloopt succesvol, aldus de RVD. De afgelopen dagen zijn besprekingen gevoerd met de ministers Ken Gordon van Industrie en Staatsbedrijven en Winston Dookeran van Planning en Wederopbouw, alsmede met de directeur van de "Trinidad and Tobago Export Development Corporation", Oscar Alonzo. Centraal hierbij stond versteviging van de samenwerking tussen de Nederlandse Antillen en Trinidad en Tobago, vooral op het gebied van industriele promotie en export bevordering.

Over verdere uitbouw van de regionale samenwerking werd uitvoerig van gedachte gewisseld met Caricom secretaris generaal Roderick Rainforde, en met de "immediate past- president" van de Kamer van Koophandel van Trinidad, Len Hackshaw. Minister de Castro werd bij de besprekingen bijgestaan door BBB- directeur drs Eric Kleinmoedig en ambassade secretaris drs Stella Herrera

Op Curaçao

Jaime Lusinchi sluit stedenconferentie

WILLEMSTAD — In een onderhoud met gezaghebber Ronald Casseres heeft president Lusinchi van Venezuela toegezegd om als gastspreker te fungeren tijdens de komende conferentie van "Las Grandes Ciudades de las Americas" die op Curaçao wordt gehouden.

Al geruime tijd heeft het organiserend comite van deze derde conferentie van grote steden uit het Caribisch gebied en Latijns-Amerika, contact met de verschillende consuls op het eiland die hun medewerking aan de conferentie hebben toegezegd.

De Venezolaanse consul, Don Pablo Marques Gil, heeft zich in dit verband bijzonder ingezet en onder andere gezorgd voor de juiste kanalen waardoor het verzoek Miraflores kon bereiken. De commissie is namelijk van mening dat president Jaime Lusinchi van het buurland Venezuela om meer dan één reden een bijzonder vooraanstaand kandidaat zou zijn om de conferentie te sluiten.

Onlangs was gezaghebber Ronald Casseres te gast bij President Lusinchi in verband met de overhandiging van een plakkaat en van deze gelegenheid werd gebruik gemaakt om de president de officiele uitnodiging te overhandigen.

Het comite is zeer gelukkig met de bereidwilligheid van president Lusinchi om op deze conferentie gastspreker te zijn tijdens de laatste plenaire zitting.

MOSKOU — Een onderzoek begon naar de "misdadige activiteit" van leden van de niet- officiele Glasnost- groep, bestaande uit dissidenten en aspirant- emigranten en welke de grenzen aftast van de hervormingen in de SU. Glasnost betekent openheid. Een der bekendste joodse vrouwen aan wie tot nu toe een uitreis- visum werd geweigerd, Ida Nudel, mag de SU verlaten, na 16 jaar wachten.



***WILLEMSTAD** — In verband met de jaarlijkse collecte van de Stichting Dieren- bescherming hebben Olaf de Haseth en Melia Sibilo, twee leden van de stichting tijdens een bezoek aan de waarnemend gezaghebber Stanley Lamp de eerste donatie opgehaald. Op de foto: de beide leden van de stichting met waarnemend gezaghebber Stanley Lamp.*

BONAIRE AGENDA

POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900

LANDFILL te Lagoen: maandag t/m vrijdag van 07.00-16.00 uur; zaterdag 08.00-12.00 uur; zondag gesloten.

OPENBARE BIBLIOTHEEK (**openingstijden** voor het publiek) maandag en donderdag van 14.00-18.00 uur; dinsdag en vrijdag van 08.00-12.00/14.00-17.00 uur; zaterdag van 10.00-12.00 uur)
(**openingstijden** voor lezers) woensdag van 14.00-19.00 uur.

POSTSLUITING: maandag t/m vrijdag aangetekende stukken 15.45 uur; gewone stukken 16.30 uur.

SERVICE CLUBS
Kiwanis: donderdagavond 19.30 uur - Hotel Bonaire.
Lions: informatie E. Felipa, tel.: 8546/8238.
Round Table: elke tweede maandag - Buurtcentrum Terra Corra.
Rotary: woensdag 12.00 uur-Hotel Bonaire.

BESTUURSKANTOOR EN BEVOLKING: 08.00-12.00/14.00-15.30 uur loketten geopend.

MUZIEKBIBLIOTHEEK: voor bezichtiging hiervan gelieve contact op te nemen met de heer Rudy Bedacht, Noord Nikiboko 194.

POLITIECLUB (Weg naar Willemstoren): geopend op vrijdag van 20.00-24.00 uur; zaterdag van 12.00-24.00 uur.

SPREEKUUR (gezaghebber): elke donderdag van 09.00-11.00 uur op het Bestuurskantoor, Kralendijk; laatste donderdag van de maand van 10.00-12.00 uur te Rincon.

KOKOLISHI (tel.: 8198): verzameling Bonaireaanse schelpen en koraal; open van dinsdag t/m vrijdag van 10.00-12.30 uur - Kaya Nikiboko Zuid 3.

LVV: **openingstijden slachthuis** maandag t/m woensdag van 07.00-12.00/13.00-16.00 uur en donderdag en vrijdag van 06.00-11.00/11.30-14.30 uur.

(4 **oktober)**
SPORT
VOLLEYBALL: 17.00 uur (dames B-kl.) Salaxia vs Dynamite; 17.00 uur (heren B-kl.) The Champions vs Deportivo; 18.30 uur (dames A-kl.) Dynamite vs Aquilas; 20.30 uur (heren A-kl.) Tigers vs Sabana Revolution - SSF-baan.

KERKDIENSTEN
Sint Bernarduskerk Kralendijk: dagelijks 18.45 uur; zondag 08.30 en 19.00 uur.
Coromotokerk Antriol: dagelijks 19.30 uur; zondag 09.00 en 18.00 uur
Ludovicuskerk Rincon: dagelijks, ook zondag, 19.30 uur.

KLACHTENBEZORGING doorgeven aan mevr. A. Wong- Loi- Sing, Kaya Cacique 4.

Tijdens wedstrijden geen auto's bij stadion

KRALENDIJK — Gezaghebber mr George Soliana, als hoofd van de plaatselijke politie, heeft bekend gemaakt dat het strikt verboden is om op de muren van het voetbalstadion van Kralendijk te gaan zitten.

Evenmin is het toegestaan om voertuigen langs de muur te plaatsen gedurende de tijd dat er een wedstrijd wordt gespeeld. Indien de politie overtreding constateert van dit verbod, zal er onmiddellijk worden opgetreden. Gezaghebber mr Soliana doet in het algemeen een beroep op het publiek zich te houden aan de aanwijzingen die het politiepersoneel geeft.

KRALENDIJK — Vrijdagmorgen werd er feest gevierd op de Orchidea kleuterschool. Het hoofd van de school Editha Clarenda de Palm was vijfentwintig jaar in dienst van het R.K. Schoolbestuur. Van het schoolbestuur was waarnemend voorzitter Papa Statia aanwezig om de gebruikelijke enveloppe aan te bieden, terwijl de gedeputeerde van Onderwijs Carmo (Boeboei) Cicilia uit naam van het Bestuurscollege ook een herinnering aanbood. Bij de foto: links Carmo Cicilia en rechts hoofdleidster Editha Clarenda de Palm.

Wachten is nu op toestemming Antilliaanse regering

Avensa kan rechtstreeks gaan vliegen vanuit Maiquetia

KRALENDIJK — Afgelopen woensdag ontving het BC officieel de bevestiging van de Aerovias Venezolanas (Avensa) dat de rechtstreekse vluchten die gepland zijn tussen Maiquetia en Bonaire zullen doorgaan. Dit was het resultaat van een bespreking tussen een Bonaireaanse delegatie en de directeur van de Avensa dr Henry Lord Boulton.

Boulton liet ook weten dat Avensa er toe zal bijdragen om Bonaire economisch, sociaal en cultureel te ontwikkelen. Zoals bekend bezocht een Bonaireaanse delegatie, bestaande uit gezaghebber mr George Soliana, gedeputeerde Juancho Melaan en het hoofd van het Toeristenbureau Rudi Ellis, de directeur van de Avensa. Daar bracht men de wens naar voren om een rechtstreekse verbinding tussen Venezuela en Bonaire tot stand te brengen. De directeur van de Avensa, dr Lord Boulton, deelde mee, dat zijn maatschappij de mogelijkheden zou onderzoeken om vluchten uit te voeren op vrijdag en op zondag. Dat is dus inderdaad gebeurd en afgelopen woensdag werd een positief telegram ontvangen van de Avensa.

Nu dus bekend is dat de Venezolaanse regering geen bezwaar heeft tegen het uitvoeren van de vluchten, zal het BC de nodige stappen ondernemen bij de centrale regering om ook aldaar toestemming te verkrijgen dat de vluchten uitgevoerd kunnen worden. Op korte termijn zal er nu een Venezolaanse delegatie naar Bonaire komen om verdere besprekingen te voeren met het Toeristen- bureau en de vertegenwoordigers van de grote hotels, om na te gaan op welke manier een aantrekkelijk pakket voor de potentiële Venezolaanse toerist samengesteld kan worden. Zijn ook deze besprekingen achter de rug, dan zullen onmiddellijk de vluchten beginnen. Indien er zich geen opvallende problemen voordoen, dan zullen de eerste vluchten uitgevoerd worden met een klein type toestel, de Convair. Dit toestel heeft plaats voor ongeveer veertig passagiers. Het feit dat de Venezolaanse luchtvaart- maatschappij Avensa toestemming heeft gekregen op Bonaire te gaan vliegen, heeft in het Venezolaanse dagblad El Universal de voorpagina gehaald.



KRALENDIJK — Op de luchthaven van Bonaire arriveerde de nieuwe pastoor voor de St Bernardus- parochie, pastoor Fabio Velasquez, uit Colombia. De nieuwe geestelijke herder van de grootste parochie van Bonaire is opvolger van pastoor drs Antoon Boks, die enkele weken geleden naar Aruba is overgeplaatst. De honeurs werden wel waargenomen door de pastoor van Antriol, pater Nooyen, en pastoor Vazquez van Rincon, maar de situatie was verre van bevredigend. Vele parochianen waren naar de Flamingo luchthaven gegaan om de nieuwe pastoor welkom te heten. Bij de foto vlnr: pastoor Fabio Velasquez, die de laatste twee maanden te Koraal Specht op Curaçao heeft gewerkt, frater Candidus, ex-hoofd van de St Dominicusschool en overste van de fraters te Bonaire en tenslotte pastoor Vasquez die zijn Colombiaanse landgenoot met plezier verwelkomt.

Kinderen dolgelukkig in zwembad

Pasadia Cariño voldaan terug van sportontmoeting

KRALENDIJK — Van 24 tot en met 28 september verbleven de kinderen van Pasadia Cariño te Rincon Bonaire op Curaçao. Samen met hun leidsters namen de kinderen deel aan de sportontmoeting die was georganiseerd door Sentro Deportivo Korsow te Brievengat. Een verrassing voor de kinderen was het bezoek van de gedeputeerde van Onderwijs en Cultuur Carmo (Boeboei) Cicilia.

Gedurende het verblijf op Curaçao werd de Bonaireaanse groep, evenals de Arubaanse groep ondergebracht in het Sentro di Formashon te Brakkeput Ariba. Gedeputeerde van Sportzaken van Curaçao, Agustin Diaz, opende in het SDK de interinsulaire ontmoeting. De heer Loek van Hal uit Nederland, voorzitter van de stichting Sport voor Gehandicapten, voerde eveneens het woord. Bij het defilé werd ook deelgenomen door de jeugd van Bonaire die niet alleen de vlag van Bonaire droeg, maar ook het Bonaireaanse volkslied zong. Na de opening was er een instuif en dat betekende een groot aantal sporten waaraan de kinderen van de Pasadia Cariño allen deel konden nemen.

Op de tweede dag werden de sport- activiteiten voortgezet in het water, waar de kinderen zich konden vermaken in het kikkerbad en later in het gewenningsbad. Tenslotte mochten in het diepe spelletjes worden gespeeld met de opgeblazen binnenbanden. De kinderen van de Pasadia Cariño vonden deze spelletjes in het water enorm en dat maakte tevens duidelijk, dat er op Bonaire maar weinig mogelijkheden voor de kinderen waren, aangezien een zwembad te Rincon, maar ook te Kralendijk te enen male ontbreekt. Zondag werd doorgebracht met zaalspelen, waar niet alleen korfbal werd gespeeld, maar ook zitvoetbal. De Bonaireaanse jeugd wist daar als overwinnaar te eindigen.

Bij het sluiten van de vierdaagse ontmoetingen kregen alle deelnemende kinderen een medalje en een sticker. Aan de ontmoetingen namen 150 kinderen en vijftig begeleiders deel. Voordat de kinderen van de Pasadia Cariño weer vertrokken naar Bonaire, werd er een bezoek gebracht aan McDonald te Santa Maria. Dat was mogelijk door de medewerking van de Rotaryclub Bonaire, de stichting Sport Gehandicapten Curaçao en de FKPD.

Toelichting vredesproces

Duarte tijdens Europa trip naar Nederland

DEN HAAG — De Christendemocratische president van El Salavdor Jose Napoleon Duarte brengt deze maand een werk- bezoek als onderdeel van een reis door West Europa aan Nederland. Hij zal de Nederlandse regering dan informeren over de vorderingen van het vredes- akkoord voor Midden Amerika.

President Duarte komt op 21 oktober in Nederland aan. Hij wordt dan ontvangen door koningin Beatrix en heeft een gesprek met de christendemocratische premier drs Ruud Lubbers en met minister drs Hans van den Broek van Buitenlandse zaken. Ook zou Duarte in Den Haag een bezoek brengen aan het Vredes- paleis, de zetel van het Internationaal hof van justitie. Het bezoek is een onderdeel van Duarte's rondreis door West Europa.

Het is niet bekend of ook de stand van zaken ter sprake komt van het onderzoek naar de omstandigheden waaronder in 1982 vier Nederlandse journalisten de dood vonden in El Salvador. Zij zouden daarbij doelbewust in de val gelokt zijn door het Salvadoraanse leger, terwijl de journalisten op weg waren naar een afspraak met de guerrilla.

Schadeloosstelling

BUENOS AIRES — Families van vermisten in Argentinie krijgen een schadeloosstelling van de regering. Het gaat om vermisten uit de tijd van het militaire bewind tussen 1976 en 1983. De uitkering bedraagt ongeveer vijftig dollar per maand. Er zijn meer dan honderd aanvragen voor schadeloos- stelling binnengekomen. Tot heden toe zijn er twintig aanvragen gehonoreerd.,

Commissie laten uitzoeken wie Golf-oorlog begon

Iraq zegt Nee tegen Sjevardnadze's plan

NEW YORK — Iraq heeft vrijdag het voorstel van de Sovjetunie verworpen om naast een staakt-het-vuren in de Golfoorlog een commissie in te stellen die de aanstichter van het zeven jaar oude conflict moet aanwijzen. Iran en Iraq zetten hun acties tegen de internationale scheepvaart in de Golf vrijdag voort. De Franse marine trof twee mijnen aan bij de toegang tot de strategische waterweg, waar een zesde van de olie van de niet- communistische wereld door wordt vervoerd.

De Iraakse minister van Buitenlandse Zaken, Tariq Aziz, verwees vrijdag naar een suggestie van de Sovjet- minister van Buitenlandse Zaken, Edoeard Sjevardnadze, om tegelijk met een staakt-het-vuren in de Golfoorlog een commissie in te stellen die de aanstichter van het conflict moet aanwijzen. "Ik vertelde mijn vriend mr. Sjevardnadze dat ik zijn voorstel weiger.

Iraakse gevecht- vliegtuigen vielen vrijdag in de Golf het negende schip in elf dagen aan. De onder Cyprische vlag varende Iraanse tanker «Felicity» werd getroffen op rond 150 km zuidelijk van het olie- laadstation op het eiland Kharg. Er werden geen slachtoffers gemeld. Iraq meldde enkele uren later bij nog een schip te hebben toegeslagen, maar dat bericht is niet onafhankelijk bevestigd.

Iraanse Revolutionaire gardisten vielen vrijdag voor de vijfde maal in drie dagen een tanker in de Golf aan, maar net als bij eerdere beschietingen liep niemand van de bemanning letsel op en werd er slechts geringe schade aangericht. De Iraanse vergeldings- aanvallen voor de Iraakse luchtaanvallen worden uitgevoerd met snelle motorboten.

In Parijs deelde de Franse marine mee dat een van zijn mijnenjagers voor de drukke haven Khor Fakkan in de Verenigde Arabische Emiraten twee mijnen heeft gevonden. De haven wordt door olietankers en andere schepen gebruikt als ankerplaats voor de gevaarlijke tocht in de Golf wordt aangevangen.

De Iraanse zender Radio-Teheran meldde vrijdag dat de Iraanse parlements- voorzitter Ali Akbar Hashemi Rafsanjani, een van de voornaamste Iraanse woordvoerders over de oorlog, heeft verklaard dat de VS het eerste schot hebben gelost in de Golf. "Als over drie of vier jaar de Veiligheidsraad een eind wil maken aan de Iraans/Amerikaanse oorlog, kunnen de VS niet zeggen dat ze die niet begonnen zijn', zei Rafsanjani. "Met grote waarschijnlijkheid, zullen we in de nabije toekomst betrokken raken in een nieuw front in het zuidelijk deel van ons land (de Golf)", haalde de radio de parlements- voorzitter aan.

In Londen twee Iraanse ballingen vermoord

LONDEN — Twee in Londen verblijvende Iraanse ballingen zijn vrijdag doodgeschoten. Men vermoedt politieke motieven achter deze aanslag. De stoffelijke resten werden gevonden in een woning in de wijk Wembley. Vader en zoon Tavakolo zijn op deze manier uit de weg geruimd. Zij waren erkende aanhangers van de afgezette sjah van Iran.

KUWAYT — Saudiarabie heeft ontkend dat zijn straaljagers een vloot van snelle motorbootjes zouden hebben verdreven toen deze een olieopslagplaats naderden welke door Saudiarabie en Kuwayt gezamenlijk wordt beheerd. Men vermoedt dat het ging om uit Iran afkomstige bootjes. Ar- Riyad maakte wel bekend dat men klaar staat om elke aanval op de Saudische grenzen af te slaan.



KRALENDIJK — De kinderen van de Pasadia Cariño met hun leidsters bij terugkomst op de luchthaven van Bonaire. Leidsters en kinderen waren ontzettend blij en dankbaar om deze vier dagen op Curaçao te kunnen doorbrengen.

KOPENHAGEN — De Europese Gemeenschap heeft Marokko's verzoek voor het EG- lidmaatschap afgewezen. Denemarken dat fungeert als EG- voorzitter heeft Marokko daarover ingelicht. De EG handhaaft zijn preferentiele handels- akkoorden met Marokko.

Vandaag is gestorven:

WILBERT E. TECLA

namens:
zijn zoon: Hubert Tecla

zijn echtgenote: Constance A. Tecla Peterson (Penni)

zijn broers: Frank, Philip, Herbert Tecla en families

zijn zussen: Rosemarie van Abeelen Tecla
Yvette Tecla
Margareth Grootens Tecla (Peggy)

zijn stiefmoeder: Gloria Tecla

zijn schoonouders, -zussen en -broers:
familie Clarence A. Peterson Durand

overige familieleden Tecla, Hernandez, Kramers, Kamperveen en Koster.

Curaçao, 3 oktober 1987

BONAIREAANS COMMENTAAR

Counterparts

BIJ ZIJN LAATSTE bezoek aan Nederland heeft de gedeputeerde van Financiën, Ramoncito Booi, een duidelijke boodschap achtergelaten. Er zal iets moeten gebeuren aan de financiële situatie van Bonaire, waar de schulden tot rond veertig miljoen zijn opgelopen en waar het huidige BC een beleid voorstaat, dat nauwelijks uitvoerbaar is door de schuldenlast die op het BC drukt.

Booi heeft getracht Nederland duidelijk te maken, dat de wil er is om tot een reorganisatie te komen. Daarvoor echter ontbreekt op Bonaire het kader; althans kader dat op Bonaire is geboren. De enige aanvaardbare mogelijkheid is dus dat er hulp geboden zal gaan worden door Nederlandse deskundigen in het kader van technische bijstand.

IN de loop van de jaren heeft Bonaire zich mogen verheugen in de komst van een groot aantal deskundigen. Bij elkaar lijken het de Verenigde Naties wel. Een enkel voorbeeldje van deskundigen, die kwamen, zagen en.... verloren. Zij arriveerden in opdracht van het United Nations Development Program (UNDP), de International Labour Organization (ILO) of de Food and Agriculture Organization (FAO). Het waren onder andere de Duitser Heinz Hinz, de Zweed Birger Haglund, de Indiër Mitra, de Hongaar Devassy, de Engelsman Lesther Lashler, de Duitser Henry Ruselack, de Oostenrijker Fritz Kaiser, de Nederlander P.J.W. Stoffel, de Fransman Jean Gallene, de Nederlander Gerard Bouman, de Antilliaan drs. Charley Martijn, de Nederlander drs. Harm Wierenga en de Amerikaan Nick Eisley.

In hoeverre hebben deze deskundigen nu eigenlijk voldaan? Als het criterium is, dat de deskundigen een counterpart hadden moeten opleiden, die de leiding over had kunnen nemen, dan moet gezegd worden, dat geen enkele deskundige zijn taak heeft volbracht. De reden daarvoor is mogelijk enerzijds omdat sommigen zelf niet genoeg voor hun taak berekend waren, maar ongetwijfeld ook, omdat de overheid te lankmoedig, te laks was tegenover hen.

Er is niet één counterpart overgebleven. De taak van gedeputeerde Booi is dus zeker niet alléén het aantrekken van deskundigen. Zijn belangrijkste taak is het aantrekken van counterparts, die er voor zorgen dat de eenmaal gestarte opzet ook gecontinueerd zal worden.

Ecuador op zoek naar nieuwe olie

QUITO — Ecuador dat voor een groot deel van zijn inkomsten afhankelijk is van de olie- export is van plan het zoeken naar olie nog verder op te voeren. Daarbij wil men graag gebruik maken van buitenlandse ondernemingen en vreemd kapitaal.

Volgens het Ecuadoraanse staatsolie- bedrijf CEPE gaat men in de komende jaren niet minder dan vier miljoen hectaren van Ecuadors oppervlakte aan onderzoekingen onderwerpen in de hoop dat men zijn oliereserves kan opvoeren. Olie heeft men bijna even hard als water nodig, zo maakt CEPE duidelijk. De uitvoer van het vloeibare goud heeft men nodig om aan deviezen te komen. Vooral in het Amazone- gebied gaat men naar olie boren. Maar ook op het continentale plat gaat men boren. evenals op het gewone grond- gebied.

Onder de regering van president Leon Febres Cordero is het plan ten uitvoer gelegd om de te onderzoeken bodem in zones te verdelen door afzonderlijke maatschappijen. Op het ogenblik zijn er al zo'n twintig buitenlandse ondernemingen bezig met het zoeken naar olie. Vooral in Amazonie zijn op dit gebied actief Exxon, Texaco, Pecton, British Petroleum en Shell Oil. Volgens CEPE zijn dezer dagen twee nieuwe putten geslagen door Esso Hispanoil en Belco. In alle gevallen gebeurt dit overeenkomstig een contract dat alle risico's legt bij de naar olie speurende bedrijven waarbij pas in een later stadium de CEPE in het geding komt, namelijk bij de exploitatie van de oliebron volgens een bepaalde verdeelsleutel.

Bij het ministerie van Energie en Mijnzaken is men optimistisch over de olie- toekomst. Aan bewezen olie- reserves heeft Ecuador op het ogenblik 1200 miljoen vaten olie. Dit is voldoende om de huidige productie nog vijftien jaar vol te houden. Men verwacht echter dat met de nieuwe reserves men tot in het jaar 2000 zal kunnen blijven exporteren. Ecuador haalt momenteel driehonderd- duizend vaten boven de grond, waarvan het voor eigen gebruik zo'n honderdduizend vaten nodig heeft. De rest wordt uitgevoerd.

VEEL INTERESSE

Minister Fernando Santos van Energie en Mijnzaken stelde vast dat de buitenlandse concerns grote belangstelling hebben voor een nieuwe verdeling van percelen waar men naar olie kan gaan boren. De maatschappij PetroCanada welke naar olie speurt in Amazonie is een fusie aangegaan met ENAP van Chili en ANCAP van Uruguay om in de race te kunnen blijven bij het zoeken naar nieuwe olie- velden.

Minister in Perú:

Vrede hersteld in jaar 1990

LIMA — De Peruaanse regering verwacht dat in het jaar 1990 de vrede en de rust in het land hersteld zijn. Dit deelde minister van Binnenlandse zaken Jose Barsallo mee. Diezelfde dag nog kwam de hoofdstad weer korte tijd zonder stroom te zitten als gevolg van een guerrilla- actie.

Minister Barsalllo sprak zijn verwachting uit bij de herdenking van de 65e verjaardag van het bestaan van de Peruaanse recherche, de PIP. Bij die gelegenheid maakte hij ook bekend dat de politie- korpsen met nieuw en modern materieel uitgerust zullen worden. Dit moet de overheid in staat stellen binnen een paar jaar de guerrilla uit de wereld te helpen. Wil men dit bereiken dan blijft echter wel de medewerking van de gehele bevolking nodig. De strijd tegen de guerrilla is namelijk niet een exclusieve bezigheid van het ministerie van Binnenlandse zaken maar is de taak van iedereen die zich Peruaan voelt.

De aanwezigheid van de guerrilla werd diezelfde dag weer voelbaar met een aanslag op de stroom- voorziening zodat Lima zonder stroom kwam te zitten. Elders in het land werden aanslagen gepleegd op een bank- instelling en een onderneming. Daarbij vielen geen slachtoffers, maar wel werd er materiele schade aangericht.